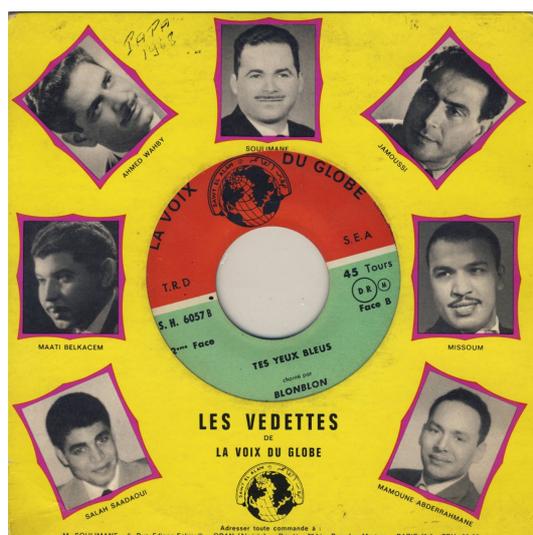


Guide thématique des sources d'archives publiques  
et privées recensées par Génériques

# Les archives audiovisuelles et l'immigration



Collection Guides des Archives  
Collection Guides des archives privées de l'immigration  
Privées  
de l'Immigration

GÉNÉRIQUES  
Système

– mai 2009 –

Génériques – 34 rue de Cîteaux – 75 012 PARIS  
Tél. : 01 49 28 57 75 – Fax : 01 49 28 09 30  
Site Internet : [www.generiques.org](http://www.generiques.org)



## **Présentation de Génériques**

### **Création**

L'association Génériques a été créée en 1987 avec pour objectif d'entreprendre et de soutenir toute action permettant d'améliorer la connaissance des phénomènes migratoires en France et dans le monde par des activités tant scientifiques que culturelles.

### **Les archives au cœur du métier de Génériques**

Particulièrement sensible à la question de la préservation des archives, Génériques s'est attachée depuis près de vingt ans, à inventorier et à rendre accessibles les sources d'archives publiques sur les étrangers en France. Cette action s'est concrétisée par la publication de l'ouvrage *Les Étrangers en France – Guide des sources d'archives publiques et privées – XIXe-XXe siècles*. Cet ouvrage a fait l'objet d'une mise en ligne sous forme de base de données, permettant une recherche multicritères.

Dans cette même perspective, l'association œuvre pour la sauvegarde et la préservation des archives privées (associations, syndicats, militants...) de l'immigration et leur mise à disposition auprès de tous publics. Cette activité passe par la réalisation de l'inventaire des fonds, en lien étroit avec leurs détenteurs, et par un encouragement à leur dépôt dans les services publics d'archives appropriés.

### **Préserver les archives privées de l'immigration**

L'association Génériques a entrepris, auprès des détenteurs d'archives privées de l'immigration, un programme de sauvegarde, de préservation, d'inventaire et de valorisation de leurs fonds d'archives et ce, afin de montrer l'apport des étrangers à l'histoire culturelle, politique, économique et sociale de la France.

Cette action fait partie intégrante des missions que s'est donné Génériques, à savoir la préservation des archives privées et la valorisation de l'histoire et de la mémoire de l'immigration en France, et procède d'un double constat :

- l'expérience de Génériques, au niveau national et européen, a montré qu'il est urgent de faire ce travail de sensibilisation auprès des détenteurs d'archives privées ; ces dernières se caractérisent, en effet, par leur grande diversité mais aussi par les périls qui les menacent (manque de place, mauvaises conditions de conservation, dispersion des fonds, disparition des organismes détenteurs...);
- l'histoire de l'immigration, en dépit des publications de grande qualité sur le sujet, comporte encore de multiples richesses inexploitées ou méconnues, particulièrement pour la seconde moitié du XXe siècle. Ainsi, Génériques a l'ambition d'encourager les travaux scientifiques en facilitant l'accès des chercheurs à ces fonds et leur diffusion auprès d'un large public.

Dans ce cadre, Génériques a lancé vendredi 19 octobre 2007 le "programme de dépôt de fonds d'archives privées de l'immigration dans les centres publics de conservation du patrimoine". Cette campagne est le fruit d'une étroite collaboration, engagée depuis plusieurs années pour la préservation, l'inventaire et la valorisation des archives privées de

l'immigration, entre, d'une part, la direction des Archives de France et son réseau et, d'autre part, Génériques et les détenteurs d'archives privées.

### **La revue *Migrance***

D'autre part, Génériques édite la revue *Migrance*, première revue européenne spécialisée dans l'histoire de l'immigration. À raison de deux numéros par an, elle aborde cette histoire à la fois sous l'angle d'un pays européen spécifique (« Luxembourg : histoires croisées des migrations », « Le Portugal entre émigration et immigration »...) et selon des axes thématiques divers (« La participation des étrangers aux combats pour la libération de la France », « Histoire et archives des migrations en France et en Europe »...).

### **Le site Internet**

En outre, le site Internet de Génériques propose de nombreuses informations scientifiques et culturelles liées à l'histoire de l'immigration. Ainsi, plusieurs bases de données permettent d'effectuer des recherches sur les affiches et journaux de l'immigration, sur les sources d'archives sur les étrangers en France ou sur des notices biographiques d'étrangers ayant séjourné en France. Il propose aussi des informations sur des ouvrages traitant de l'histoire de l'immigration, sur des manifestations culturelles en cours et présente les actes de plusieurs colloques organisés par l'association.

-----

# GUIDE DES ARCHIVES AUDIOVISUELLES SUR L'IMMIGRATION



## Plan de classement

par type de producteur ou d'organisme

à l'initiative de la collecte d'archives audiovisuelles ou du recueil de témoignages et d'entretiens

<b>I.COLLECTIONS PUBLIQUES.....</b>	<b><u>6</u></b>
<b>1.Administration et services publics.....</b>	<b><u>6</u></b>
a)Assemblée nationale et ministères.....	<u>6</u>
b)Conseils généraux.....	<u>6</u>
c)Municipalités.....	<u>7</u>
<b>2.Centres de conservation du patrimoine.....</b>	<b><u>10</u></b>
a)Archives de l'Etat.....	<u>10</u>
b)Archives départementales.....	<u>13</u>
c)Archives communales.....	<u>19</u>
d)Bibliothèques.....	<u>20</u>
e)Musées.....	<u>21</u>
f)Autres centres.....	<u>22</u>
<b>3.Universités, Laboratoires et Centres de recherche.....</b>	<b><u>25</u></b>
<b>4.France Télévision .....</b>	<b><u>27</u></b>
<b>II.COLLECTIONS PRIVEES.....</b>	<b><u>32</u></b>
<b>1.Sociétés de production &amp; entreprises de communication.....</b>	<b><u>32</u></b>
<b>2.Associations.....</b>	<b><u>38</u></b>
d)Radios associatives.....	<u>38</u>
e)Téles associatives.....	<u>43</u>
f)Autres associations.....	<u>44</u>
<b>3.Particuliers.....</b>	<b><u>62</u></b>
<b>4.Autres centres.....</b>	<b><u>69</u></b>

## I. COLLECTIONS PUBLIQUES

### 1. ADMINISTRATION ET SERVICES PUBLICS

#### a) [Assemblée nationale et ministères](#)

##### ASSEMBLÉE NATIONALE

<i>Lieu de conservation</i>	Service des archives de l'Assemblée nationale (Paris).
<i>Présentation du fonds</i>	Le fonds audiovisuel se compose des débats de l'Assemblée nationale, enregistrés entre 1974 et 1982 puis filmés à partir de 1982. Le lecteur y trouvera notamment les séances relatives à l'examen et au vote des projets de loi sur l'immigration.

##### MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR, DIRECTION DES LIBERTÉS PUBLIQUES ET DES AFFAIRES JURIDIQUES

<i>Lieu de conservation</i>	Archives nationales, site de Fontainebleau.
<i>Modalité d'entrée</i>	Versement.
<i>Instrument(s) de recherche</i>	Bordereau de versement.
<i>Modalités de consultation</i>	Application de la loi sur les archives sauf mention contraire.

**20030516** Art 1. Vidéocassette du service de l'information et des relations publiques (SIRP) (revue de presse du 17 au 18 décembre 1996 des émissions de télévision ayant trait au projet de loi portant diverses dispositions sur l'immigration).

##### SERVICE CINÉMATOGRAPHIQUE DES ARMÉES

<i>Lieu de conservation</i>	Archives nationales, site d'Aix-en-Provence.
<i>Cote</i>	ICO
<i>Présentation du producteur</i>	Service cinématographique des Armées.
<i>Instrument(s) de recherche</i>	Catalogue des films cinématographiques, par D. Ledoux, 1978.
<i>Modalités de consultation</i>	Application de la loi sur les archives sauf mention contraire.

**ICO 128** Alain Mimoun\*, produit par le service cinématographique des Armées, 22 min, 16 mm, 35 mm, versions anglaise, allemande, française, noir et blanc: film retraçant la carrière du champion de course à pied. Sd

#### b) [Conseils généraux](#)

##### UNITÉ AUDIOVISUELLE DE LA DIRECTION DE LA COMMUNICATION DU CONSEIL GÉNÉRAL DU VAL-DE-MARNE

<i>Lieu de conservation</i>	Archives départementales du Val-de-Marne (Créteil).
<i>Modalités d'entrée</i>	Versement.
<i>Cote</i>	2 AV.

<b>Importance matérielle</b>	3041 articles.
<b>Dates extrêmes</b>	1979-2005.
<b>Instrument de recherche</b>	« Archives audiovisuelles : vidéogrammes versés par le Conseil général (1979-1989), répertoire numérique détaillé imprimé, par J.-Ch. Rault, sld de C. Berche, Conseil général, Créteil, 1996 et 2005.
<b>Modalités de consultation</b>	Immédiate pour les montages et sur autorisation pour les épreuves de tournage.
<b>Niveau de description</b>	Dossier.

### Épreuves de tournages et montages

- 2 AV 13** [...] affaire du foyer des immigrés à Vitry-sur-Seine. 1980  
[Épreuve de tournage. Casette video ¾ pouce, U-matic ; durée : 22 mn13s. Résumé : [...] actualités France 3 et reportage du Conseil général. Vue du foyer des immigrés à Vitry-sur-Seine, à Saint-Maure-des-Fossés, historique de l'affaire, interview de M. Merciacca, maire de Vitry-sur-Seine, du secrétaire général de la société de gestion des cités des immigrés, manifestation de soutien.]
- 2 AV 166** Prévention été 83. 1983  
[Épreuve de tournage. Casette vidéo 3/4pouce, U-matic. Durée 21 min 49s. Résumé : [...] interview du maire M. Carat concernant les soirées repas internationales (préparation du couscous).]
- 2 AV 201** Prévention été 83. 1983  
[Épreuve de tournage. Casette vidéo 3/4pouce, U-matic. Durée 22 min 18s. Résumé : opération été 1983[...] : immigration,stage d'été,Orly]
- 2 AV 340** Prévention été 82-83. 1983  
[Épreuve de tournage. Casette vidéo 3/4pouce, U-matic. Durée : 9 min 80 s. Résumé : opération « été 82-83 » : [...] jeune immigré, stage d'été,Orly]
- 2 AV 630** Petite enfance. 1987  
[Épreuve de tournage. Casette vidéo : 3/4pouce,U-matic. Durée : 19 min 54 s. Résumé : Interview de Mme Vieillard, ancienne institutrice au Perreux-sur-Marne : (...) immigration.]
- 2 AV 706 et 709** Histoires d'amour, fête de l'Humanité. 1986.  
[Épreuves de tournage. Casette vidéo : 3/4pouce,U-matic. Durée : 1 h 02 min 23 s et 1 h 02 min 20 s. Résumé : (...) immigration italienne.]
- 2 AV 779** Vivre la ville. 1987  
[Casette vidéo : 3/4pouce,U-matic. Durée : 4 min 50 s. Cote du produit fini : 2 AV 779 et 780. Résumé : politique du Conseil général à travers un diaporama : [...] immigré]
- 2 AV 960 et 969** 42e congrès du CNL à Vitry. Mai 1988.  
[Épreuve de tournage (2 AV 960). Produit fini (2 AV 969). Cassettes vidéo : 3/4pouce,U-matic. Durée : 20 min 04 s (2 AV 960). Résumé : (...) M. Adjej, immigré.]

### c) [Municipalités](#)

## ARCHIVES AUDIOVISUELLES DÉPOSÉES PAR LES COMMUNES DE SEINE-SAINT-DENIS

<i>Lieu de conservation</i>	Archives départementales de Seine-Saint-Denis (Bobigny).
<i>Modalités d'entrée</i>	Dépôt.
<i>Cotes</i>	2 AV.
<i>Instrument de recherche</i>	Françoise Burg. Répertoire des fonds d'archives audiovisuelles. Bobigny, Direction des services d'archives, 1994 ; cahier III : Répertoire des archives audiovisuelles déposées par les services communaux de Seine-Saint-Denis aux Archives départementales.
<i>Modalités de consultation</i>	Libre ; reproduction soumise à autorisation.
<i>Niveau de description</i>	Dossier.
<i>Observations</i>	Cet ensemble fait partie de la sous-série 2 AV Archives vidéos tous formats confondus.

### Aubervilliers

**2 AV 2685 et 2686** Les contes de la Révolution (actes I et II). (1989, 50 et 50 mn). Résumé : Opéra de Sergio Ortega à l'occasion du bicentenaire de la Révolution française de 1789, joué par des comédiens d'Aubervilliers dans une usine désaffectée.

### Bondy

**2 AV 1772** Exposition Japon (1984, 9 mn). Résumé : Exposition sur le Japon réalisée par les Amitiés franco-japonaises en présence du sénateur Fuzier (sénateur socialiste du 93 jusqu'en 1986, maire PS de Bondy depuis 1977, conseiller régional Ile-de-France).

**2 AV 1797-1798** La 3e nuit en banlieue (1987, 12 et 20 mn). Résumé : Organisation d'un concert « coloré » par l'association SOS Ça bouge, préparatifs. Quelques extraits du spectacle de Smaïn.

**2 AV 1811 à 1814** Mohamlet (1 à 4) (1988, 20 mn chacun). Résumé : Spectacle organisé par « SOS ça bouge ». Un acteur maghrébin seul sur scène évoque la situation des immigrés en France : la carte de séjour, la répression, le racisme, le retour au pays.

**2 AV 1816** Bondy Azul Al Amour (1987, 30 mn). Résumé : Reportage sur les réfugiés politiques à Bondy : l'exemple de Tito, réfugié chilien.

**2 AV 1883** Journal vidéo n°4 (13/03/1987, 18 mn). Résumé : Concert RAI organisé par SOS Racisme. [...]

**2 AV 1887** Journal vidéo n°8 (23/06/1987, 24 mn). Résumé : Manifestation de solidarité organisée par SOS Racisme et le MRAP contre l'Apartheid [...]

**2 AV 1929** Radio-Bondy (1983, 20 mn). Résumé : [...] Reportage sur les émigrés africains à Paris et en région parisienne. [...]

**2 AV 1955 à 1957** SOS Racisme (1986, 24, 24 et 16 mn). Résumé : 1°) Intervention de Harlem Desir. Soirée organisée par SOS Racisme. Présence du ministre Jack Lang et de Véronique Neiertz, 2°) Suite de la soirée, 3°) Exposition sur le jazz et le racisme organisée en présence de Jack Lang. Intervention du ministre de la Culture.

**2 AV 2045** Tilda Thama (1986, 8 mn). Résumé : Tilda Thamar est une actrice argentine émigrée en France depuis 1949. Elle parle de sa carrière essentiellement européenne.

- 2 AV 2046** Paul Leduc (1986, 16 mn). Résumé: A l'occasion du festival de cinéma latino-américain, entretien avec Paul Leduc (?), réalisateur mexicain pour le film « Frida ».
- 2 AV 2050 et 2051** Fresques du Mexique (1 et 2) (1984, 17 et 22 mn). Résumé : Le peintre mexicain muraliste Jesus Becerill (?) peint une fresque murale. Entretien avec Jesus Becerill sur son œuvre, sa vie (en langue espagnole).
- 2 AV 2052** Fresques du Mexique (3) (1984, 23 mn). Résumé : Entretien avec Claude Fuzier qui explique la tradition d'accueil de la ville de Bondy en direction de réfugiés d'Amérique latine avec la création d'un centre d'étude de la culture latino-américaine (INCLA).
- 2 AV 2053** Fresques du Mexique (4) (1984, 23mn). Résumé : Entretien avec Madame Legoc.
- 2 AV 2054 à 2058** Réunion sur le Chili (1 à 5) (novembre 1986, 12, 19, 23, 38 et 22 mn). Résumé : Conférences sur les problèmes des droits de l'homme au Chili avec Pedro Miras. Débat sur les problèmes que connaît le Chili ; entretien avec Claude Fuzier. Lectures de poèmes de Pablo Neruda, chansons. Eduardo Olivares parle du projet « Mot de passe » pour le Chili. Intervention d'Isabelle Allende ; interventions de responsables politiques chiliens. Intervention d'un évêque chilien ; un intervenant explique les différents mouvements de résistance au Chili.
- 2 AV 2059** Exposition INCLA (1986, 19 mn). Résumé : oeuvres de peintres écrivains poètes dessinateurs humoristes latino-américains exposées à l'Institut National de Culture Latino-Américaine de Bondy.
- 2 AV 2060 à 2062** Délégation du parti socialiste chilien (1 à 3). (1986, 22, 27 et 20 mn). Résumé : Pour le 30e anniversaire du parti socialiste chilien, prestations d'artistes chiliens. Interventions de représentants de la jeunesse socialiste chilienne et du parti socialiste chilien.
- 2 AV 2064 à 2066** Juan de la Cavada (1985 – 23, 20 et 22 mn). Résumé : L'INCLA reçoit l'écrivain mexicain Juan de la Cavada. Il visite Paris. Entretien.

### **Pantin**

- 2 AV 2663** [...] Devine qui vient dîner (1988, 8 mn). Résumé : Les problèmes de vie d'un jeune homme de couleur à Pantin.
- 2 AV 2664** Destin farceur (juillet 1989, 35 mn). Résumé : L'histoire de la rencontre d'une jeune Africaine et d'un jeune Français dans la banlieue [...].

## **TÉMOIGNAGES ORAUX COLLECTÉS PAR LA VILLE DE GUYANCOURT**

<b>Lieu de conservation</b>	Archives communales de Guyencourt (Yvelines).
<b>Modalités d'entrée</b>	Collecte.
<b>Présentation</b>	Dans le cadre de la collecte de témoignages oraux réalisés en 2000 par le Centre d'action Social et les services de la Ville, plusieurs retranscriptions existent dont certaines seulement peuvent être exploitées du fait de l'autorisation laissée par les auteurs. Cette opération portait le nom de « Mémoire des anciens » et était destinée à alimenter un livre sur l'histoire de Guyancourt au XX <sup>e</sup> siècle. Le témoignage de Monsieur Claude Damoiseau évoque les étrangers, notamment les fermiers polonais à Guyancourt.

## TÉMOIGNAGES AUDIOVISUELS COLLECTÉS PAR LA VILLE DE GRIGNY (SERVICE AUDIOVISUEL)

<i>Lieu de conservation</i>	Archives départementales de l'Essonne (Chamarande).
<i>Modalités d'entrée</i>	Versement de la ville de Grigny.
<i>Cote</i>	Série W
<i>Importance matérielle</i>	238 cassettes vidéo U-Matic.
<i>Instrument de recherche</i>	Répertoire numérique détaillé et base de données.
<i>Conditions d'accès</i>	Application de la loi sur les archives.
<i>Présentation</i>	Documents audiovisuels constitués par le service audiovisuel de la ville de Grigny entre 1982 et 1991 dans le cadre de Grigny, « Vous avez la parole » : débat sur le plan d'occupation des sols, rencontre de quartier, halte-garderie, éveil musical, inauguration, élections, bibliothèque, fêtes, spectacles.

1444 W 76 Présentation association maghrébine, ville de Grigny (sd).

## 2. CENTRES DE CONSERVATION DU PATRIMOINE

### a) [Archives de l'Etat](#)

#### SERVICE HISTORIQUE DE L'ARMÉE DE TERRE

##### FONDS DU PRÉFET JEAN VAUJOUR

<i>Lieu de conservation</i>	Service historique de l'armée de terre (Vincennes).
<i>Modalités d'entrée</i>	Entretien réalisé en 1997.
<i>Présentation du producteur</i>	Jean Vaujour fut notamment préfet et directeur de la sûreté générale en Algérie puis directeur de la Sonacotra.
<i>Cote</i>	3 K 5.
<i>Instrument(s) de recherche</i>	Inventaire analytique des sous-séries 3 et 4 K : tome I, par Hervé Lemoine et Stéphane Simonnet, avec la collaboration de Sébastien Laurent ; tome II, par Hervé Lemoine, Sébastien Laurent, Stéphane Simonnet et Guillaume Zeller, avec la collaboration de Armelle Emery et Éric N'Guyen ; tome III, par Sébastien Laurent, Hervé Lemoine, Maryline Morais, Stéphane Simonnet et Guillaume Zeller, avec la collaboration de d'Olivier Buchbinder, 2005.
<i>Modalités de consultation</i>	Réservée.
<i>Intérêt du fonds</i>	L'entretien évoque l'Islam et l'immigration, la surveillance des Algériens en France, les problèmes d'ordre public dans les bidonvilles, la manifestation des Algériens en octobre 1961 à Paris, les événements de Charonne, les affrontements entre le FLN et le MNA, le quartier de la chapelle et les cafés maures, la Sonacotral.

##### FONDS DU LIEUTENANT ALBERT NUNEZ

<i>Lieu de conservation</i>	Service historique de l'armée de terre (Vincennes).
<i>Modalités d'entrée</i>	Entretien réalisé en 1997 à Buenos Aires.
<i>Présentation du producteur</i>	Né en 1914 à Buenos Aires d'un père français et d'une mère espagnole, Albert de Nunez fait ses études à Paris avant d'embrasser une carrière militaire.
<i>Cote</i>	3 K 7.
<i>Instrument(s) de recherche</i>	Inventaire analytique des sous-séries 3 et 4 K, <i>op. cit.</i>
<i>Modalités de consultation</i>	Libre.

**Intérêt du fonds** L'entretien évoque notamment sa triple nationalité et la campagne de France (officiers soviétiques).

### FONDS DU GÉNÉRAL GUY HINTERLANG

**Lieu de conservation** Service historique de l'armée de terre (Vincennes).

**Modalités d'entrée** Entretien réalisé en 1997.

**Cote** 3 K 8.

**Instrument(s) de recherche** Inventaire analytique des sous-séries 3 et 4 K, *op. cit.*

**Modalités de consultation** Libre.

**Intérêt du fonds** L'entretien évoque la situation trouble de Menton en 1939, à la veille de la guerre (présence de nombreux Italiens), le transit de Nord-Africains et d'Indochinois par Marseille à la Libération, les prisonniers allemands au camp de Coëtquidan, le centre d'instruction des troupes coloniales à Fréjus, les tirailleurs marocains au Vietnam.

### FONDS DU GÉNÉRAL ALBÉRIC VAILLANT

**Lieu de conservation** Service historique de l'armée de terre (Vincennes).

**Modalités d'entrée** Entretien réalisé en 1997.

**Cote** 3 K 13.

**Instrument(s) de recherche** Inventaire analytique des sous-séries 3 et 4 K, *op. cit.*

**Modalités de consultation** Réservée.

**Intérêt du fonds** L'entretien évoque la Légion étrangère, particulièrement son implantation à Aubagne après son départ d'Algérie en 1962.

### FONDS DU GÉNÉRAL ALBERT MAYER

**Lieu de conservation** Service historique de l'armée de terre (Vincennes).

**Modalités d'entrée** Entretien réalisé en 1998.

**Cote** 3 K 36.

**Instrument(s) de recherche** Inventaire analytique des sous-séries 3 et 4 K, *op. cit.*

**Modalités de consultation** Réservée.

**Intérêt du fonds** L'entretien évoque notamment son internement au camp d'Argelès-sur-Mer en 1940 avec des républicains espagnols et des pilotes polonais).

### FONDS DU GÉNÉRAL BERNARD SAINT-HILLIER

**Lieu de conservation** Service historique de l'armée de terre (Vincennes).

**Modalités d'entrée** Entretien réalisé en 1997.

**Présentation du producteur** Né à Dôle, en 1911, Bernard de Saint-Hillier est affecté comme lieutenant à la Légion étrangère (13<sup>e</sup> demi-brigade).

**Cote** 3 K 6.

**Instrument(s) de recherche** Inventaire analytique des sous-séries 3 et 4 K, *op. cit.*

**Modalités de consultation** Libre.

**Intérêt du fonds** L'entretien retrace son engagement dans le 1<sup>er</sup> régiment étranger en 1939, l'embarquement à Brest de la demi-brigade pour l'expédition de Norvège en avril 1940 et le retour dans le port breton en juin de la même année. L'entretien évoque à plusieurs reprises la personne de Dimitri Amilakvari, prince géorgien, Saint-Cyrien, officier à la Légion étrangère.

### FONDS DU GÉNÉRAL MICHEL THORAVAL

**Lieu de conservation** Service historique de l'armée de terre (Vincennes).

**Modalités d'entrée** Entretien réalisé en 1998.

**Présentation du producteur** Michel Thoraval, né à Nantes en 1920, est sous-lieutenant en 1944.

**Cote** 3 K 54.

**Instrument(s) de recherche** Inventaire analytique des sous-séries 3 et 4 K, *op. cit.*

**Modalités de consultation** Réservée.

**Intérêt du fonds** L'entretien évoque le débarquement en France, l'affectation du lieutenant Thoraval au poste de Rennes et son rôle de liaison avec les Américains installés dans la région.

#### **FONDS DU GÉNÉRAL HUGO GEOFFREY**

**Lieu de conservation** Service historique de l'armée de terre (Vincennes).

**Modalités d'entrée** Entretien réalisé en 1998.

**Présentation du producteur** Hugo Geoffrey, né à Vienne en 1919, exilé en France en 1938 où il s'engage dans l'armée, naturalisé français en 1952.

**Cote** 3 K 37.

**Instrument(s) de recherche** Inventaire analytique des sous-séries 3 et 4 K, *op. cit.*

**Modalités de consultation** Libre.

**Intérêt du fonds** L'entretien évoque la carrière d'Hugo Geoffrey, notamment sa jeunesse autrichienne, son départ pour la France, son engagement à Nice dans la Légion étrangère, sa naturalisation en 1952.

#### **FONDS DU GÉNÉRAL JACQUES MASSU**

**Lieu de conservation** Service historique de l'armée de terre (Vincennes).

**Modalités d'entrée** Entretien réalisé en 1997.

**Cote** 3 K 28.

**Instrument(s) de recherche** Inventaire analytique des sous-séries 3 et 4 K, *op. cit.*

**Modalités de consultation** Libre.

**Intérêt du fonds** L'entretien évoque notamment le 12<sup>e</sup> régiment de tirailleurs sénégalais cantonné à Saintes en 1933-1934.

#### **FONDS DU GÉNÉRAL JEAN COMPAGNON**

**Lieu de conservation** Service historique de l'armée de terre (Vincennes).

**Modalités d'entrée** Entretien réalisé en 1998.

**Cote** 3 K 11.

**Instrument(s) de recherche** Inventaire analytique des sous-séries 3 et 4 K, *op. cit.*

**Modalités de consultation** Libre.

**Intérêt du fonds** L'entretien, pour la Seconde Guerre mondiale, évoque l'héroïsme des soldats sénégalais sur le front de la Somme, la présence de nombreux Espagnols dans la Légion étrangère en Afrique du nord, les étrangers en Tunisie, le débarquement et l'avancée des alliés, les blessés de toutes origines au Val-de-Grâce, les rixes à Marseille avec les nord-Africains.

#### **FONDS DE L'ABBÉ RENÉ DE NAUROIS**

**Lieu de conservation** Service historique de l'armée de terre (Vincennes).

**Modalités d'entrée** Entretien réalisé en 1997.

**Présentation du producteur** Après des études à l'Institut catholique de Toulouse, René de Naurois est ordonné prêtre en 1936. Il rejoint la France libre en 1942.

**Cote** 3 K 22.

**Instrument(s) de recherche** Inventaire analytique des sous-séries 3 et 4 K, *op. cit.*

**Modalités de consultation** Réservée.

**Intérêt du fonds** L'entretien évoque notamment les réseaux de résistance espagnols dans le midi toulousain et

le camp de Saint-Sulpice-la-Pointe (Tarn).

b) [Archives départementales](#)

**DOCUMENTS ISOLÉS ET PETITS FONDS ENTRES AUX ARCHIVES  
DÉPARTEMENTALES DES ALPES-MARITIMES**

<i>Lieu de conservation</i>	Archives départementales des Alpes-Maritimes (Nice).
<i>Modalité d'entrée</i>	Dons, dépôts ou achats (le nom du donateur ou du déposant est parfois précisé par l'instrument de recherche).
<i>Cote</i>	1 J.
<i>Instrument(s) de recherche</i>	1 J 1 à 593, état dactylographié au 1 <sup>er</sup> janvier 2001 ; 1 J 1 à 816, base de données en ligne des archives privées des Alpes-Maritimes.
<i>Modalités de consultation</i>	Application de la loi sur les archives sauf mention contraire.
<i>Niveau de description</i>	Dossier ou pièce.

**1 J 37** Témoignage de Benoit Gaziello, résistant, sur le maquis franco-italien de l'Albarea et sur l'occupation et la résistance à Castellar.

1940-1945

**1 J 809** Documentation complémentaire aux entretiens du corpus récit de vie des Archives départementales des Alpes-Maritimes conservés dans la sous-série 14 AV : [...] entretien du 20 juin 2006 avec M. Feodor Merowka, une enfance juive pendant la Seconde Guerre mondiale dans les Alpes-Maritimes (transcription de son récit de vie).

**PIÈCES ISOLÉES ET PETITS FONDS ENTRES AUX ARCHIVES  
DÉPARTEMENTALES D'ILLE-ET-VILAINE**

<i>Lieu de conservation</i>	Archives départementales d'Ille-et-Vilaine (Rennes).
<i>Modalités d'entrée</i>	Don, dépôt ou acquisition.
<i>Cote</i>	1 J.
<i>Instrument(s) de recherche</i>	Répertoires numériques dactylographiés.
<i>Modalités de consultation</i>	Les documents présentés ici sont librement communicables.

**1 J 732** Cassette vidéo : *Hut two ! The life and times of a World War II Veteran*, Warren Rangnow, 1994, 80 mn (6 AV 34).

**1 J 784 (6 AV 44)** Cassette vidéo : enregistrement sur France 3 de l'émission « Tony Vaccaro\* à Saint-Briac, un GI revient ».

**TÉMOIGNAGES ORAUX COLLECTÉS PAR LES ARCHIVES  
DÉPARTEMENTALES DES BOUCHES-DU-RHÔNE**

<i>Lieu de conservation</i>	Archives départementales des Bouches-du-Rhône (Marseille).
<i>Modalités d'entrée</i>	Collecte.
<i>Cote</i>	9 AV.

**Instrument(s) de recherche** Répertoire en ligne.

**Modalités de consultation** Sur autorisation.

**9 AV 2** Titre : *Albert Veissid, témoignage d'un ancien résistant déporté: enregistrement sonore recueilli au domicile du témoin à Marseille*, le 26 juin 2005 (2h22). Analyse : [...] Albert Veidssi, né en 1924 à Constantinople, arrive à Lyon dans son enfance. Arrêté pendant la guerre, il est successivement enfermé à la prison Saint-Jean à Lyon, au fort Chapoly et au camp Malaval à Marseille, puis il est affecté au 212<sup>e</sup> groupe de travailleurs étrangers juifs de Miramas avant d'être interné aux Beaumettes puis envoyé à Drancy et déporté à Auschwitz. Rapatrié après la guerre, Albert Veissid s'installe à Marseille.

**9 AV 14** Titre : *Mourad Kahoul, témoignage sur les prud'homies de pêches: enregistrement audiovisuel réalisé à Marseille*, le 4 septembre 2006 (1h). Analyse : [...] né en 1961 à Alger, Mourad Kahoul arrive à Marseille en 1976 ; élu conseiller municipal de Marseille en 2001, il préside en 2004 Madisamak, association regroupant des pêcheurs de onze pays autour de la Méditerranée.

## TÉMOIGNAGES DE RÉSISTANTS 1939-1944 INCLUS DANS LE GUIDE DES SOURCES SUR L'HISTOIRE DE LA RÉSISTANCE EN BANLIEUE NORD-EST

<b>Lieu de conservation</b>	Archives départementales de la Seine-Saint-Denis (Bobigny).
<b>Modalité d'entrée</b>	Collecte de témoignages et documents ou photocopies de documents communiqués par des particuliers lors de cette collecte.
<b>Présentation du producteur</b>	Ce fonds provient d'une recherche confiée en 1991 au Comité 89 en 93, sur l'initiative du Conseil régional de la Seine-Saint-Denis, des associations d'Anciens Combattants et des Archives départementales de la Seine-Saint-Denis, pour réaliser un ouvrage historique sur le sujet en vue de la commémoration du cinquantenaire de la Libération de la France et, dans le même temps, enrichir les archives départementales, dépositaires des bandes enregistrées lors des entretiens avec les témoins et les acteurs de la Résistance.
<b>Cote</b>	40 J, 1 AV et Fi
<b>Importance matérielle</b>	15 articles pour les archives papiers (40 J).
<b>Dates extrêmes</b>	1939 à nos jours.
<b>Instrument(s) de recherche</b>	Françoise Burg. Répertoire des fonds d'archives audiovisuelles. Bobigny, Direction des services d'archives, 1994 : Cahier V : La résistance dans les 40 communes du département. – « Guide des sources sur l'histoire de la Résistance dans la banlieue nord-est », par Sylvie Zaidman et Joël Clesse, novembre 1995.
<b>Modalités de consultation</b>	40 J : application de la loi sur les archives. 1 AV : réservée.
<b>Niveau de description</b>	Dossier.
<b>Présentation du fonds</b>	Le fonds comprend principalement des photocopies de pièces d'époque communiquées par les particuliers et rassemblés au cours de la recherche. Les témoignages collectés auprès de plus de cent anciens résistants sont classés dans la sous-série 1 AV ; les documents figurés ont intégré la série FI. Ce travail de recueil de témoignages et de documents a donné lieu à la publication de l'ouvrage <i>La Résistance en Seine-Saint-Denis, 1940-1944</i> (par Sylvie Zaidman et Joël Clesse, éditions Syros, juin 1994) et du « Guide des sources sur l'histoire de la Résistance en banlieue nord-est ».
<b>Intérêt du fonds</b>	Le fonds présente plusieurs documents (certificats, attestation, rapports) sur les Garibaldiens, mouvement de lutte contre le fascisme et de résistance créé parmi les immigrés italiens en France.
<b>Sources complémentaires</b>	Archives de Darno Maffini (Crémone 1908-2002), émigré italien naturalisé français, membre des Garibaldiens de Paris puis président, après guerre, de l'Union des Garibaldiens, déposées à la BDIC (cote F delta 1873).

### Documents collectés

- 40 J 2/6** [...] rapport des Garibaldiens, groupe « Bruno », par A. Pascoli, Sevran, 27 août 1944, 3 p. manuscrites ; « liste concernant les Allemands prisonniers ou tués (...), 2 p. dactyl. 1944
- 40 J 2/10** Humbert Braglia : certificats et attestations. 1944-1964
- 40 J 7/2** Darno Maffini : documents et attestations concernant le groupe des Garibaldiens de La Courneuve-Drancy. Sd
- 40 J 8/1** [...] rapport d'A. Haffa sur son activité à l'hôpital franco-musulman de Bobigny. Sd
- 40 J 9/9** Témoignages divers : [...] documents concernant Angelo Bigi. Sd
- 40 J 10/3** Bagnolet : [...] documents sur le groupe de résistants italiens de Bagnolet, notamment « la Résistance des Italiens de Bagnolet pendant l'occupation hitlérienne » (1 p. dactyl.), « rapport d'activité dans la résistance par Calderoni » (1 p. dactyl.), « rapport de l'activité du Comité italien de Libération section de Bagnolet » et « activité du jour de l'insurrection parisienne par les Italiens de Bagnolet, 18 avril 1945 » (2 p. dactyl.). Sd

### Témoignages oraux

- 1 AV1507 à 1509** Charles Bertrand (3/11/1992, 90 mn) : [...] passe des lettres aux prisonniers anglais internés au camp de Drancy.
- 1 AV/1517 à 1519** Témoignage de M. Braglia (1 à 3)(16/06/1992, 40, 40 et 10 mn). Résumé : Humbert Braglia, né de parents immigrés membres du parti communiste italien clandestin, appartenait à la section CGT et au comité populaire de l'usine NEVE (Paris). Il fait de la propagande communiste à Bagnolet puis est responsable CGT et responsable du Parti communiste à Paris XX<sup>e</sup> (...)
- 1 AV 1548 à 1550** Charles de Coccola (25/02/92, 120 mn) : [...] contact avec l'hôpital franco-musulman.
- 1 AV 1551 à 1553** Cyr Delpouve (24/07/92, 110 mn) : [...] convoie des alliés clandestins.
- 1 AV 1566 et 1567** Témoignage de M. Ganna (1 à 2)(10/03/1992, 2 x 40 mn). Résumé : Silvio Ganna étant Italien, il s'engage dans la Légion étrangère pour combattre les Allemands. En 1943, il participe à des actions de sabotages. Membre du groupe Hildevert et du réseau Armand-Spiritualist, il est blessé lors de l'opération menée à Oissery-Forfry en août 1944.
- 1 AV 1574 à 1578** Témoignage de M. Gohel (1 à 5)(18/12/1992, 5 x 40 mn). Résumé : Représentant de commerce, Jean Gohel épouse une institutrice de Villemomble. Il s'installe sous l'Occupation à Gagny. Il prend contact avec l'Armée volontaire. Il a des contacts avec les employés de la mairie de Gagny, des policiers. Il transporte des armes et du ravitaillement, héberge des Anglais, participe à des sabotages. Il participe à la Libération comme chef de corps-franc, notamment à l'attaque près

du canal de Villepinte.

**1 AV 1579 à 1580** Marcel Gosset (05/05/92, 60 mn) : [...] la 2<sup>e</sup> DB, les Américains.

**1 AV 1590** Témoignage de M<sup>me</sup> Jandrieux (03/11/1992, 40 mn). Résumé : d'origine autrichienne, Marie Jandrieux s'occupe de la diffusion de tracts bilingues français-allemands pour le Parti communiste. Elle établit la liaison avec les Allemands anti-fascistes.

**1 AV 1653 à 1655** Dumont, née Rosconvel Renelde (18/01/93, 110 mn) : [...] famille de militants communistes de Pavillons-sous-Bois, leur logement sert de planques aux clandestins de la MOI ou des FTP.

**1 AV 1666 à 1668** Témoignage de M. Valbon (1 à 3)(07/10/1992, 3x 40 mn). Résumé : Georges Valbon est issu d'une famille d'immigrés italiens implantés à Bagnole et évoque son milieu familial. Il participe à la manifestation du 14/07/1941 à Paris et distribue ses premiers tracts. Réfractaire, il se cache à Bobigny. Il prend contacte avec Rosenfeld. Il adhère au Parti communiste, puis passe au FTP : inscriptions sur les murs, récupérations d'armes, agitation et protection des Comités locaux de Libération. Il participe à la Libération de Bagnole, Montreuil, du Fort de Romainville, du Fort de Rosny, de Paris.

**1 AV 1700 et 1701** Ahmed Somia (27/11/91, 70 mn) : résumé : médecin chef à l'hôpital franco-musulman de Bobigny. Contacté en 1943 pour soigner et héberger des résistants ou aviateurs alliés, blessés ou non. Les complicités au sein du personnel de l'hôpital ».

## **DOCUMENTS SONORES CONSTITUÉS PAR LES ARCHIVES DÉPARTEMENTALES DU VAL-DE-MARNE**

*Lieu de conservation* Archives départementales du Val-de-Marne (Créteil).

*Modalités d'entrée* Versement.

*Cote* 11 AV.

*Instrument de recherche* Base d'orientation informatisée.

*Modalités de consultation* Application de la loi sur les archives.

*Niveau de description* Pièce.

**11 AV 282** Colette Guyomarch, témoignage sur le bidonville de Champigny.

**11 AV 295 à 298** Marguerite Stombellini, témoignage sur l'immigration italienne.

**11 AV 286 à 292** Lucienne Scaglia-Chiaffi, témoignage sur l'immigration italienne.

**11 AV 283 à 285** Emilio Caballero, témoignage sur la Seconde Guerre mondiale, républicain espagnol, interné en France, déporté et installé en France après la guerre

**11 AV 237 à 243** Lise London, témoignage sur la Seconde Guerre mondiale. Née en 1916 d'une famille d'origine espagnole, installée en France depuis 1900.

**11 AV 251 à 252** Lola Grynberg, témoignage sur la Seconde guerre mondiale . Née en 1934 en France de parents juifs de Pologne, installés à Paris dans les années 30.

**11 AV 215 à 219** Zysman Wenig, témoignage oral sur la Seconde guerre mondiale. Né en Pologne en 1913. Installé en France en 1931.

**11 AV 73 et 74** Chronique « Les Arméniens d'Alfortville » : enregistrement sonore, sd.

## **PRODUCTIONS AUDIOVISUELLES PROVENANT DE FONDS PRIVÉS ENTRES AUX ARCHIVES DÉPARTEMENTALES DU VAL-DE-MARNE**

*Lieu de conservation* Archives départementales du Val-de-Marne (Créteil).

*Modalités d'entrée* Dépôt.

*Cote* 4 AV.

*Instrument de recherche* Base d'orientation informatisée.

*Modalités de consultation* Libre.

*Niveau de description* Pièce.

**4 AV 217 à 229** *Immigration portugaise* : rushs (1985-1989), montage (1989).

**4 AV 230** *Champigny-sur-Tage* : montage sur la communauté portugaise de Champigny-sur-Marne, 1987.

**4 AV 242** *Les années boues* : montage. Extraits d'une émission télévisée diffusée en 1989 portant sur la communauté portugaise immigrée en France, ses pratiques sociales, culturelles et religieuses.

**4 AV 243** *Lorette et les autres, chronique de l'exil* : reportage, 1971.

**4 AV 260** *Évangile selon Sainte Nostalgie*, reportage, sd (après 1989). Réalisation : José Vieira.

**4 AV 261** *Week-end en Tosmanie* : montage.

**4 AV 262** *Histoires vraies pour arrières-petits enfants* : montage, sd. Réal : Cardoso Marques José.

**4 AV 263 et 264** *Le rêve portugais : 25 ans d'immigration portugaise en France* : rushes, sd. Comptendu filmé de l'exposition rassemblant photographies et affiches (années 1960).

**4 AV 266** *Défilé de la communauté portugaise à Franconville* : montage, 25mn, sd.

**4 AV 269** *Fado blues*, reportage, sd.

**4 AV 404** *Des Portugais en France : 30 ans après*, 1994. Réal : Cardoso Marques José.

**4 AV 440 et 441** *Ensemble aujourd'hui*, émission TV : « Portugais en France, une communauté invisible ? ».

**4 AV 458** *Dis-moi Grand-père ?* : montage. Réal : Cardoso Marques José.

**4 AV 762** *La photo déchirée. Chronique d'une immigration clandestine*, documentaire : montage. Réalisation José Vieira.

**4 AV 128 et 129** *Chroniques des Arméniens d'Alfortville* : montages, 1998, 1989. Réalisation : M. Rivière

**4 AV 764 à 775** Immigration portugaise, entretiens et vues générales pour la réalisation du film *La pastorale des migrants*, par José Cardoso : épreuves de tournage.

**4AV 756 à 762** *Immigration portugaise*, entretiens et vues générales : épreuves de tournage et montage par José Cardoso.

## **DOCUMENTS SONORES CONSTITUES PAR LA DIRECTION DES ARCHIVES DÉPARTEMENTALES DE L'ESSONNE**

<b>Lieu de conservation</b>	Archives départementales de l'Essonne (Chamarande).
<b>Modalité d'entrée</b>	Collecte.
<b>Présentation du producteur</b>	Certains entretiens ont été réalisés par les Archives départementales de l'Essonne et le Parc naturel régional du Gâtinais français.
<b>Cote</b>	Série AV.
<b>Instrument(s) de recherche</b>	Répertoires numériques détaillés et bordereaux de versements. – Base de données.
<b>Conditions d'accès</b>	Application de la loi sur les archives.
<b>Niveau de description</b>	Dossiers.
<b>Présentation du fonds</b>	Les répertoires numériques donnent des analyses complètes de chaque témoignage.

**13 AV 5** Témoignages oraux : souvenirs d'Émile Marcon (2004), réalisé par Christine Mathieu, AD 91 et Yannick Le Chaudelec, Parc naturel régional du Gâtinais français .

[Cressicteur à la retraite, raconte ses souvenirs sur sa carrière et sur l'histoire de la cressiculture à D'Huison-Longueville. Originaire d'Italie, il est venu en France avec ses parents en 1928. Son père était tailleur de pierre en Italie (sur les monuments). Mais suite aux problèmes économiques en Italie, il est venu s'installer en France pour travailler dans les carrières de pierre. Son père est venu avec un de ses frères. Deux autres frères se sont installés dans la région de Lyon, en tant que maçons. À D'Huison, il y avait déjà beaucoup d'Italiens qui s'étaient installés pour travailler dans les carrières de pierre (pavés, bordures), ainsi qu'à Boissy-le-Cutté, Boutigny, Milly-la-Forêt, Arbonnes, Saint-Chéron. Il voulait devenir mécanicien mais pendant la Deuxième Guerre mondiale, il n'a pas trouvé de place dans un garage. Il a été forcé de prendre ce métier. Plusieurs fils d'immigrés italiens sont devenus cressicteurs pendant la Deuxième Guerre mondiale parce qu'il n'y avait pas d'autre travail. On avait besoin de main-d'œuvre dans les cressonnières. Le métier de cressicteur n'était pas un métier attractif à l'époque (...).]

**13 AV 2 et 12** Témoignages oraux : souvenirs de Marcel Lucas (1<sup>e</sup> et 2<sup>e</sup> parties) (2004), réalisé par Christine Mathieu, AD 91 et Yannick Le Chaudelec, Parc naturel régional du Gâtinais français.

[Originaire de la région depuis plusieurs générations, raconte ses souvenirs de sa carrière de cressicteur et d'agriculteur à D'Huison-Longueville. Les cressonnières employaient beaucoup de monde dans la commune. Beaucoup d'immigrés italiens, fils de carriers, ont travaillé dans les cressonnières. La production de cresson était très importante à D'Huison-Longueville dans les années 1950-1960 (...).]

**17 AV 4** Histoire du Domaine de Chamarande, témoignages oraux : entretien de Marie Bardini-Pichard (mars 2005).

[Arrivée d'Italie à Chamarande en 1931, évoque ses souvenirs de Chamarande où son père était jardinier au parc. Réactions de sa mère en arrivant à Chamarande, difficulté de langue, seuls étrangers en 1930-1931, anecdotes pendant la Deuxième Guerre mondiale, racisme contre les Italiens (...).]

**17 AV 7** Histoire du Domaine de Chamarande, témoignages oraux : entretien de Mokrane Lounis (avril 2005).

[D'origine algérienne, arrivé en France en 1951, a travaillé au bureau d'étude de la Construction moderne française et raconte ses souvenirs sur les activités de l'entreprise.]

## DOCUMENTS SONORES CONSTITUES APR LES ARCHIVES DEPARTEMENTALES DU TARN

<i>Lieu de conservation</i>	Archives départementales du Tarn (Albi).
<i>Modalités d'entrée</i>	Collecte d'entretiens.
<i>Cote</i>	4 AV.
<i>Instrument(s) de recherche</i>	Base de données en ligne (répertoire chrono-thématique).
<i>Présentation du fonds</i>	Fonds « La résistance dans le Carmausin ».

### Entretien avec M. Gaulène (enregistré en janvier 1989 à Carmaux), 47 min.

- 4 AV 4/1** Le recrutement des maquisards : les MOI espagnols, politiquement proches des FTP ; l'attaque de Carmaux le 14 juillet 1945 ; les "Mongols" passés à la Résistance. - 3 min 46 s. - [0:00].
- 4 AV 4/12** Les FTP étaient encadrés par des anciens de la guerre d'Espagne. - 4 min 34 s. - [40:01].

## COLLECTIONS AUDIOVISUELLES DES ARCHIVES DÉPARTEMENTALES DE LA LOZÈRE

<i>Lieu de conservation</i>	Archives départementales de la Lozère (Mende).
<i>Modalités d'entrée</i>	Collecte et dépôt.
<i>Cote</i>	1 et 2 AV.
<i>Instrument(s) de recherche</i>	Répertoire numérique dactylographié.

### 1 AV Cassettes audio

- 1 AV 17** « Radio Eaux-vives Lozère » : émission sur les camps d'internement à Rieucros et dans le Sud de la France, avec Mechtild Gilzmer, mai 1995. Durée d'écoute 53 mn, don 1995.

### 2 AV Cassettes vidéo

- 2 AV 5** « Les belles étrangères », cinq écrivains grecs en Lozère. Durée d'enregistrement 11 mn, don 1990.
- 2 AV 26** « Conférence Mechtild Gilzmer » sur le camp d'internement de Rieucros au lycée Chaptal à Mende le 26 avril 1995. Durée d'enregistrement 70 mn, don 1995.
- 2 AV 99** « Solidarité Cantal-Lozère » pour les populations civiles déplacées de Croatie et de Bosnie-Herzégovine, mars 1993. Durée d'enregistrement 50 mn, don 1993.
- 2 AV 102** « Demain c'est dimanche », spécial Mende, 1ère partie, Rieucros, par J. Bonnijol et Hélène Duthu, 17 janvier 1998. Durée d'enregistrement 2 mn, don 1998.

### c) [Archives communales](#)

## FONDS AUDIOVISUELS DES ARCHIVES COMMUNALES DE LORIENT

*Lieu de conservation* Archives communales de Lorient (Morbihan).  
*Cote* 2 AV.  
*Instrument(s) de recherche* Répertoires numériques dactylographiés.

**2 AV 26** Cinémathèque de Lorient, « Allons à Lorient avec Gustave », réalisé par S. Cordier, 1956, 15 mn.  
Résumé : Gustave, un Belge avec un accent marqué visite Lorient où il vient participer à la biennale internationale des pêches pour y exposer des filets. Il tombe amoureux de la ville et de ses environs [...].

**2 AV 145** Grenade productions/TV Breizh, « Oubliés et trahis, les prisonniers de guerre coloniaux et nord-africains », réalisé par Violaine Dejoie-Robin, 2003, 53 mn.

**2 AV 199** 66<sup>th</sup> Infantry Division.

## ARCHIVES COMMUNALES DE CANNES

*Lieu de conservation* Archives communales de Cannes (Alpes-Maritimes).  
*Modalité d'entrée* Collecte.  
*Cote* 51 num  
*Instrument(s) de recherche* Base de données en ligne.  
*Modalités de consultation* Application de la loi sur les archives sauf mention contraire.

**51 num 4** Entretien avec M. André Girone, premier adjoint au maire B. Brochand : [...] enfance au Suquet en tant qu'immigré, vie familiale et professionnelle, échos de la guerre, engagement politique. Enregistrement sonore intégré comme document électronique (2007).

## ARCHIVES COMMUNALES DE MARTIGUES

*Lieu de conservation* Archives communales de Martigues (Bouches-du-Rhône).  
*Modalité d'entrée* Collecte.  
*Instrument(s) de recherche* Répertoire.  
*Modalités de consultation* Application de la loi sur les archives sauf mention contraire.  
*Présentation du fonds* L'immigration est abordée dans les récits de vie collectés par le service des archives.

## ARCHIVES COMMUNALES DE CHAVILLE

*Lieu de conservation*  
*Présentation du fonds* Émission sur les Arméniens à Chaville.

### d) [Bibliothèques](#)

## BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE DE LYON ET LE CENTRE D'HISTOIRE DE LA RÉSISTANCE ET DE LA DÉPORTATION

**Lieu de conservation**

**Modalité d'entrée** Collecte.

**Cote** 57 J.

**Instrument(s) de recherche** Catalogue en ligne.

**Témoignages**

- M<sup>me</sup> Goral Julianna, recueilli le 16 décembre 1998. Video cassette [main-d'œuvre immigrée pendant la Seconde Guerre mondiale (1939-1945)].
- M. Chapochnik Francis, recueilli le 11 juin 1997. Video cassette [main-d'œuvre immigrée pendant la Seconde Guerre mondiale (1939-1945)].
- M. Ottavi Jean, recueilli le 6 décembre 1990. Video cassette [main-d'œuvre immigrée pendant la Seconde Guerre mondiale (1939-1945)].
- M<sup>me</sup> Capiovic Madeleine, recueilli le 20 février 2001. Video cassette [main-d'œuvre immigrée pendant la Seconde Guerre mondiale (1939-1945)].
- M. Krisher Henri, recueilli le 6 juillet 2000. Video cassette [main-d'œuvre immigrée et juifs polonais pendant la Seconde Guerre mondiale (1939-1945)].
- M. Handschuh Louis, recueilli le 28 octobre 1998. Video cassette [main-d'œuvre immigrée pendant la Seconde Guerre mondiale (1939-1945)].
- M. Handschuh Eugène, recueilli le 28 octobre 1998. Video cassette [main-d'œuvre immigrée pendant la Seconde Guerre mondiale (1939-1945)].
- M<sup>me</sup> Schaul Dora, recueilli le 2 décembre 1995. Video cassette [Dora Schaul infiltra les milieux militaires allemands à Lyon. Elle évoque le réseau « Allemagne libre », les mouvements antinazis...].
- M. Lubicz Salomon, recueilli le 8 septembre 1999. Video cassette [Russes exilés à l'étranger].

e) [Musées](#)

**ÉCOMUSÉE DE FRESNES**

**Lieu de conservation**

**Présentation du fonds** « La parole donnée aux immigrés ».

**MUSÉE NATIONAL DE LA RÉSISTANCE**

**Lieu de conservation**

**Présentation du fonds**

## f) [Autres centres](#)

### CINÉMATHÈQUE DE BRETAGNE

<b>Lieu de conservation</b>	Cinémathèque de Bretagne (Brest).
<b>Instrument(s) de recherche</b>	Base de données en ligne ( <a href="http://www.cinematheque-bretagne.fr">www.cinematheque-bretagne.fr</a> ).
<b>Présentation</b>	Créée en 1986, la Cinémathèque de Bretagne collecte, restaure, conserve et diffuse des films tournés en Bretagne ou par des Bretons. Elle conserve des archives filmées, des films d'amateurs, des documentaires, des œuvres de fiction relatifs, partiellement ou en intégralité, aux étrangers et à l'immigration en Bretagne

#### Archives filmées

- *Sables d'Or les Pins* (rushes), 1928, nb : Sables-d'Or-les-Pins vient d'ouvrir... Les Parisiens, mais aussi de nombreux Anglais s'y retrouvent l'été en villégiature.
- *Bombardement et reddition de la poche de Lorient*, réalisé par l'armée américaine, 1945, 28 min 30, nb : entrée des troupes américaines, reddition des Allemands, prisonniers allemands...
- *Archives américaines, 2<sup>e</sup> Guerre mondiale (Saint-Malo)*, 1944, 2 heures, nb : [...] les américains arrivant à Rennes acclamés par la foule (plans d'une femme tondue)...
- *Soners are taken at Brest*, 1944, 15 min 36, nb : prisonniers allemands à Landerneau, portraits de prisonniers...

#### Films d'amateur

- *Libération de Rennes, la fête d'Acigné*, par Pierre Anger, film amateur, 1945, 7 min 09, nb : fuite des Allemands, défilés de militaires noirs américains.
- *L'Empreinte d'Attila*, par Emile Gaudu, film amateur, 1944, 51 min 15, nb : à Saint-Malo, une séquence montre des allemands prisonniers, américains et résistants en train de déminer.
- *Black...*, de Pierre Glaser, familial, 1967, 1 heure 30 : la maison de Saint-Brévin « Mélisande », villa acquise en 1939 par M. Glaser père d'origine tchèque, arrivé en France en 1936, ingénieur béton de formation, naturalisé en 1939, époux d'une vendeuse en confection de Saint-Brévin.

#### Documentaires

- *Qui a filmé pendant la guerre en Bretagne ?*, de Nicolas Denis, documentaire, 1999, couleur et nb : [...] un soldat allemand en poste à Saint-Malo et à Saint-Brieuc filme son quotidien en 1941 ; les marins anglais et les habitants de Plouha du réseau Shelburn se rencontrent en plein jour à la fin de la guerre ; l'épuration et les prisonniers allemands.

#### Œuvres de fictions

- *La Mer*, de Peter-Paul Felner, 1927 : un marin étranger à l'île d'Ouessant.

- *Les Fantômes du chapelier*, de Claude Chabrol, 1982, 2 heures, couleur : un tailleur arménien Kachoudas à Concarneau et Quimper.
- *Les Ajoncs*, de René Vautier, 1970, 12 min 16, couleur : un immigré maghrébin à Douarnenez victime d'un acte raciste de la part d'un policier.
- *Western*, de Manuel Poirier, 1996, 2 heures 15 : Paco et Nino, émigrés espagnol et russe, sur les routes de la Bretagne.

## INSTITUT NATIONAL DE L'AUDIOVISUEL, DÉLÉGATION NORD-PAS-DE-CALAIS

**Lieu de conservation** INA, Nord-Pas-de-Calais (Lille).

**Instrument(s) de recherche** Catalogues manuel et informatisé.

**Présentation** La Délégation régionale de l'INA conserve les archives de FR3 Nord-Pas-de-Calais/Picardie. Plus de 60 000 documents sont répertoriés de 1953 à 1990. Les documents antérieurs à 1986 sont classés par mots-matières. En ce qui concerne les documents postérieurs à cette date, le classement est informatisé. De nombreux documents de l'INA régional concernent l'histoire des étrangers dans la région.

- « Mémoires de la Mine » de Jacques Renard. Film documentaire sur un groupe de mineurs français et polonais qui témoigne de leur vie et de leurs luttes sociales et politiques dans le bassin minier entre les deux guerres.
- S'articulent à leurs témoignages, des images d'Archives et notamment celles de Pathé sur l'expulsion de familles polonaises en 1934. Une réédition des « Mémoires de la Mine » est prévue, avec la volonté de Jacques Renard d'intégrer les témoignages inédits de mineurs marocains recueillis lors du Tournage.
- Documentaire de FR3 Paris de 52 minutes réalisé par Jean-Michel Barjol sur l'immigration polonaise dans le Nord dans les années vingt.
- De nombreux numéros du magazine *Ensemble* concernent la région.
- « 4 millions de Français », coproduction FR3 Lille et CRDP, notamment, deux émissions sur la population dans le Nord-Pas-de-Calais.
- De nombreux documents d'actualité concernent les communautés étrangères établies dans la région, par exemple les documents diffusés au Journal Télévisé Régional.

## HOUILLERES DU BASSIN DU NORD-PAS-DE-CALAIS

**Lieu de conservation** Cinémathèque du centre historique minier (Lewarde).

**Présentation** Le fonds est constitué des productions audiovisuelles des Houillères du bassin du Nord-Pas-de-Calais : plus de 500 films, 350 vidéogrammes et 300 enregistrements sonores. En 1994, seules les archives papiers et les images fixes avaient fait l'objet d'une présentation dans *Les Étrangers en France. Guide des sources d'archives publiques et privées*, tome 2, Généralistes, Direction des Archives de France, 1999, pp. 1545-1549.

## MISSION MEMOIRES ET IDENTITES EN VAL DE FRANCE

<b>Lieu de conservation</b>	Archives municipales de Garges-lès-Gonesse (Val-d'Oise) et Archives départementales du Val-d'Oise (Cergy-Pontoise).
<b>Présentation du producteur</b>	La Mission Mémoires et Identités en Val de France <sup>1</sup> (MMIV) a été créée en décembre 2003 pour soutenir et structurer la dynamique patrimoniale dans les quatre villes composant la communauté d'agglomération Val de France (Sarcelles, Villiers-le-Bel, Garges-lès-Gonesse et Arnouville-lès-Gonesse). Elle a notamment mené, en partenariat avec les Archives Municipales et le centre de ressources des associations de Garges-lès-Gonesse, un atelier d'histoire des associations qui a permis de collecter la mémoire des responsables associatifs.
<b>Présentation du fonds</b>	Fonds « Mémoire des associations gargeoises ». Cette collecte de mémoire a été réalisée auprès d'une vingtaine d'associations, choisies pour la diversité de leur domaine d'action. 23 entretiens, avec un total de 30 témoins, ont été réalisés, entre décembre 2004 et décembre 2006, par l'historien Pierre-Jacques Derainne. Les entretiens, semi-directifs, ont abordé les thématiques suivantes : activités de l'association, composition de l'association, relations à l'intérieur et à l'extérieur de l'association, fonctionnement, implication personnelle....
<b>Intérêt du fonds</b>	Plusieurs témoignages émanent de rapatriés d'Algérie, de Français ou d'immigrés d'Afrique du Nord, de personnes ayant vécu à l'étranger ou dans une ancienne colonie française, de personnes nées ou ayant vécu en France et à l'étranger.

Les entretiens ont tous fait l'objet d'un travail de transcription intégrale, ainsi que de plusieurs indexations (index général, index de noms propres, index des noms de lieux, index des noms d'associations, index des noms d'organismes). L'entrée thématique « immigrés » renvoie vers de nombreux entretiens :

<b>HAG 1, 6</b>	Association culturelle et culturelle des Musulmans.
<b>HAG 10</b>	Association des Amis de Saint-Martin.
<b>HAG 14/1-2, 17</b>	Association des centres éducatifs Charles Péguy.
<b>HAG 22/1-3</b>	Association pour la promotion de l'Outre-Mer.
<b>HAG 5/1-3</b>	Centre social des Doucettes.
<b>HAG 21/1-2</b>	En Marche.
<b>HAG 19/1-2</b>	Garges Tamoul Welfare.
<b>HAG 23/1-2</b>	Mieux vivre à Carnot.
<b>HAG 2/1-2</b>	Noyer des Belles Filles.
<b>HAG 20/1-2</b>	Oasis Relais Femmes.
<b>HAG 15/1-2</b>	Secours catholique.
<b>HAG 18/1-2</b>	Secours populaire.

---

<sup>1</sup> Val de France : communauté d'agglomération.

### 3. UNIVERSITÉS, LABORATOIRES ET CENTRES DE RECHERCHE

#### UNIVERSITE DE NICE

<i>Lieu de conservation</i>	Archives départementales des Alpes-Maritimes (Nice).
<i>Modalités d'entrée</i>	Dépôt du Laboratoire d'Anthropologie Mémoire Identité Cognition Sociale (LAMIC).
<i>Présentation du producteur</i>	Jean Poirier, professeur à l'université de Nice.
<i>Cote</i>	171 J.
<i>Importance matérielle</i>	38 articles.
<i>Dates extrêmes</i>	1986-2003.
<i>Instrument(s) de recherche</i>	Base de données en ligne des archives privées des Alpes-Maritimes.
<i>Modalités de consultation</i>	Réservée.
<i>Niveau de description</i>	Dossier.
<i>Présentation du fonds</i>	Le fonds Poirier se compose de transcriptions des enquêtes orales réalisées par les étudiants de la section Psychologie de la Faculté des Lettres et Sciences Humaines de Nice. Ces récits de vie concerne l'ensemble du XX <sup>e</sup> siècle.
<i>Intérêt du fonds</i>	Plusieurs témoignages émanent de rapatriés d'Algérie, de Français ou d'immigrés d'Afrique du Nord, de personnes ayant vécu à l'étranger ou dans une ancienne colonie française, de personnes nées ou ayant vécu en France et à l'étranger.

**171 J 19** Témoignages sous forme de récit de vie d'immigrés d'Afrique du Nord sur leur vie quotidienne dans leur pays d'origine et en France. Les témoins sont originaires des communes suivantes : Sfax (Tunisie), Meknès (Maroc), Le Kram (Tunisie), Ouled Bouaziz (Maroc), Ouled Attia (Algérie), Batna (Algérie), Bizerte (Tunisie)

**171 J 31 et 32** Témoignages sous forme de récit de vie d'informateurs nés ou vivant dans les départements des Alpes-Maritimes, des Bouches-du-Rhône, de Corse ou du Var sur les thèmes suivants : [...] installation d'une famille piémontaise à Cagnes, descendante de Garibaldi à Grasse.

**171 J 35 et 36** Témoignages sous forme de récit de vie d'informateurs nés en France ou à l'étranger sur leur vie quotidienne au cours du XX<sup>e</sup> siècle. Les témoins sont originaires de : [...] Angleterre (South Shields), Italie (Caltanissetta, Monte Acuto delle Alpi...), Espagne (Barcelone), Pologne.

#### UNIVERSITÉ DE LYON, COMMISSION DÉPARTEMENTALE D'HISTOIRE DE LA SECONDE GUERRE MONDIALE

<i>Lieu de conservation</i>	Archives départementales du Rhône (Lyon).
<i>Modalités d'entrée</i>	Dépôt de l'université de Lyon.
<i>Cote</i>	J.
<i>Instrument(s) de recherche</i>	Répertoire des témoignages, dépositions et documents, 1983.

Ce fonds présente des documents sur le Spécial Operations Executive (SOE), des dépositions sur le camp de Saint-Fons (Rhône) et la prison d'Eysses (Lot-et-Garonne), le témoignage du directeur de l'office des combattants sur le Tata sénégalais de Chasselay, des tracts (par exemple « L'Autriche libre », destiné aux soldats autrichiens, 1944), des journaux (Signal, hebdomadaire allemand, 5 n<sup>o</sup>, 1941-1943).

#### UNIVERSITÉ PARIS XII-VAL-DE-MARNE UFR D'ENSEIGNEMENT ET DE

## RECHERCHE D'HISTOIRE, TRAVAUX D'ÉTUDIANTS EN 2<sup>E</sup> ANNÉE

<i>Lieu de conservation</i>	Archives départementales du Val-de-Marne (Créteil).
<i>Modalités d'entrée</i>	Versement.
<i>Cote</i>	1746 W.
<i>Importance matérielle</i>	16 articles : 1,80 ml.
<i>Dates extrêmes</i>	1986-1989.
<i>Instrument de recherche</i>	Bordereau de versement, 1989.
<i>Modalités de consultation</i>	Libre.
<i>Niveau de description</i>	Dossier.

**1746 W 15** Enquêtes orales : [...] « M. Carlos Santos : Portugais », par Éric Charles (1969-1976) ; « Rosa et Osvaldo Sanchez : Chiliens », par Isabelle Claude (1973) ; « M. Cranera...

## CENTRE DE RECHERCHE ET DE REPRÉSENTATION AUDIOVISUELLE DE L'HISTOIRE (CERRAVHIS)

<i>Lieu de conservation</i>	Cerravis (Blagnac, Haute-Garonne).
<i>Instrument(s) de recherche</i>	<i>Les Étrangers en France. Guide des sources d'archives publiques et privées</i> , tome 2, Génériques, Direction des Archives de France, 1999.
<i>Présentation</i>	Le CERRAVHIS a pour principale vocation d'être un Centre de recherche national dans le domaine de la représentation audiovisuelle de l'Histoire. Il réunit des anciens résistants, historiens, universitaires, réalisateurs et praticiens de l'audiovisuel. Il produit, réalise et diffuse des films sur la période de la Résistance. C'est entre les témoignages, la mémoire et le savoir de l'histoire que le CERRAVHIS recompose une image du réel que chacun de ses films aborde. Des relations, toujours mouvantes, entre problématiques historiques et sociales et expression audiovisuelle naissent de nouvelles sources, les films comme témoins de l'histoire. Édifiée par la ville de Blagnac pour accueillir les activités du centre de recherche, la Maison de l'Histoire n'est pas seulement ouverte aux spécialistes : elle propose des films au public, expositions et animations destinées aux scolaires et s'occupe d'histoire locale. En 1996-1997, le CERRAVHIS a réalisé et présenté une exposition sur le rôle et l'action des étrangers dans la Résistance dans le Sud-Ouest de la France.

## BIBLIOTHÈQUE DE L'ÉCOLE SUPÉRIEURE DE L'AUDIOVISUEL, UNIVERSITÉ DE TOULOUSE LE MIRAIL

<i>Lieu de conservation</i>	Bibliothèque de l'École supérieure de l'Audiovisuel, UTM (Toulouse).
-----------------------------	--

Film : Jérôme Estèbe et Anne-Marie Groscolas, Toulouse, « Université étrangère et étudiants étrangers », 13', UTM.

## CENTRE DE RECHERCHES AUDIOVISUELLES DE ROUBAIX

<i>Lieu de conservation</i>	Non identifié (adresse en 1994 : 48 rue Curoir à Roubaix).
<i>Présentation</i>	Le Centre a réalisé et produit le film <i>Les Maux d'Abdel</i> , Champs d'Image, fiction, France, 1993, 52'. Dist. CRAV-Rip de Roubaix. « Les maux d'Abdel raconte une tranche de vie d'un jeune de 25 ans d'origine maghrébine, sans emploi, mal dans sa peau et surtout sans repères. Abdel a un frère de 15 ans, Nabil, qui va au Lycée, a une petite amie et se sent bien dans sa vie. Le film est l'histoire de ces deux frères, de leur complicité, puis de la désagrégation des rapports et l'incommunicabilité dues à la drogue. Nabil fera le maximum pour sortir son frère de cette galère. ».

## INSTITUT D'HISTOIRE DU TEMPS PRÉSENT

<i>Lieu de conservation</i>	Bibliothèque de l'IHTP (Paris).
<i>Modalité d'entrée</i>	Collecte, dons et dépôts.
<i>Cote</i>	Les archives orales sont organisées en trois sections : les Entretiens (ENT 0001 et suivants), les Colloques (COL 0001 et suivants) et les Séminaires (SEM 0001 et suivants).
<i>Instrument(s) de recherche</i>	Répertoire des archives de l'IHT, par Anne-Marie et Henry Rousso, in <i>Bulletin de l'Institut d'Histoire du temps présent</i> , 1 <sup>er</sup> semestre 2001. Instrument de recherche en ligne ( <a href="http://www.ihtp.cnrs.fr">www.ihtp.cnrs.fr</a> ).
<i>Présentation</i>	Les archives orales sont composées d'environ un millier de cassettes audio. Parmi les thèmes traités figurent : la décolonisation, les guerres d'Indochine et d'Algérie, le Comité France-Maghreb, l'affaire Manouchian, les réfugiés et immigrants d'Europe centrale, Italiens et Espagnols en France de 1938 à 1946....

## COLLECTIONS AUDIOVISUELLES DES ARCHIVES DÉPARTEMENTALES DE LA CORRÈZE

<i>Lieu de conservation</i>	Archives départementales de la Corrèze (Tulle).
<i>Cote</i>	1 AV
<i>Instrument(s) de recherche</i>	Répertoire numérique.
<i>Modalités de consultation</i>	Application de la loi sur les archives sauf mention contraire.

**1 AV 17 à 41** « Tam Tam Cantou » : enregistrement des programmes radio diffusés sur l'antenne expérimentale d'Auriac (Corrèze) par un groupe de stagiaires africains de l'Institut national de l'Audiovisuel du 16 au 18 octobre 1979. 25 bandes magnétiques de 90 minutes.

## 4. FRANCE TÉLÉVISION

### RECENSION D'ÉMISSIONS TÉLÉVISÉES PAR LES ARCHIVES DÉPARTEMENTALES DE SEINE-SAINT-DENIS

<i>Lieu de conservation</i>	Archives départementales de Seine-Saint-Denis (Bobigny).
<i>Modalités d'entrée</i>	Dépôt.
<i>Cote</i>	2 AV.
<i>Instrument de recherche</i>	Françoise Burg. Répertoire des fonds d'archives audiovisuelles. Bobigny, Direction des services d'archives, 1994 : cahier IV : Recension d'émission télévisées.
<i>Modalités de consultation</i>	Libre ; reproduction soumise à autorisation.
<i>Niveau de description</i>	Dossier.
<i>Présentation du fonds</i>	Les Archives départementales de Seine-Saint-Denis font la recension, d'une part, des actualités télévisées concernant l'Ile-de-France et plus spécialement la Seine-Saint-Denis et, d'autre part, des émissions apportant des informations sur le département. Le lecteur pourra consulter les dossiers relatifs aux conflits sociaux à la société Alstom au Bourget et l'usine des Pains Jacquets au Blanc-Mesnil (1991).
<i>Observations</i>	Cet ensemble fait partie de la sous-série 2 AV Archives vidéos tous formats confondus.

### Revue de presse des Actualités télévisées FRANCE 3 Ile-de-France

**2 AV 3197** (23/01/1991, 2 mn). Résumé : condamnation d'André Deschamps, maire de Clichy, pour

provocation à la haine raciale (propos tenus en mars 1990).

**2 AV 3199** (12/04/1991, 2 mn). Résumé : L'Institut du Maghreb à Saint-Denis. - (17/04/1991, 1mn30).  
Résumé : La Croix-Rouge de Seine-Saint-Denis en aide aux Kurdes.

**2 AV 3200** (10/06/1991, 2 reportages, 1 mn 45). Résumé : Les étrangers en Île-de-France (étude de l'INSEE).

**2 AV 3201-3202** (03/07/1991, 2 mn 40 et 25/09/1991, 30 mn). Résumé : Pierre Bernard, maire de Montfermeil devant le tribunal correctionnel et condamnation à propos de son refus d'inscrire des enfants de parents immigrés dans les écoles maternelles de sa commune.

**2 AV/3202** (12/10/1991, 2 mn). Résumé : Colloque sur l'immigration organisé par la mairie de Montfermeil (avec des élus de droite et d'extrême-droite). - (25/10/1991, 2 mn 20). Résumé : Colère à la Cité des Fauvettes à la suite de la Libération du meurtrier du jeune Kemessi Karar en octobre 1990 à Neuilly-sur-Marne.

### Liste des émissions de télévision documentaires ou fictions concernant la Seine-Saint-Denis

**Non communicable** Enfants des courants d'air diffusé sur Arte le 08/07/1993, 1960, 23 mn). Documentaire en noir et blanc sur les banlieues des années 1960, regard sur la vie d'un enfant dans les bidonvilles de la Plaine-Saint-Denis. Court-métrage ayant reçu le prix Jean Vigo en 1960.

## FRANCE 3 CORSE

*Lieu de conservation* France 3 Corse (Ajaccio et Bastia). Les archives traitant de la corse avant 1984 sont conservées à l'INA de Marseille.

*Instrument(s) de recherche* Répertoire numérique et catalogue informatisé.

*Modalités de consultation* Uniquement sur demande et rendez-vous.

### Journaux télévisés – Ajaccio

**J.T. 08.11.83. 312** Les Algériens en Corse. 1983

**J.T. 22.03.1984. 312** Alphabétisation des immigrés ; le GRETA lance une campagne. 1984

**J.T. 03.03.1984. 312** Fête des Marocains. 1984

**J.T. 06.04.1984. 312** Agression contre un Marocain. 1984

**K7 803. 312** Immigrés vivant dans des caves à Sartène. Mai 1985

**K7 1391. 312** Plasticage contre le local de l'Amicale des travailleurs marocains. 1986

**J.T. Dos.18.06.1985 (fiche n° 120)** Immigrés de Sartène, 7'35". 1985

**J.T. Ret PL.01.10.1985 (fiche n° 228)** Les Espagnols de Morosaglia, 1'13". 1985

- J.T Plot.07.10.1985 (fiche n° 233)** Plus d'Espagnols à Morosaglia, 2'02". 1985
- J.T. Dos.22.11.1985 (fiche n° 271)** L'immigration, 5'58". 1985
- J.T. Dos.09.12.1985 (fiche n° 124)** La communauté sarde, 7'38". 1985
- J.T. Plot.27.03.1986 (fiche n° 0)** Association de Tunisiens, 1'00". 1986
- J.T.Dos.07.10.1986 (fiche n° 0)** Travailleurs immigrés clandestins, 6'24". 1986
- J.T. Ret PL.21.04.1987 (fiche n° 1178)** Les Pâques grecques, 2'36". 1987
- J.T. Mag.29.04.1987 (fiche n° 1270)** Les communautés italiennes en Corse, 12'18". 1987
- J.T. Dos.11.12.1989 (fiche n° 11850)** Le travail au noir des travailleurs immigrés, 4'4". 1989
- J.T. Mag.19.12.1989 (fiche n° 11974)** Mohamed Ouechkradi, président de l'Association des travailleurs marocains, 23'00". 1989
- J.T. Ouvert. 18.01.1991 (fiche n° 16182)** La guerre du Golfe et le départ des Maghrébins, 3'20". 1991
- J.T. Ret. PL.22.01.1991 (fiche n° 16237)** Départ des Maghrébins et répercussions sur le ramassage des ordures, 2'58". 1991
- J.T. Dos.24.01.1991 (fiche n° 16271)** Les conséquences économiques du départ de nombreux Maghrébins, 7'08". 1991
- J.T. Ret PL.26.01.1991 (fiche n° 17989)** Élections pour les ressortissants italiens, 2'17". 1991
- J.T. Prima. 02.01.1992 (fiche n° 20629)** Destruction du bidonville de Mezzavia, les Maghrébins relogés, 1'30". 1992
- J.T. Prima.06.03.1992 (fiche n° 25861)** Colloque sur les femmes maghrébines au cinéma Bonaparte, 0'18". 1992
- J.T. Ret PL.07.03.1992 (fiche n° 21606)** Manifestation de l'Union des immigrés tunisiens après la mort d'un Tunisien, 0'42". 1992
- J.T. Ret PL.20.04.1992 (fiche n° 22308)** Lundi de Pâques à Cargèse et cérémonie de jumelage Cargèse et Itylo, 2'10". 1992
- J.T. Prima.22.06.1992 (fiche n° 22956)** Fête de la musique dans la communauté musulmane, 0'29". 1992
- J.T. Ret PL.01.07.1992 (fiche n° 23057)** Le président de France-Plus en visite en Corse, 1'12". 1992

- J.T. Ret PL.15.06.1993 (fiche n° 28099)** Immigration, la Corse au second rang des régions pour le nombre d'immigrés, 1'53". 1993
- J.T. Ret PL.19.07.1993 (fiche n° 28466)** Description d'une cité de transit insalubre, relogement progressif occupants, 1'43". 1993
- J.T. Dos.14.01.1994 (fiche n° 30671)** La pratique de l'islamisme en corse, le problème de la montée de l'intégrisme, 3'15".
- J.T. Ouvert.23.03.1994 (fiche n° 29999)** Le Bidonville des 7 ponts, 1'45". 1994
- J.T. Off PL.23.03.1994 (fiche n° 33061)** Exposition sur l'immigration italienne aux Archives départementales, 0'24". 1994
- J.T. Prima.03.06.1994 (fiche n° 34668)** Le vote des Italiens vivant en Corse pour les élections européennes, 0'54". 1994
- J.T. Ret PL.11.11.1994 (fiche n° 36782)** Fête de la Saint-Martin pour les Portugais, 2'08". 1994

#### **Extraits des journaux télévisés (Bastia)**

- JT 12.** Les Italiens en Corse (40"). Sd
- JT 36 (1988)** Droits politiques des immigrés: Mr Siméoni (1' 33"). 1988
- JT 157** Élections au consulat d'Italie de Bastia. Sd
- JT 305 (1993)** Contrôle d'immigration (1' 54"). 1993
- JT 357 (1994)** Travailleurs immigrés sur un chantier du Conseil Général. 1994
- JT 368 (1994)** Interview du Consul d'Italie (1'). 1994

#### **Extraits de dossiers et magazines (Bastia)**

- DOS 141** Les goumiers (5' 30"). Sd
- DOS 44 (1989)** Attentats contre les Maghrébins à Ghisonaccia (1' 32").
- DOS 54 (1989-1990)** Témoignage d'un étudiant marocain. 1989-1990
- DOS 98** Icône du Père Giovanni (Sardaigne). Sd
- Mag 96 bis (1991)** Un couple de Roumains. 1991

## FRANCE 3 LIMOUSIN

*Lieu de conservation* France 3 Limousin (Limoges).

*Instrument(s) de recherche* Répertoire.

### Reportages

*Abréviations utilisées : TI (titres), DATDIF (date de diffusion), DUR (durée), RES (résumé).*

- TI : **Stage alphabétisation**. DATDIF : 12 juillet 1989. DUR : 1'47". RES : stage d'alphabétisation pour étrangers à Guéret. Couple avec travaux manuels (jardinage, menuiserie).
- TI : **Les réfugiés kurdes**. DATDIF : 3 août 1989. DUR : 2'4". RES : le camp de Bourg-Lastic (en Auvergne) accueille des réfugiés kurdes iraniens.
- TI : **Les réfugiés kurdes**. DATDIF : 11 août 1989. DUR : 2'34". RES : près d'une semaine après leur arrivée au camp militaire de Bourg-Lastic (Puy-de-Dôme)].
- TI : **Les Kurdes**. DATDIF : 19 octobre 1989. DUR : 4'14". RES : accueil d'une soixantaine de Kurdes réfugiés d'Irak dans la commune de Mainsat en Creuse. Projet d'intégration de la population.
- TI : **Les Kurdes de Mainsat**. DATDIF : 27 mars 1990. DUR : 3'30". RES : quatre mois après leur arrivée à Mainsat, les réfugiés kurdes encore peu intégrés à la population du village à l'exception des enfants.
- TI : **Réactions de réfugiés kurdes de Mainsat (Creuse)**. DATDIF : 17 janvier 1991. DUR : 2'01". RES : réaction d'une famille de réfugiés kurdes après le début des hostilités dans le Golfe, à Mainsat.

## II. COLLECTIONS PRIVEES

### 1. SOCIÉTÉS DE PRODUCTION & ENTREPRISES DE COMMUNICATION

#### PÉRIPHÉRIE PRODUCTIONS

<i>Lieu de conservation</i>	Archives départementales de Seine-Saint-Denis (Bobigny).
<i>Modalités d'entrée</i>	Dépôt.
<i>Présentation du producteur</i>	Établissement à caractère public visant à contribuer au maintien et au développement d'une production audio-visuelle indépendante, à travers une collaboration entre public et privé.
<i>Cotes</i>	2 AV.
<i>Importance matérielle</i>	208 articles.
<i>Instrument de recherche</i>	Françoise Burg. Répertoire des fonds d'archives audiovisuelles. Bobigny, Direction des services d'archives, 1994, cahier II : Périphérie.
<i>Modalités de consultation</i>	Libre ; reproduction soumise à autorisation.
<i>Niveau de description</i>	Dossier.
<i>Présentation du fonds</i>	87 magazines commandés par le Conseil général de la Seine-Saint-Denis, produits et réalisés par Périphérie Productions, diffusés sur France 3 le dernier samedi de chaque mois de 1986 à 1994, d'une durée moyenne de 15mn, mettant en valeur les actions du Conseil général dans différents domaines.
<i>Observations</i>	Cet ensemble fait partie de la sous-série 2 AV Archives vidéos tous formats confondus.

#### « *L'antenne est à nous* », magazines n°1 à 87 (1986-1994)

- 2 AV/2816** N°2 : « les PMI en Seine-Saint-Denis » (mai 1986, 15 mn). Résumé : [...] 3°) Portrait musical : présentation de Brice Capel, musicien chanteur d'origine togolaise. Rushes du magazine n°2 (23 cassettes de 20 mn chacune).
- 2 AV 724, 727, 736 à 740** [...] Brice Capel, chanteur de rock d'origine togolaise. Photos de famille (6 mn). Studio. Chante « Guegue Guoguo » [...]
- 2 AV 2824** N°13 : « le sport en Seine-Saint-Denis » (mai 1987, 15 mn). Résumé : [...] 4°) Clip du groupe de musiciens soviétiques *Autograph*. Rushes du magazine n°13 (30 cassettes de 20 mn chacune).
- 2 AV 1143-1150** Présentation du groupe *Autograph*, groupe de rock qui vient d'URSS. Il découvre Paris et la banlieue sur un bateau. Interview de chaque membre du groupe (version originale non traduite) et musique seule.
- 2 AV 2825** N° 14 : « Le parc de la Courneuve » (juin 1987, 15mn). Résumé : [...] 3°) Clip du groupe de rockeuses japonaises, les *Franck Chickens*. Rushes du magazine n°14 (25 cassettes de 20 mn chacune).
- 2 AV 1019 à 1022** Présentation des *Franck Chickens*, groupe de rockeuses japonaises. Aéroport de Roissy, une personne attend le groupe un disque sous le bras (extérieurs), images de personnes à l'intérieur de l'aérogare, arrivée du groupe à l'aéroport, interview (version originale anglaise), préparation de leur concert.
- 2 AV 2831** N°21 : « Des murs pour des écoles de qualité, profession : gardien d'immeuble » (mars 1988, 15 mn). Résumé : [...] 5°) Mory Kanté, un griot en Seine-Saint-Denis. Le chanteur guinéen raconte sa

présence et sa culture africaine (chanteur guinéen habitant en Seine-Saint-Denis et qui était griot dans son pays). Rushes du magazine n°21 (18 cassettes de 20 mn chacune).

**2 AV 1214 à 1218** Dans l'appartement de Mory Kante, il joue de la kora. Entretiens. Extérieurs. Famille de Mory Kante. Ses enfants.

**2 AV 2840** N°32 : « L'Observatoire de l'emploi » (janvier 1989, 15 mn). Résumé : [...] 4°) Le Comité 89 en 93 organise le festival « Faîtes de l'égalité » sur le thème de l'égalité des cultures, musiques, couleurs. De nombreux artistes : Kassav, Noudjam el Ray, Maxime Le Forestier, La Mano Negra, Roe, Molins et entretien avec Marie-France Caron représentant le Comitéorganisateur. Rushes du magazine n°32 (24 cassettes de 20 mn chacune).

**2 AV 1549 à 1551** Entretien avec les artistes sus-cités, thème de l'égalité évoqué, entretien avec la représentante du Comité.

**2 AV 2333** N°39 : « Le bucco-dentaire » (octobre 1989, 15 mn). Résumé : [...] 4°) Bobigny est devenue pendant quelques jours la capitale européenne de la musique cubaine avec la troupe cubaine de danses traditionnelles *La Rumba de Cuba*. Rushes du magazine n°39 (33 cassettes de 20 mn chacune).

**2 AV 2415 à 2453** Entretien avec Victor Cuellar, directeur-chorégraphe de la troupe nationale cubaine de danse contemporaine, fête cubaine à la MC93 avec la troupe *La Rumba de Cuba*, répétitions, images de décors, spectacles, danses traditionnelles, danses de carnaval, organisation et animation dans les rues, carnaval cubain à Bobigny.

**2 AV 2335** N°41 : « La santé et le développement de l'enfant en Seine-Saint-Denis » (décembre 1989, 15 mn). Résumé : [...] 2°) Brève rencontre avec le professeur Albert Jacquard, généticien. Il s'exprime sur la génétique, le racisme, l'intelligence.

**2 AV 3318** N°44 : « La vaccination » (31/03/1990, 15 mn). Résumé : [...] 2°) Brèves : 200 jeunes Soviétiques en Seine-Saint-Denis. Rushes [2 AV/2383-2384].

**2 AV 6201** N°57 : « Les beaux bébés » (28/09/1991, 20 mn). Résumé : [...] 2°) Kiosque : Bartabas et ses Zingaros se sont ancrés à Aubervilliers. La troupe cosmopolite monte des spectacles, Bartabas s'exprime sur la création de son premier Opéra équestre.

**2 AV 6203** N°59 : « La lecture en Seine-Saint-Denis » (30/03/1991, 20 mn). Résumé : 1°) Dossier : lecture et enfance avec de nombreuses interviews d'enfants et d'adultes fréquentant des bibliothèques. [...], un conteur africain Manfeï Obin et Alain Gausse racontent des histoires, [...]

### **Autres réalisations de Périphérie Productions**

**2 AV 61 à 135** « Nardine Hodja au pays du business ». Documentaire-fiction réalisé par Jean-Patrick Lebel, produite par Périphérie et la Maison de la Culture de Seine-Saint-Denis, 1h50, 75 articles, instrument de recherche : bordereau et catalogue (1984-1985). Résumé : tentative de reconstitution, par le reportage et une fiction qui vient à la rescousse du souvenir, de l'histoire récente de 5 jeunes Maghrébins de la 2<sup>e</sup> génération, à la recherche de leur propre identité.

*Voir aussi : 2 AV/16525-16533.*

**2 AV 136 à 388** « La mémoire et les images en Seine-Saint-Denis ». Ensemble documentaire réalisé par Jean-Patrick Lebel, directeur de l'unité « audio-visuel » de la Maison de la Culture (1982-1983). Résumé : 1) la mémoire des habitants de la Seine-Saint-Denis dans une agglomération d'1,5million

d'habitants [...], une structure urbanistique particulière – banlieue revendiquée comme telle [...], des immigrés de l'intérieur et de l'extérieur – département de travailleurs avec une forte concentration de travailleurs immigrés: maghrébins, turcs, portugais, africains, espagnols...des réfugiés politiques aussi, qui confrontent des cultures différentes ; des travailleurs français immigrés de l'intérieur : originaires des dom-tom, bretons, marseillais, toulousains, savoyards, provinciaux venus en région parisienne depuis seulement quelques générations. Ces travailleurs, ces habitants français et immigrés s'expriment sur leur mémoire passée, sur leur présent et sur leurs projets à venir, ainsi que sur leur lieu de vie et de travail (mémoires de l'ouvrier chez Rateau, de l'immigré Akka Ghazi organisant la lutte chez Citroën en 1982, d'Alvaro Nunez peintre chilien réfugié poitique en 1973, de Fernand Léna maire de Pantin en 1968, du Dr Wellers expliquant à des enfants la déportation des juifs pendant la Seconde Guerre mondiale avec comme passage obligé la Cité de la Muette à Drancy ; 2) les images de Seine-Saint-Denis, de ses habitants, de sa géographie, de son architecture [...], les images évoquées par les récits faits par les habitants du département et qui forment le paysage et sa transformation urbaine [...], les images mythiques de la classe ouvrière et de son évolution nécessaire.

*Images filmées et images fabriquées et déposées par les témoins interrogés : photos, films amateurs, films d'archives, dessins, peintures, etc. Les rushes filmés ont permis la réalisation de deux oeuvres cinématographiques : un film sur le syndicaliste marocain Aka Ghazi « Le mariage de Madame Citroën et de Monsieur CGT » et « Cité de la Muette » à Drancy, tous deux réalisés par Jean-Patrick Lebel en 1983 et 1986.*

*Ensemble de rushes, 20 ou 60 mn la cassette de rushes, 253 articles. Instrument de recherche : bordereau, catalogue, synopsis, fiche de derushage de chaque cassette (1982 à 1987).*

**2 AV 8156 à 8214** « Rencontre avec des écrivains d'ailleurs ». Documentaire (1995). Résumé : rencontre entre 6 écrivains de langue française mais de cultures différentes et les habitants du département : Fatima Gallaire (Algérie), Edouard Glissant (Martinique), Henri Lopes (Zaïre), Rachid Boudjedra (Algérie), Albert Cossery (Égypte) et Nancy Huston (Canada).

*Rushes tournés du 16/11/1994 au 10/03/1995, 59 articles.*

Instrument de recherche : bordereau.

**2 AV 12357** « 1936 : un goût de bonheur ». Documentaire par Yves Durandeu (1998). Des ouvriers racontent leurs souvenirs de grève en 1936 et du Front populaire. Film illustré avec des images d'archives de conflits sociaux dans des entreprises de la région parisienne et des loisirs durant l'occupation des usines. Des artistes sont interviewés de 1936 (premiers congés payés, guerre civile d'Espagne, lutte anti-fasciste, pratique sportive, activités culturelles) : les acteurs Muse d'Albray et Raymond Bussièrès, le chanteur Francis Lemarque. Jean-Pierre Heinen, délégué CGT à l'imprimerie Chaix (Saint-Ouen) conclut sur la diversité des besoins.

*1 article, 43 mn, copie de travail image et bande son 16 mm, pas de générique.*

**2 AV 16028 à 16200** « Calino Maneige ». Fiction réalisée par Jean-Patrick Lebel (1995). Résumé : il s'appelle Nicolas, elle le surnomme Calino. Elle, c'est Nejma et il l'appelle Nej, ma Nej. Fille de la galère, française d'origine algérienne, papillon éclos aux forceps de sa chrysalide biculturelle, Nejma est à la recherche de son identité [...].

*Tourné en Seine-Saint-Denis, produit par les Films de la Boissière, Périphérie Productions et France 2, 1H30, tourné en Super 16mm et en Betacam. En préalable du tournage de 1995, une série d'interviews de jeunes hommes et femmes a été réalisée en 1990 à des fins de repérages et de préparation du film. Ces personnes s'expriment sur leur origine, parfois immigrée, sur leur parcours familial et professionnel. Une bande-annonce du film a été tournée en 1999. Les AD ne sont pas équipées pour lire certains formats utilisés.*

Instrument de recherche : logiciel Clara, catalogue Périphérie, brochure de présentation.

**2 AV 16341 à 16342** « Ivona Buczkowska, architecte-urbaniste ». Documentaire de la série *L'art de faire la ville* réalisé par Olivier Guéneau sur une conception de Jean Lefèbvre, ancien directeur de la Sodatat 93 (1997). Résumé : l'architecte parle, notamment, de ses origines polonaises (réalisations : logements collectifs à Yvry-sur-Seine et à Saint-Dizier, collège Pierre Sémard à Bobigny, ateliers d'artistes au Blanc-Mesnil).

*Tourné à Ivry-sur-Seine, en Pologne, à Saint-Dizier, à Bobigny et au Blanc-Mesnil.*

*Produit par Périphérie Productions pour le Conseil général de Seine-Saint-Denis ; 2 articles, 26 mn.*

Instrument de recherche : logiciel Clara.

**2 AV 16370 à 16421** « Riccardo Porro, architecte-urbaniste ». Documentaire de la série *L'art de faire la ville* réalisé par Olivier Guéneau sur une idée de Jean Lefèbvre (1997). Résumé : l'architecte est originaire de Cuba où il a débuté sa carrière. Il s'installe en France en 1965 et devient professeur d'architecture à Lille et enseigne aujourd'hui à Graz en Autriche. En 1987, il construit le collège Elsa Triolet à Saint-Denis. Il construit ensuite 30 logements à Stains puis un second collège à Montreuil-sous-Bois. En 1995, il achève 90 logements sur l'emplacement de l'ancienne barre Debussy de la cité des 4000, implosée en 1985, proposant ainsi une alternative aux grands ensembles. Le film retrace son oeuvre à travers un entretien et, sur les lieux, donne à découvrir ses réalisations. Les habitants donnent leurs impressions.

*Film tourné en 1996 et monté en 1997. Tourné à Cuba, La Courneuve, Saint-Denis, Montreuil-sous-Bois et Stains.*

*Produit par Périphérie Productions pour le Conseil général de Seine-Saint-Denis ; 52 articles, 26 mn 40 sec. Certains articles ne sont pas consultables du fait de leur format.*

Instrument de recherche : logiciel Clara, synopsis du film.

**2 AV 16508 à 16512** « Le mariage de Madame Citroën et de Monsieur CGT » ou « Comment la lutte des classes vint à Ghazi Akka ». Documentaire réalisé par Jean-Patrick Lebel (1982). Résumé : film sur le conflit social aux usines automobiles Citroën à Aulnay-sous-Bois en 1982. Durant plusieurs semaines, les ouvriers et le piquet de grève bloquèrent l'entrée de l'usine. Ce fut l'occasion pour eux de s'exprimer sur leurs difficiles conditions de travail. Ils bénéficièrent de la solidarité et du soutien de la CGT. Un militant syndical émergea et réussit à fédérer la mobilisation des salariés. Il y eut une grande manifestation à Paris. Ce militant s'appelait Akka Ghazi.

*Film monté à partir des rushes tournés en 1982 dans le cadre de la constitution de la « Mémoire et les Images en Seine-Saint-Denis », initiative de l'Unité audiovisuelle de la Maison de la Culture 93 ; 5 articles, 50 mn 45s ou 53 mn 37s. selon la version.*

Instrument de recherche : logiciel Clara.

*Voir aussi : 2 AV/16918-16934.*

**2 AV 16518 à 16524** « Nasrine Hodja au pays du Business » Documentaire-fiction réalisé par Jean-Patrick Lebel (1985). Résumé : « tentative de reconstitution, par le reportage et une fiction qui vient à la rescousse du souvenir, de l'histoire récente de 5 jeunes Maghrébins de la 2<sup>e</sup> génération, à la recherche de leur propre identité » [texte de Périphérie].

*Produit par Périphérie et la Maison de la Culture de Seine-Saint-Denis ; 1h50, 7 articles.*

Instrument de recherche : logiciel Clara, catalogue.

*Voir aussi : 2 AV/61-135.*

**2 AV 16601 à 16659** « Double peine, les exclus de la loi ». Documentaire réalisé par Valérie Casalta (2001). Résumé : « Que faut-il faire pour obtenir le droit de vivre chez soi, dans le pays où l'on est né, où l'on a passé toute son enfance ? [...] En France, la loi permet aux juges et aux autorités administratives de punir deux fois (prison plus expulsion) l'étranger délinquant sous prétexte de « préserver l'ordre public ». Il est interdit du territoire et donc « exclu de la loi ». La « double peine », qu'elle soit exécutée ou non, touche chaque année plusieurs milliers de personnes, la plupart nées ou arrivées en France très jeunes. Amar, Kéchichi, Hakim, Kamel et Abdelaziz aspirent à une vie sociale normale et ces « Français de fait » expriment leur souffrance à vivre ce banissement du pays qu'ils ne connaissent souvent que sur carte postale. A Lyon, Paris, Marseille, au travers de témoignages ponctués d'analyses de professionnels (militants associatifs, avocats, juges, chargée de l'immigration au ministère de l'Intérieur..., le film s'attache à démonter les mécanismes des mesures d'éloignement et à en traduire les conséquences sur les expulsés mais aussi sur leurs familles » [texte de V. Casalta].

*59 articles, 57 mn. Certains articles ne sont pas consultables du fait de leur format.*

Instrument de recherche : logiciel Clara.

**2 AV 16872 à 16899** « Les colonnes d'Hercule ». Documentaire réalisé par Emilio Pacull (1995-2000). Résumé : documentaire sur l'immigration clandestine entre le Maroc et l'Espagne, entre Tanger et Tarifa (Andalousie). Les colonnes d'Hercule, ancien nom du Détroit de Gibraltar, séparent l'Afrique de

l'Europe ; cet endroit a toujours été un lieu de passage pour les hommes. [...] Ce film est l'histoire de Pépé, un homme originaire d'Afrique qui a réussi le passage.

*28 articles.*

Instrument de recherche : logiciel Clara.

**2 AV 16918 à 16934** 10 reportages de Périphérie et Périfilms dont [...] « Moi, j'étais dormi ». Documentaire (1982). Résumé : histoire du syndicaliste CGT de l'usine Citroën d'Aulnay-sous-Bois, Akka Ghazi. Durée : 23 mn 45s. [...]

*Dix productions de Périphérie ou de Périfilms ; 17 articles.*

Instrument de recherche : logiciel Clara, catalogue Périphérie pour certains films.

*Voir aussi : 2 AV/ 16508-16512.*

**2 AV 17131 à 17137** « Célébration du siècle de Louis Aragon ». Reportages (1997). Résumé : Manifestations culturelles organisées dans le cadre du centième anniversaire de la naissance de Louis Aragon. Réunion-débat consacrée à l'écrivain et poète dans l'Hôtel du département à Bobigny (04/04/1997). Soirée consacrée à Elsa Triolet et Louis Aragon organisée à la bibliothèque municipale d'Epina-sur-Seine (18/04/1997).

*7 articles.*

Instrument de recherche : logiciel Clara.

*Voir aussi : 2 AV/ 17197-17203 (analyse du contenu identique !).*

**2 AV 17325 à 17332** « Sagia ». Documentaire (1990-1995). Résumé : Dans une cité de banlieue, on suit le quotidien d'une jeune femme qui attend un enfant. Elle est d'origine européenne, le père d'origine nord-africaine.

*8 articles.*

Instrument de recherche : logiciel Clara.

**2 AV 17421 à 17442** « Culture et spectacles : documentaires et reportages » (1980-1999) dont « Mandela », reportage (v. 1990) : concert d'un groupe de rock soviétique, vers 1990, à l'occasion d'une manifestation de soutien à Nelson Mandela et contre l'apartheid à Bobigny. Montage régie. Durée : 1h 07mn 15s. [...] Film sur le sculpteur Schlomo Selinger, auteur de la sculpture du Mémorial aux victimes du camp d'internement de Drancy.

*22 articles.*

Instrument de recherche : logiciel Clara.

**2 AV 17458 à 17495** Réalisations diverses de Périphérie (1974-2001) dont : [...] « La grange aux belles », documentaire (1983) : le 13 mars 1983 eut lieu, à la Grange aux Belles, la fête nationale du roi du Maroc. Elle fut célébrée par les ouvriers, immigrés d'origine marocaine, travaillant aux usines automobiles Citroën d'Aulnay-sous-Bois. Akka Ghazi, représentant syndical CGT de l'usine était présent. Production Maison de la Culture de Seine-Saint-Denis. Durée : 16 mn 19s. [...] ; « Portraits chinois au Stade de France », reportage (2000) : interviews effectuées au Stade de France à Saint-Denis le 31/05/2000 [...] ; « Adil Azouli », reportage (1993) : interview du sociologue Adil Azouli, directeur de Banlieuscopie où il parle de l'exclusion et des conséquences pour la société (systèmes d'économie parallèle, délinquance, toxicomanie, organisations mafieuses) . Durée : 9mn 20s.

*38 articles.*

Instrument de recherche : logiciel Clara.

*Sur Akka Ghazi, voir aussi : 2 AV / 136-388 ; 2 AV/ 16508-16512 ; 2 AV/ 16918-16934.*

**2 AV 17458 à 17495** « Rencontre avec Gisèle Halimi ». Documentaire (2001) présenté par l'association Citoyenneté Jeunesse en Seine-Saint-Denis, en partenariat avec le Conseil général et l'Inspection académique de Seine-Saint-Denis (...). Le 14 mai 2001, dans l'ancien tribunal correctionnel à Bobigny, des lycéens de Seconde rencontrent Gisèle Halimi, avocate d'origine tunisienne qui avait

obtenu l'acquittement d'une jeune femme âgée de 16 ans accusée d'avortement en 1972, dans ce même tribunal. Ce procès a été une étape importante pour la lutte des femmes. Gisèle Halimi revient sur le déroulement du procès, le contexte de l'époque (...). Ensuite, les jeunes la questionnent, notamment sur (...) le poids de la culture d'origine.

*Produit par Périphérie et l'association Citoyenneté Jeunesse. 9 articles. Durée : 61mn 10s*

Instrument de recherche : logiciel Clara.

**2 AV 17575 à 17585** « Espèce d'inculte ». Fiction (2000) réalisée par une classe de BTS du Lycée Jean-Baptiste de la Salle à Saint-Denis. Résumé : une mère reproche à son fils un manque de culture. Il se retrouve dans un monde irréel où il assiste à un cours de philosophie, tombe en plein jeu télévisé, participe à un banquet où des personnes d'origines culturelles différentes se côtoient (créole, slave, arabe, etc.) Revenu à lui, il prend conscience de la nécessité de se cultiver.

*Produit par Périphérie, le Conseil général de Seine-Saint-Denis, le Conseil régional d'Ile-de-France et le lycée J-B de la Salle. 11 articles. Durée : 16mn 46s*

Instrument de recherche : logiciel Clara.

## LA CATHODE VIDÉO

<i>Lieu de conservation</i>	Archives départementales de Seine-Saint-Denis (Bobigny).
<i>Modalités d'entrée</i>	Dépôt.
<i>Cote</i>	2 AV.
<i>Instrument de recherche</i>	Françoise Burg. Répertoire des fonds d'archives audiovisuelles. Bobigny, Direction des services d'archives, 1994 : cahier I : La Cathode Vidéo.
<i>Modalités de consultation</i>	Libre ; reproduction soumise à autorisation.
<i>Niveau de description</i>	Dossier.
<i>Présentation du fonds</i>	La Cathode Vidéo est une entreprise de communication au service des entreprises, des municipalités, des associations, des organismes de l'action sociale et culturelle.
<i>Observations</i>	Cet ensemble fait partie de la sous-série 2 AV Archives vidéos sonores tous formats confondus.

**2 AV 1543** Le cinéma des pêches « Une vie quotidienne à Montreuil autour des premiers cinéastes ». Documentaire de création (mai 1989) d'une durée de 52 mn. Résumé: un hommage rendu à Georges Méliès, à Charles Pathé et aux cinéastes exilés russes. Trois moments forts de la naissance du cinéma à Montreuil-sous-Bois autour de 3 grands studios : ceux de George Méliès, le studio *Pathé* créé par Charles Pathé en 1904 et qui deviendra le studio l'*Albatros* en 1920 grâce au cinéaste russe Joseph Ermoliev (producteur cinéaste russe associé de Kamenka) et au producteur Alexandre Kamenka (Producteur russe fondateur du studio Albatros).  
Rushes du « Cinéma des pêches » : 61 cassettes de 20 mn chacune.

**2 AV 1493** [...] Interview de Jean Dreuille (réalisateur français) qui parle du cinéma des années 1920, du cinéaste russe Joseph Ermoliev et du producteur Alexandre Kamenka.

**2 AV 1494** Jean Dreuille évoque le grand acteur russe Mosjoukine (acteur russe émigré ayant participé à la renommée du studio Albatros).

**2 AV 1498** Interview de Leny Borger (Journaliste correspondant du *Variety*) qui évoque les thèmes de l'exil, l'Immigration, la Réussite.

**2 AV 1499** Leny Borger parle de l'équipe des cinéastes russes, de l'arrivée du cinéma parlant et des difficultés du studio l'Albatros.

- 2 AV 1504-1505** Interview de Constantin Morskoi (journaliste, critique de cinéma) évoquant Mosjoukine. Souvenirs de Mosjoukine.
- 2 AV 1507** Interview d'Henry Alekan, directeur de photos qui parle de 2 grands chefs opérateurs de l'équipe russe : Topporkov et Bourgassov.
- 2 AV 1510** Interview de M<sup>me</sup> de Cayeux (soeur du producteur russe Alexandre Kamenka) qui évoque l'immigration russe au début du siècle et l'apport artistique des artistes russes exilés [...].
- 2 AV 1526** [...] Le studio l'Albatros pendant les années 1920. Portraits d'artistes et techniciens russes (Joseph Ermoliev – producteur cinéaste russe, Nicolas Topporkov - opérateur, Feldman, Alexandre Volkov - réalisateur russe, Alexandre Lochakov - décorateur, Nathalie Kovanko - actrice russe, Nathalie Lissenko – actrice russe, compagne de Mosjoukine).
- 2 AV 1527-1528** Portraits d'artistes russes et scènes de films (Mosjoukine). Fin des rushes du « Cinéma des pêches ».
- 2 AV 3208** Détour et retour. 9 mn. Retour de Ben-Bella en Algérie, regard sur la montée du FIS.

## **SOCIÉTÉ NATIONALE DES POUDRES ET EXPLOSIFS DE BERGERAC**

<i>Lieu de conservation</i>	Service communication de la SNPE de Bergerac (Dordogne).
<i>Présentation</i>	La poudrerie de Bergerac, créée en 1915, a employé de nombreux ouvriers étrangers et coloniaux durant les deux guerres mondiales : réfugiés belges, russes et espagnols, Nord-Africains, Sénégalais, Grecs, Serbes, Portugais, Indochinois. Un film a été réalisé sur ces derniers : <i>Mémoires de poudriers</i> , par Jean-Luc Prime et Dzu Le Lieu, mai 1993, 26' (témoignage d'Henri N'Guyen, ancien travailleur indochinois à la poudrerie).

## **2. ASSOCIATIONS**

### **d) [Radios associatives](#)**

#### **FRÉQUENCE SOLEIL TOULOUSE**

<i>Lieu de conservation</i>	Fréquence Soleil Toulouse, 12, chemin Basso-Cambo, 31000 Toulouse.
<i>Présentation du producteur</i>	Fréquence Soleil Toulouse est une radio association loi 1901 qui émet en modulation de fréquence sur 92.6 à Toulouse et 103.7 à Montauban. Cette station conserve ses archives sonores ; les documents ne sont pas tous répertoriés avec exactitude et la liste d'interview communiquée par le responsable administratif n'est pas exhaustive.
<i>Dates extrêmes</i>	1985-1995 (le fonds a dû s'accroître depuis la publication du guide).

- Personnalités culturelles et sociales diverses de Toulouse et la région (1985 à 1994).
- Najat Aatabou, vedette de la chanson populaire marocaine de passage à Toulouse (novembre 1985).

- Séries d'émissions réalisées en direct chez des familles sur les thèmes immigration, éducation, traditions, vie quotidienne pendant les mois de Ramadan de 1988 à 1995.
- Conférence-débat en public sur la place des musulmans dans la société française en mars 1989.
- Une série d'émissions "melting-pot" avec l'objectif de la recherche des convergences entre les expressions linguistiques et culturelles de 1989 à 1993 par Ahmed Lrhziel.
- Une série d'émissions « un autre regard sur le monde », informations et analyse sur des thèmes qui concernent différents peuples du monde de 1989 à 1993 par Pascal Veysi.
- Une interview avec Jacques Ohayon, juif marocain installé à Toulouse : "trajectoire de vie", par Habib Samrakandi en 1992.
- Khaled, star de la chanson raï de passage à Toulouse, avril 1993.
- Hommage à Guy Chaussat, un curé de Toulouse, décédé lors de son séjour en Algérie en juin 1993.
- Une série d'interview de responsables associatifs africains "voir l'Afrique autrement" (octobre 1993).
- Saïd Al-Maghribi, musicologue et chanteur marocain de passage à Toulouse (octobre 1993).
- Abdelhak Serhane, écrivain marocain d'expression française ayant fait ses études à Toulouse, enregistré en novembre 1993.
- Conférence-débat sur les médiateurs socioculturels avec des sociologues et animateurs (novembre 1993).
- Une interview sur le processus de paix en Palestine avec Habib Samrakandi, sur un séjour effectué par une délégation d'intellectuels arabes en Palestine en septembre 1994.

## **ASSOCIATION TSF 93, RADIO DÉPARTEMENTALE**

<i>Lieu de conservation</i>	Archives départementales de la Seine-Saint-Denis (Bobigny).
<i>Modalité d'entrée</i>	Dépôt de l'Association en 1989.
<i>Présentation du producteur</i>	Association TSF 93 est une Radio associative née dans le contexte de la nouvelle loi de novembre 1981 sous l'impulsion du président du Conseil général Georges Walbon, du sénateur-maire de Bondy, Claude Fuzier et du maire de Romainville, Robert Clément avec le soutien de plus de la moitié des communes du département.
<i>Cote</i>	24 J.
<i>Importance matérielle</i>	42 articles.
<i>Dates extrêmes</i>	1982-1989.
<i>Instrument(s) de recherche</i>	Répertoire numérique dactylographié.
<i>Modalités de consultation</i>	Non précisées dans l'instrument de recherche.
<i>Niveau de description</i>	Pièce.
<i>Présentation du fonds</i>	Le fonds est constitué de conducteurs des émissions.
<i>Sources complémentaires</i>	Archives de Sylvie Ducateau, journaliste à TSF 93, déposées aux Archives départementales de la Seine-Saint-Denis.

### Conducteurs de journaux, journaux de 7h30, 8h30, 12h30, 18h30

- 24 J 2** 1<sup>er</sup>-31 octobre 1987 : [...] expulsion de Serge Mitolo<sup>2</sup> et Yacine Abdelak.
- 24 J 3** 2-14 novembre 1987 : [...] expulsion Mitolo ; opération école pour le Mali.
- 24 J 8** 15-30 janvier 1988 : [...] manifestations contre les thèses racistes de Le Pen prévue le 27 janvier.
- 24 J 12** 16-31 mars 1988 : [...] débat sur le racisme à Montreuil.
- 24 J 28** 17-31 juillet 1989 : [...] expulsion d'immigrés, dossier sur le camp de rétention.
- 24 J 33** 16-31 octobre 1989 : affaire Montfermeil, ségrégation raciale.

## RADIO MON PAÏS

- Lieu de conservation* Radio Mon Païs (Toulouse).
- Instrument(s) de recherche* *Les Étrangers en France. Guide des sources d'archives publiques et privées*, tome 2, Génériques, Direction des Archives de France, 1999.
- Présentation* « Radio Mon Païs », qui émet en FM sur 90,1 Mhz, consacre une émission hebdomadaire traitant des thèmes liés à l'immigration ou leur donnant la parole . Ces documents sont archivés.

## RADIO OCCITANIE

- Lieu de conservation* Radio Occitanie (Toulouse).
- Instrument(s) de recherche* *Les Étrangers en France. Guide des sources d'archives publiques et privées*, tome 2, Génériques, Direction des Archives de France, 1999.
- Présentation* Créée en 1981, Radio Occitanie émet en FM sur 98,3 Mhz. Outre les programmes en occitan et en catalan qui représentent 30 % de la grille hebdomadaire, la station diffuse des émissions en castillan, en portugais (informations et magazines) et en vietnamien (*Jardin d'S* et *Au delà des moussons*) dont elle conserve des enregistrements.

## RADIO KOL AVI

- Lieu de conservation* Radio Kol Avi (Toulouse).
- Instrument(s) de recherche* *Les Étrangers en France. Guide des sources d'archives publiques et privées*, tome 2, Génériques, Direction des Archives de France, 1999.
- Présentation* Créée en 1982, Radio Communauté Kol Avi est la radio de la communauté juive de Toulouse. Située dans le quartier Saint-Aubin, elle émet sur toute la Haute-Garonne et les départements limitrophes sur 101 Mhz. Radio Communauté conserve l'enregistrement de ses émissions, parmi lesquelles des émissions ayant trait aux juifs d'origine étrangère à Toulouse, dans le Midi toulousain et plus largement en France.

- « Portraits » : émission hebdomadaire où une personnalité de la communauté juive de Toulouse raconte son itinéraire personnel, notamment des personnes venues de Pologne, d'Europe centrale ou d'Afrique du Nord.

---

<sup>2</sup> Serge Mitolo, étudiant congolais de Bagnole, libéré par les Jeunesses communistes à l'aéroport de Roissy au moment de son expulsion du territoire : <http://www.bok.net/pajol/sanspap/immedia/mogniss.html>

- « Histoire des juifs judéo-siciliens » : feuilletton avec témoignages de Juifs venus de Sicile jusqu'à Marseille et Toulouse.
- « Avec Jean Estèbe » : 18 émissions sous forme de dialogue entre David Sebban (Radio Communauté) et Jean Estèbe (historien, Université de Toulouse-le-Mirail), sur le thème des juifs à Toulouse et dans le Midi toulousain au temps de Vichy (notamment les émigrés juifs d'Allemagne et d'Europe centrale).
- « Histoire de Jo Testyler » : histoire d'une famille juive allemande exterminée dans les camps nazis et dont le seul survivant est Jo Testyler (Paris).
- « Mémoire et vigilance » : émission animée par Claude Bochiurberg où des rescapés de la Shoah, originaires d'Europe de l'Est, se retrouvent pour évoquer leur parcours et leur tragédie.
- « Ces juifs qui ont fait l'histoire » : récit par Lilly Scheer sur des figures célèbres (Marc Chagall, etc.).
- « Figures séfarades » : feuilletton sur des grandes figures de notre temps (Modigliani, Canetti, etc.) à travers le récit de leurs descendants.

## RADIO ALBIGÉS

<i>Lieu de conservation</i>	Archives départementales du Tarn (Albi).
<i>Modalités d'entrée</i>	Dépôt de Radio Albigès.
<i>Présentation du producteur</i>	Radio Albigès dont le nom signifie " le pays albigeois " en occitan est une radio associative créée en 1981 par des militants occitans ayant pour vocation d'assurer un service de communication sociale de proximité.
<i>Cote</i>	1AV2 et 12AV
<i>Instrument(s) de recherche</i>	Base de données en ligne.

### Informations locales (février-juillet 1989)

- Émission n° 00289029 du 30 mars 1989. Intervenant : Boris Rosen, scientifique soviétique. "Un intellectuel soviétique en visite dans la région". (5'20'')
- Émission n°00289038 du 12 avril 1989. Intervenants Mmes Cagnola et Volpati, professeurs de français à Milan. "Visite d'élèves italiens au lycée Bellevue d'Albi". (3'20'')
- Émission n°00289042 du 18 avril 1989. Intervenant : Xavier Schapira responsable du MRAP. "Débat sur l'immigration, présentation". (5'00'')
- Émission n°00289052 du 3 mai 1989. Intervenant : Augustin Saura, ancien mineur de Carmaux. "Témoignage sur Jean Jaurès, Jean-Baptiste Calvignac, souvenirs de la mine, l'immigration". (8'00'')

### Informations locales (1993)

- 1 AV2 81**      Micro ouvert du 4 janvier 1993. Intervenant : John Parlane, peintre d'origine canadienne. "John Parlane expose à la galerie Michel-Ange : parcours d'un ex-architecte canadien marié en France et qui peint de vieilles pierres de la région". (13'30''). Référence : 93401001

- 1 AV 2 82** Journal du 19 janvier 1993. Intervenant : Élysée Roumegoux, adjoint au maire de Cagnac. "La municipalité de Cagnac veut sauvegarder la cité des Homps construite en 1926". (0'55''). Référence : 93012502
- 1 AV 2 83** Journal du 28 janvier 1993. Intervenant : Micheline Schapira, responsable du comité local du MRAP. "Appel à la participation pour une manifestation nationale à Paris le 6 février contre le racisme et pour l'égalité des droits". (2'30''). Référence : 93019501
- 1 AV 2 101** Informations locales du 29 octobre 1993. Intervenant : José-Maria Acherman de Macedo, ambassadeur du Portugal à Paris. "Visite de l'ambassadeur du Portugal à la communauté portugaise d'Albi". (1'50''). Référence : 93204504

### Émissions thématiques

- 12 AV 1/50** Émission du 16 mai 1986 : le racisme. (1 h). 1986.
- 12 AV 1/120** Émission du 30 novembre 1987 (B. Lescalier) : les réfugiés espagnols. (45 min). 1987.
- 12 AV 1/149** Émission du 20 février 1987. Invités : Thierry et Xavier, responsables de SOS Racisme. (1 h). 1987.

### Conférences de l'université du samedi (Albi)

- 12 AV 1/362** Conférence du 26 mars 1988 : Diana et Robert Fabre (enseignants) 1988. Les camps d'internement dans le Tarn (1939-1945). (1 h). 1988.

### RADIO FIGUE

- Lieu de conservation* Radio Figue (Sotteville-lès-Rouen).
- Présentation du producteur* Radio Figue, station de radio animée principalement par des Berbères, associé au réseau Radio Beur.
- Instrument(s) de recherche* *Les Étrangers en France. Guide des sources d'archives publiques et privées*, tome 3, Génériques, Direction des Archives de France, 1999.
- Présentation du fonds* Radio Figue a aussi accueilli des émissions radio de l'Association pour la langue et la culture portugaise (Rouen).

### AGORA FM

- Lieu de conservation* Agora FM (Grasse).
- Présentation* L'immigration est un thème abordé dans les émissions produites par la radio (entretiens, débats, etc.).

### RADIO CANAL SAMBRE

- Lieu de conservation* Radio Canal Sambre (Aulnoye-Aymeries, Nord).
- Instrument(s) de recherche* Catalogue des ressources sonores et culturelles, années 1991 à 1993, Canal Sambre, Aulnoye-Aymeries, 1994.
- Présentation* Parmi les diverses émissions produites par Radio Canal Sambre, il faut relever l'émission hebdomadaire *La mémoire est un trésor... partageons-le*, réalisée depuis 1990 par Francine

Auger, directrice de la radio, à partir d'entretiens avec des témoins de l'histoire locale. Plusieurs témoignages évoquent directement ou indirectement l'immigration.

## RADIO PÉRIGUEUX 103

<i>Lieu de conservation</i>	Radio Périgueux (Trélissac). Depuis l'enquête, en 1997, le fonds a été déposé aux archives départementales de la Dordogne (Périgueux).
<i>Présentation producteur</i>	Créée en 1981, Radio-Périgueux émet sur 102.3 mhz à Champcevinel et sur 95.9 mhz à Plazac et dans le Périgord noir (avec Radio Plaizance depuis 1994)..
<i>Présentation du fonds</i>	Dans la grille des programmes, plusieurs émissions hebdomadaires sont consacrées aux associations locales (notamment portugaises et maghrébines) et aux cultures et musiques du Monde. Radio-Périgueux diffuse également des émissions dans le cadre de l'EPRA (échanges de productions radiophoniques) en partenariat avec RFI et l'Institut du Monde arabe, des programmes internationaux, en particulier des radios suisses et néerlandaises, des cours de langues étrangères par télé-enseignement avec l'Université de Bordeaux. Les magazines d'actualités locales sont également susceptibles de contenir des informations sur la vie des étrangers en Dordogne, en particulier les Turcs dans le secteur de Terrasson-la-Villedieu, et sur l'installation de Britanniques dans le Périgord depuis une trentaine d'années.

### e) Téles associatives

## TRÉGOR VIDÉO

<i>Lieu de conservation</i>	Trégor Vidéo (Trégastel).
<i>Instrument(s) de recherche</i>	Liste des vidéos en ligne sur le site Internet de TV Trégor.
<i>Présentation</i>	Les collections de films documentaires de l'Association Trégor Vidéo concernent l'actualité locale et culturelle du pays du Trégor.

Titre : « **Les ailes du Jaudy** ». Durée : 1'42. Date de publication : 9 août 2004. Résumé : « Voilà un sujet planant qui devrait passionner tous les amoureux de l'aéronautique. Car dans les années 10, de drôles d'engins en toile et en bois s'envolaient depuis La Roche-Rouge, en Plouguiel. Une base aéronavale y avait été établie, qui a vu la naissance de l'US Navy [...] ».

Titre : « **5 août 1944 à Pleubian** ». Durée : 4'04. Date de publication : 8 septembre 2004. Résumé : « Le 5 Août 1944, dix jours avant l'arrivée des troupes américaines, 50 Allemands de la garnison du sémaphore de Créac'h-Maout, à Pleubian, se rendent aux autorités françaises. Les prisonniers sont cantonnés au sémaphore sous la garde de jeunes gens réquisitionnés au village. Paul Le Marchand se souvient de ces événements tragiques ».

Titre : « **Manifestation pour les sans-papiers** ». Durée : 3'20. Date de publication : 21 octobre 2005. Résumé : « Mobilisation très forte dans le Trégor alors que des familles de demandeurs d'asile sont invitées à quitter le territoire national. Dans les rues de Lannion samedi 15 octobre, c'est l'indignation et la grogne qui dominent, les Lannionais venus témoigner leur soutien aux sans-papiers lors d'une manifestation, réclament un nouvel examen de leurs dossiers par le préfet [...] ».

Titre : « **Wakeu Fogaing** ». Durée : 11'31. Date de publication : 22 décembre 2005. Résumé : « Wakeu Fogaing, comédien Camerounais, a écrit *Les histoires de Monsieur Nimportequi*, histoires à

dormir debout pour rire du quotidien, de nos excès et de nos manques. Wakeu Fogaing est venu offrir son spectacle aux trégorrois dans le cadre du festival *Paroles d'hiver* organisé chaque année par l'Office Départemental de Développement Culturel des Côtes-d'Armor. Nous avons suivi Wakeu au Toucouleur à Trégastel et à la Quincaillerie du Vieux-Marché, ou il était invité en plus de son spectacle à rencontrer le public autour de la table... »

Titre : « **Sans-papiers** ». Durée : 3'35. Date de publication : 21 juin 2006. Résumé : « Chaque jeudi, à 17 h 30, devant la mairie de Lannion, le collectif de soutien aux sans-papiers appelle chacun à se mobiliser afin de dénoncer l'expulsion d'Amara Khalifa et d'exiger son retour immédiat. Amara Khalifa a été expulsé le jeudi 1<sup>er</sup> juin vers la Tunisie, laissant à Lannion sa compagne handicapée et leur fils de 11 mois, sans ressources. Le collectif de soutien dénonce une situation intolérable, Amara Khalifa est soutien de famille, la préfecture avait renouvelé son permis de séjour qui lui permettait de travailler comme maçon... Une expulsion incompréhensible qui appelle à la vigilance vis-à-vis de tous les sans-papiers. »

Titre : « **Jumelage Penvénan-Castlecomer** ». Durée : 1'57. Date de publication : 28 mars 2007. Résumé : « Les 16, 17 et 18 mars, dans le cadre du jumelage entre Penvénan et la ville de Castlecomer (comté de Kilkenny), et à l'initiative du *Comité de Jumelage*, une délégation irlandaise a pu apprécier diverses manifestations et visites. Le but, échanger et renforcer les liens entre les deux communautés qui existent depuis l'année 2001, date de la signature de la charte qui les unit ».

#### f) [Autres associations](#)

### FONDS DE L'ASSOCIATION « LES CHIBANIS »

<i>Lieu de conservation</i>	Archives départementales des Alpes-Maritimes (Nice).
<i>Modalités d'entrée</i>	Don de l'association en 2004.
<i>Présentation du producteur</i>	L'association Les Chibanis est une association socio-culturelle pour les migrants du 3 <sup>e</sup> âge à Nice.
<i>Cote</i>	159 J.
<i>Importance matérielle</i>	2 articles.
<i>Dates extrêmes</i>	Années 1990-2000.
<i>Instrument(s) de recherche</i>	Base de données en ligne des archives privées des Alpes-Maritimes.
<i>Modalités de consultation</i>	Sur autorisation.
<i>Niveau de description</i>	Dossier.
<i>Présentation du fonds</i>	Le fonds se compose de carnets de transcription et de vidéos de témoignages oraux de Marocains et Algériens immigrés dans les Alpes-Maritimes, enregistrées par l'association les Chibanis.

**159 J 1** Carnet de transcription de témoignages enregistrés par l'Association « les Chibanis » à Nice auprès d'Algériens et de Marocains immigrés dans les Alpes-Maritimes : « le Souffle de l'enfer », « Quarante ans d'absence », « les Noces migratoires », « l'Aventurier ».

Sd

**159 J 2** Vidéo de témoignages oraux de Marocains et d'Algériens immigrés dans les Alpes-Maritimes enregistrée par l'association socio-culturelle pour les migrants du troisième âge « Les Chibanis » à Nice, réalisation Michèle Bordi, documentaire 50 minutes, « Les films de la canicule ».

Sd

## ASSOCIATION DES ÉTUDES SORGAISES

<i>Lieu de conservation</i>	Archives départementales de Vaucluse (Avignon).
<i>Modalités d'entrée</i>	Dépôt de l'association des études sorgaises.
<i>Cote</i>	1 J.
<i>Instrument(s) de recherche</i>	Base de données en ligne des archives privées des Alpes-Maritimes.

- 1 J 560** Témoignages recueillis par l'Association des études sorgaises sur le passage à Sorgues le 18 août 1944 du train fantôme<sup>3</sup> Toulouse-Dachau : souvenirs d'évadés du train, de rescapés du camp de concentration de Dachau, de membres des familles des déportés ou décédés, des témoins de Sorgues.

1990-1991

## LES BISTROTS DE L'HISTOIRE ET LES BISTROTS DE VIE DU PAYS BRIOCHIN

<i>Lieu de conservation</i>	Archives municipales de Saint-Brieuc (Côtes-d'Armor) ; Association « Les Bistrots de vie du Pays briochin » à Saint-Brieuc.
<i>Modalités d'entrée</i>	Dépôt de l'université de Lyon.
<i>Cote</i>	5 AV aux archives municipales de Saint-Brieuc.
<i>Instrument(s) de recherche</i>	Fonds conservés aux archives de Saint-Brieuc : répertoire numérique. – *Fonds conservés par l'association : inventaire des ressources, par Pierre Fenard et al.
<i>Présentation</i>	Les « Bistrots de l'histoire » ont été mis en place en 2001-2002 par la mairie de Saint-Brieuc pour commémorer le changement de siècle. Des témoins du siècle passé se sont réunis dans un bistrot avec des historiens pour évoquer la mémoire d'un quartier précis à travers plusieurs thèmes. L'association des bistrots de vie du pays briochin, qui fait suite aux Bistrots de l'Histoire, édite un journal d'information. Pierre Fenard est le concepteur-réalisateur des Bistrots de l'Histoire.

### Les Bistrots de l'Histoire : archives 2001-2002 [déposées aux Archives de Saint-Brieuc]

- 5 AV 4** Légué. Port du Légué : [...] le docteur Hansen venait soigner les blessés des bagarres ; M. Hansen est décédé mais bande son des années 1960 où il parle de l'arrivée des Norvégiens en 1896 ; Solveig Hansen-Hück, sa fille, courtière faisait le va-et-vient au courtage ; Étienne Hück, petit-fils d'Oscar Hansen, beaucoup de Scandinaves à l'époque ; comment on a retrouvé cette bande-son et liste des bateaux norvégiens depuis 1896 ; Solveig Hansen-Hück, trafic de bois et rail, tourteaux de soja à l'import, Maerl, Kaolin et Kerfalithe à l'export.
- 5 AV 5** Légué. 1981, coup d'État en Pologne : Kwasnik Zbigniew, polonais sur un bateau militaire ; trois marins demandent l'asile politique dès l'accostage, Zbigniew va avec eux ; accueilli par la municipalité de Saint-Brieuc ; apprend le français à Poitiers pendant trois mois ; actuellement travaille au Joint français ; pris en charge par le foyer Paul-Bert ; témoignage d'Albert Trévien, Solidarité avec Solidarnosc ; Carol (Alice Michel), américaine, courtière au SCAC, habitait Paris et venait en vacances à Saint-Brieuc.
- 5 AV 8** Gouédic. Réfugiés espagnols : Mme Polano, fille de réfugiée espagnole, raconte l'histoire de sa mère ; le départ des Espagnols ; les réfugiés espagnols à l'hôpital des Capucins ; film sur les réfugiés espagnols (cinémathèque) ; importance de l'abbé Vallée dans l'accueil des réfugiés.
- 5 AV 15** Saint-Pierre : [...] l'abée Vallée, résistant déporté à Mauthausen ; Espagnols soignés par des Capucins.

---

<sup>3</sup> Cf. Jürg Altwegg, *L'Odyssée du train fantôme. 3 juillet 1944 : une page de notre histoire*, Paris, Robert Laffont, 2003.

- 5 AV 18** Saint-Lambert. Usines Le Joint français : [...] premières luttes pour la dignité des immigrés.
- 5 AV 21** Villages. Témoignages de soldats ayant participé à la guerre de 1914-1918 : [...] prisonniers de guerre allemands (1233 en janvier 1915) ; vagues de réfugiés ; le curé de Sainte-Anne de Robien écrit sa compassion pour les prisonniers allemands ; camps d'internement de Saint-Ilan et Jouguet à partir de juin 1915 pour les Austro-Allemands ; beaucoup travaillaient en France depuis longtemps, il fallait garantir la sécurité des Français en Allemagne et donc préserver les Austro-Hongrois de la population française ; 17 femmes mariées à des Allemands internées au Jouguet, mal traitées car « elles ont trahi la France », certaines sont envoyées en Allemagne ; suicide au Jouguet d'une femme italienne sans doute victime d'un viol par un soldat ; il y avait des Tchèques, des Serbes, des Croates, etc. et certains venaient des États-Unis pour rendre visite à leur famille ; 30% des internés du Jouguet travaillaient dès 1916 mais ils n'y étaient pas astreints car civils ; entassement 2 à 3 par m<sup>2</sup> ; le bistrot secret du schnaps ; Wensel Groh, oncle de Mme Groh : son fils est le dernier survivant du Jouguet ; Mme Groh a reconnu son oncle, tchèque qui a passé huit mois au Jouguet - paille, pain sec et soupe de pommes de terre - il a travaillé aux Forges et Laminoirs ; une famille européenne : Mme Groh est une Tchéco-bretonne ; 60 000 internés en France ; camp de Carnac et de Guérande, morts de trois soldats américains, square Patton.
- 5 AV 22** Villages. [...] entreprise Bullier : le cirque Buffalo Bill s'est installé sur un terrain Bullier. Union athlétique des Côtes-d'Armor, Maryvonne Dupureur s'entraînait au stade Hélène Boucher, avant il y avait un camp de prisonniers sénégalais, puis allemands.

#### **Association « Les Bistrots de vie du Pays briochin »**

*L'Association Les Bistrots de vie du Pays briochin est propriétaire d'enregistrements sonores numériques non déposés, à ce jour, dans un lieu public. Ces enregistrements ont été réalisés à l'occasion des différents « bistrots » organisés depuis 2005, notamment celui du 22 avril 2006 portant sur « Un siècle d'immigration en Côtes-d'Armor ».*

Thèmes majeurs évoqués entre les témoins, les chercheurs et l'assistance : les mineurs polonais aux mines de plomb de Trémuson et aux Forges et laminoirs de Saint-Brieuc pendant l'entre-deux-guerres ; les Maliens à Collinée ; les classes d'enseignement en portugais à Saint-Brieuc et le local de l'association des Portugais à Saint-Brieuc ; textes, reportages et vidéos réalisées par des élèves de 4<sup>e</sup> et 5<sup>e</sup> du Collège Racine et du quartier Le Plateau à Saint-Brieuc sur les familles de leurs camarades immigrés dans la ville ; les réfugiés espagnols en 1937 à Saint-Brieuc et Plounez ; les associations de soutien aux immigrés en Côtes-d'Armor ; les Côtes-d'Armor, une terre d'exil dans les années 1920 ; les immigrés du quartier Ginglin à Saint-Brieuc dans les années 1930 et durant la guerre, le bureau des étrangers à la préfecture, le recensement des Italiens pour le STO à Saint-Brieuc en 1943, les étrangers à la Libération ; immigration de Portugais et de Marocains au quartier du Plateau à Saint-Brieuc après guerre ; arrivée des premiers boat people et de familles kurdes ; artistes vietnamiens, algériens, kurdes, indiens...

### **PACT-ARIM HAUTE-GARONNE POUR L'AMÉLIORATION DE L'HABITAT**

<i>Lieu de conservation</i>	Pact-Arim, 27 rue Valade, 31000 Toulouse.
<i>Présentation du producteur</i>	Appartenant au mouvement Pact-Arim, réseau associatif national au service de l'habitat, le Pact-Arim Haute-Garonne concentre ses compétences sur les conseils à l'habitat, la maîtrise d'ouvrage d'insertion, les études et animations pour les collectivités, l'action sociale par l'habitat.
<i>Dates extrêmes</i>	1992.
<i>Fonds sonore</i>	Montage vidéo réalisé à partir de documents préexistants et composé d'interviews de populations immigrées sur leurs problèmes de logement.

## FONDS SONORES DE L'ASSOCIATION PAROLES VIVES

<i>Lieu de conservation</i>	Archives départementales des Bouches-du-Rhône (Marseille) et Maison méditerranéenne des sciences de l'homme (Marseille).
<i>Modalités d'entrée</i>	Dépôt.
<i>Cote</i>	12 AV.
<i>Instrument(s) de recherche</i>	Répertoire en ligne.
<i>Modalités de consultation</i>	Sur autorisation.

- 12 AV 1** Souvenirs du quartier Verduron et commentaires de l'identité arménienne par un Arménien de Roumanie. 2006
- 12 AV 2 et 5** Souvenirs d'un descendant d'Arménien, habitant du lieu-dit campagne Frèze. 2006
- 12 AV 3** Souvenirs familiaux et commentaires de deux générations de marseillais, descendants d'Arméniens. 2006
- 12 AV 4** Souvenirs familiaux au quartier de Saint-Antoine et explications sur la culture arménienne. 2006
- 12 AV 6** Mémoires croisées de trois membres d'une famille d'origine arménienne et souvenirs du quartier dit campagne Frèze. 2006
- 12 AV 7** Souvenirs d'une descendante de famille arménienne et explications sur la vie de quartier et les rituels funéraires. 2006
- 12 AV 8** Récit de vie d'un descendant d'Arménien et commentaires sur l'actualité de la communauté. 2006
- 12 AV 9** Récits de vie d'un descendant d'Arméniens habitant des quartiers de Verduron et La Barre. 2006
- 12 AV 10** Mémoires croisées de plusieurs informatrices sur la culture arménienne et la vie de quartier. 2006
- 12 AV 11** Souvenirs d'enfance et d'animations de quartier arménien au lieu-dit campagne Frèze. 2006
- 12 AV 12** Souvenirs d'une citoyenne américaine, descendante d'Arméniens de Marseille. 2006
- 12 AV 13** Évocation du passé familial par un descendant d'Arméniens 3<sup>e</sup> génération et commentaires sur la construction de l'identité culturelle. 2006
- 12 AV 14** Récit de vie d'une habitante du lieu-dit campagne Frèze et explications sur la paroisse arménienne. 2006
- 12 AV 15** Souvenirs d'un ancien habitant du lieu-dit campagne Frèze descendant d'Arméniens. 2006
- 12 AV 16** Commentaires et souvenirs d'un couple de Marseillais, descendants d'Arméniens. 2006
- 12 AV 17** Évocation de l'histoire familiale d'un descendant d'Arméniens 3<sup>e</sup> génération et commentaires sur les notions d'identités culturelle et collective. 2006
- 12 AV 18** Réflexions personnelles d'un jeune homme issu d'un couple franco-arménien sur l'héritage de

l'identité arménienne. 2006

- 12 AV 19** Récit d'immigration et commentaires sur l'identité d'un Arménien arrivé à Marseille en 1999. 2006
- 12 AV 20** Évocation et explications succinctes sur la vie et l'identité culturelle d'une Arménienne d'Istanbul. 2006
- 12 AV 21** Commentaires d'époux d'origine arménienne et espagnole sur l'identité culturelle et la vie de quartier. 2006
- 12 AV 22** Récit de vie d'une descendante d'Arméniens et souvenirs de famille. 2006

## ASSOCIATION CINÉ-ARCHIVES

<i>Lieu de conservation</i>	Archives départementales de Seine-Saint-Denis (Bobigny).
<i>Modalités d'entrée</i>	Dépôt.
<i>Présentation du producteur</i>	L'association Ciné-Archives, créée en 1998, est chargée de gérer les archives filmées du Parti communiste français.
<i>Cotes, importance matérielle, dates extrêmes</i>	1 AV, 2 AV, 3 AV.
<i>Instrument de recherche</i>	Classeurs cotés 185-186, bordereau papier, catalogue, logiciel Clara.
<i>Modalités de consultation</i>	Libre ; reproduction soumise à autorisation.
<i>Niveau de description</i>	Dossier.
<i>Présentation du fonds</i>	Le fonds déposé aux Archives départementales de Seine-Saint-Denis est composé de papiers, films, vidéos, sons, photographies et concerne la partie la plus récente (fin des années 1960-début des années 1970) des archives gérées par Ciné-Archives.
<i>Observations</i>	Cet ensemble fait partie des sous-série 1 AV, 2 AV et 3 AV Archives sonores, vidéos et films tous formats confondus.
<i>Sources complémentaires</i>	La partie la plus ancienne du fonds est conservée aux Archives françaises du film (Bois-d'Arcy). Certains films sont également consultables au Forum des images (Paris) et à la Bibliothèque nationale de France-Site François Mitterrand. Sur le site Internet de l'association Ciné-Archives ( <a href="http://www.cinearchives.org">www.cinearchives.org</a> ), une liste des films du catalogue général est consultable.

**1 AV 167/12722 à 13276** Éléments sonores de 1945 à 1986 concernant les villes, les élections, manifestations et grèves, les inaugurations, les obsèques, fêtes, stages, spectacles et films de la CGT.

**13174 à 13176** CGT, meeting immigration (Montreuil-sous-Bois, nov. 1972 ; 3 bandes.

**2 AV 494/14412 à 14417** Télécinéma ou copie de cassette de Ciné Archives effectués en 2000 :

**14414** Les immigrés en France : les conditions de vie des travailleurs immigrés en région parisienne (CEX N/B) (1971).

**2 AV 14928 à 14985** Documents produits par le PCF de 1994 à 2001 : [...] les Sans-papiers (1994-2001).

**3 AV 103/6995 à 7832** Films : 115 titres différents (1936-1995).

**7333 à 7392** Les immigrés en France (1969). Bidonville, femme algérienne, femmes et enfants dans un taudis, médecin, centre médical, bureau d'aide sociale, école, portugais, ancien mercenaire, meeting, Renault, Barbet, enterrement, discours, famille relogée, spectacle, chants,

musiques, meeting.

## INSTITUT D'HISTOIRE SOCIALE DU VAL-DE-MARNE

<i>Lieu de conservation</i>	Archives départementales du Val-de-Marne (Créteil).
<i>Modalités d'entrée</i>	Dépôt.
<i>Cote</i>	72 J et 14 AV.
<i>Présentation du producteur</i>	L'Institut d'histoire sociale du Val-de-Marne a été créé en 1989 à l'initiative de militants CGT, soucieux de la préservation des archives relatives à l'histoire du mouvement ouvrier en Val-de-Marne.
<i>Importance matérielle</i>	11 ml.
<i>Dates extrêmes</i>	1910-1950.
<i>Instrument de recherche</i>	Répertoire numérique détaillé, par A. Manigaud, S. Rivoire, A. Renard, 1995.
<i>Modalités de consultation</i>	Sur autorisation.
<i>Niveau de description</i>	Dossier.
<i>Présentation du fonds</i>	Radio-Soleil a été créée en 1982 et a cessé ses activités en 1989.

### Enregistrements d'émissions de Radio-Soleil (1987-1989)

- 14 AV 613** Émission « 94 à la Une » (durée 60 min) : [...] hommage à Malik Oussekine, manifestation à Paris (Pascal Savoldelli, responsable de la Jeunesse communiste). 5 décembre 1987  
[Décès de Malik Oussekine, jeune étudiant d'origine maghrébine, matraqué par des policiers «voltigeurs» à moto, rue Monsieur-le-Prince à Paris, le 6 décembre 1986, lors d'une manifestation étudiante.]
- 14 AV 614** Émission « 94 à la Une » (durée 60 min) : [...] inauguration de la place Malik Oussekine devant le lycée Romain Rolland d'Ivry-Vitry (le chanteur Louis Arty). 6 février 1988

## AGENCE CULTURELLE ET TECHNIQUE DE L'ESSONNE (ACTE 91)

<i>Lieu de conservation</i>	Archives départementales de l'Essonne (Chamarande).
<i>Modalité d'entrée</i>	Versements.
<i>Présentation du producteur</i>	Agence culturelle et technique de l'Essonne (ACTE 91). Acte 91 et Adiam 91 ont fusionné pour donner naissance à une nouvelle association : ARTEL 91.
<i>Cote</i>	Série W.
<i>Instrument(s) de recherche</i>	Répertoires numériques détaillés et bordereaux de versements. – Base de données.
<i>Conditions d'accès</i>	Application de la loi sur les archives.
<i>Niveau de description</i>	Dossiers.

- 1422 W 5** Collection « Naissance d'un département », interview de Sylviane Bertrand (employée à la mairie d'Évry) réalisée pour monter une exposition sur les trente ans du département de l'Essonne (1995).  
[Description des évolutions de la ville entre 1965 et 1995 : □...□ évocation des immigrés de la ville.]

## ASSOCIATION MÉMOIRE ET PATRIMOINE VIVANT DE CORBEIL-ESSONNES

<i>Lieu de conservation</i>	Archives départementales de l'Essonne (Chamarande).
<i>Modalité d'entrée</i>	Dépôt.
<i>Présentation du producteur</i>	L'association Mémoire et patrimoine vivant de Corbeil-Essonnes a pour but de «recueillir des

témoignages sur la vie quotidienne précédant les années 1950-1960, sur le passage de la vie rurale à la vie urbaine et raconter les non-dits familiaux pour mieux retracer les mœurs dans la première partie du XX<sup>e</sup> siècle ».

<i>Cote</i>	Série AV.
<i>Instrument(s) de recherche</i>	Répertoires numériques détaillés et bordereaux de versements. – Base de données.
<i>Conditions d'accès</i>	Application de la loi sur les archives.
<i>Niveau de description</i>	Dossiers.
<i>Présentation du fonds</i>	Les répertoires numériques donnent des analyses complètes de chaque témoignage.

**6 AV 27** Mémoire de Marco Nanotti (2002).

[Né en 1925, son père italien du Piémont, arrive en France en 1921. Il rentre chez Piketty comme carrier. Marco Nanotti y rentre également et y fera toute sa carrière professionnelle de 1940 à 1990. Il raconte le métier particulièrement dur des carriers majoritairement italiens, qui extraient la pierre meulière. Lui-même, né en France, il apprend l'italien dans son travail. Il raconte l'ambiance du travail, les techniques de taille, les engins utilisés, les salaires, le rythme de travail, l'absence quasi-totale de sécurité, les profondes crevasses aux mains l'hiver et les problèmes de santé.]

**6 AV 37 et 58** Mémoire de M<sup>me</sup> Darnil (1998).

[Née en 1912, arrivée à Corbeil en 1932, habitante de Corbeil-Essonnes, tenait un salon de coiffure, fait part de ses souvenirs. Elle se rappelle qu'il y avait beaucoup de Polonais qui travaillaient dans les fermes des environs de Lieusaint (...).]

**6 AV 42** Souvenirs de M<sup>me</sup> Dubois.

[Née en 1937, habitante de Corbeil, évoque les souvenirs de son enfance sur le bateau-lavoir de ses grands-parents situé en rive droite de la ville et de l'ambiance du quartier sur une période allant de 1940 à 1996. Elle explique qu'une grande vague d'immigrants italiens et polonais avait eu lieu vers 1923. Ils venaient pour travailler dans les champs et dans les mines. Ils travaillaient également dans les grandes entreprises comme Decauville, la Papeterie. La misère était très présente dans ce quartier mais il y avait une grande solidarité. Il y avait des champs tout autour et beaucoup d'agriculteurs (...).]

**6 AV 57** Mémoire de M<sup>me</sup> Bissonnier (1998).

[Née en 1898, décédée en 2000 : Quand les Américains sont arrivés ; leur arrivée a été mitigée parce qu'ils s'intéressaient aux jeunes filles françaises. Des mariages eurent lieu entre des Américains et des Françaises.]

## ASSOCIATION MÉMOIRE EN MARCHÉ

<i>Lieu de conservation</i>	Archives départementales de la Dordogne (Périgueux).
<i>Modalité d'entrée</i>	Dépôt.
<i>Cote</i>	AV.
<i>Instrument(s) de recherche</i>	Répertoire.
<i>Modalités de consultation</i>	Application de la loi sur les archives sauf mention contraire.
<i>Présentation du fonds</i>	Enquêtes sur les immigrés en Dordogne.

## COMITÉ MÉDICO-SOCIAL POUR LA SANTÉ DES MIGRANTS

<i>Lieu de conservation</i>	Comité médico-social pour la santé des migrants (Toulouse).
<i>Instrument(s) de recherche</i>	<i>Les Étrangers en France. Guide des sources d'archives publiques et privées</i> , tome 2, Génériques, Direction des Archives de France, 1999.
<i>Consultation</i>	Sur demande écrite
<i>Présentation du producteur</i>	Association loi 1901 et membre du comité de coordination pour la promotion sociale à Toulouse, le CMSSM s'est fixé depuis sa création en 1974, plusieurs objectifs dans le champ de la santé des migrants

## Archives audiovisuelles

Cassette vidéo : « En allant à l'école », réalisée en partenariat avec l'Éducation Nationale pour sensibiliser les familles à l'intérêt de l'école maternelle.

Plusieurs cassettes vidéos réalisées dans le cadre de l'action petite enfance en partenariat avec l'UDAF : débats filmés sur un thème de sensibilisation lors des « week-end Formation-loisir » organisés par le CMSSM

Émissions de radio, à visée éducative, organisées par le CMSSM sur les stations locales pour continuer l'action menée sur le terrain : toutes les cassettes sont conservées depuis 1993.

### ASSOCIATION VITECRI

<i>Lieu de conservation</i>	En 1994, lors de la recension, les archives de l'association étaient conservées dans le quartier des Izards à Toulouse.
<i>Instrument(s) de recherche</i>	<i>Les Étrangers en France. Guide des sources d'archives publiques et privées</i> , tome 2, Génériques, Direction des Archives de France, 1999.
<i>Présentation du fonds</i>	Les archives de l'association sont le fruit des activités déployées, ce qui explique leur caractère essentiellement artistique et leur nature majoritairement audiovisuelle. Ces documents ne concernent pas en particulier les étrangers mais la vie d'un quartier toulousain ou résident différentes populations issues de l'immigration.

\*Vidéos du festival « ça bouge au Nord » et reportages vidéos spontanés non traités.

\*Trois films fictions tournés par le réalisateur Michel Carrière en format-vidéo, avec Vitecri et des jeunes du quartier des Izards : *Autant en emporte la gloire* (1982) ; *Prend tes cliques et tes classes* (1984) ; *Salàm 'alyak beur* (1986).

### O SOL DE PORTUGAL

<i>Lieu de conservation</i>	Association O Sol de Portugal (Bordeaux).
<i>Instrument(s) de recherche</i>	<i>Les Étrangers en France. Guide des sources d'archives publiques et privées</i> , tome 2, Génériques, Direction des Archives de France, 1999.
<i>Présentation</i>	O Sol de Portugal est une association culturelle de jeunes issus de l'immigration portugaise, créée en 1981. Elle conserve une série d'entretiens oraux de Portugais de tous âges enregistrés en 1987.

### ASSOCIATION POUR LE DÉVELOPPEMENT DE LA VALLÉE DU FLEUVE SÉNÉGAL ET POUR L'ÉDUCATION DES RESSORTISSANTS EN FRANCE

<i>Lieu de conservation</i>	Au siège de l'Association (Le Havre).
<i>Présentation du producteur</i>	Créée en 1986, l'ADVERF poursuit les deux objectifs contenus dans son titre, le premier en aidant aux jumelages de villages de la Vallée avec ceux de la Normandie (sept le sont déjà) et le second en effectuant un travail socioculturel franco-africain : alphabétisation, aide aux enfants en difficulté scolaire, aide dans les relations avec l'administration, apprentissage des cuisines française et africaine ainsi que de la culture et de la langue d'origine. La consultation des archives se fait sur rendez-vous.
<i>Instrument(s) de recherche</i>	<i>Les Étrangers en France. Guide des sources d'archives publiques et privées</i> , tome 3, Génériques, Direction des Archives de France, 1999.
<i>Présentation du fonds</i>	L'ADVERF conserve les cassettes vidéo de ses fêtes annuelles et soirées dansantes.

## SYNDICAT D'INITIATIVE DE GRENOBLE

<i>Lieu de conservation</i>	Archives départementales de l'Isère (Grenoble).
<i>Modalités d'entrée</i>	Dépôt.
<i>Cote</i>	41 J.
<i>Instrument(s) de recherche</i>	Répertoire numérique dactylographié, par Catherine Marie, 1977.
<i>Présentation du fonds</i>	Ce fonds constitué de causeries radiodiffusées par la station régionale « Alpes Grenoble » dans les années 1930-1960.

**41 J 4** Grenoble : [...] les étudiants étrangers reprennent le chemin de Grenoble (1947).

## CORDAE LA TALVERA

<i>Lieu de conservation</i>	Association Cordae La Talvera (Cordes, Tarn).
<i>Présentation du producteur</i>	L'association la Talvera s'intéresse aux mémoires de l'immigration, essentiellement d'un point de vue ethnographique et historique. En 1992, elle a édité un livre intitulé <i>Les casseurs de cailloux</i> , accompagné d'une cassette concernant les mémoires de l'immigration dans le Tarn : <i>Mémoires de l'immigration dans le Tarn</i> , chants et musiques des communautés étrangères du Tarn ; enregistrement de Daniel Lodo, Guy Raynaud, Céline Ricard. Martin Arnal, Antoine Liserra, Léocadie Wisniewski : chants, voix, accordéon, zampogna. Gaillac-Gemp, La Talvera, 1991.
<i>Présentation du fonds</i>	Le fonds comprend des témoignages sonores sur l'immigration dans le Tarn au XX <sup>e</sup> siècle.

## FONDS DE L'ASSOCIATION MÉMOIRE COLLECTIVE EN BÉARN

<i>Lieu de conservation</i>	Archives départementales des Pyrénées-Atlantiques (Pau), Archives communales de Pau.
<i>Modalités d'entrée</i>	Dépôt.
<i>Cote</i>	AV.
<i>Modalités de consultation</i>	Documents et cassettes sont consultables en salle de lecture par les chercheurs, sous réserve d'une demande d'autorisation écrite.
<i>Présentation</i>	Depuis 1983, l'AMCB collecte récits, souvenirs, témoignages et documents sur la vie et les hommes en Béarn. À cet effet, elle organise des ateliers de réflexion et d'enregistrement sur un thème annuel, des campagnes d'interviews auprès de particuliers. L'AMCB dépose enregistrements et documents aux Archives départementales des Pyrénées-Atlantiques et aux archives municipales de Pau. L'immigration étrangère en Béarn et l'émigration béarnaise vers les Amériques sont des sujets abordés par les entretiens.

## ASSOCIATION « UNE AVENTURE DÉLICATE »

<i>Lieu de conservation</i>	Une Aventure délicate (Lille).
<i>Présentation</i>	Cette association réalise chaque année le festival de films documentaires de l'Acharnière. Louissette Faréniaux, responsable de l'association, a réalisé deux films de 26 minutes qui évoquent la vie des mineurs marocains dans le bassin houiller : « Sur les carreaux » et « Au pays des mille et un puits ».

## CENTRES D'ACCUEIL ET D'HÉBERGEMENT DANS LA NIÈVRE

<i>Lieu de conservation</i>	Centre provisoire d'hébergement de Clamecy et Centre d'accueil pour demandeurs d'asile et réfugiés de Chatenay-Saint-Imbert (association gestionnaire : Fédération des œuvres laïques à Nevers).
-----------------------------	--

*Présentation* Vidéo pédagogique « Mode d'emploi des centres » à destination des arrivants. Vidéo tournée pendant le « conflit du Golfe » sur une famille kurde arrivée en France en 1990 et fixée dans la Nièvre près de Clamecy.

## ASSOCIATION RHÔNE-ALPES POUR LE LOGEMENT ET L'INSERTION SOCIALE (ARALIS)

*Lieu de conservation* ARALIS (Lyon).

*Présentation du producteur* Aralis, Association loi 1901 fondée en 1951 sous le nom de Maison de l'Afrique du Nord, puis de Maison du travailleur étranger (MTE), a pour objet, « sans distinction de religion, de philosophie et de politique, d'apporter son soutien et son aide psychologique et matérielle aux personnes isolées et aux familles, notamment aux ressortissants étrangers venus sur le territoire français dans le cadre de la législation en vigueur et de les aider, si nécessaire, dans leur démarche vers l'intégration ».

*Instrument(s) de recherche* « Fonds de l'Association Rhône-Alpes pour le logement et l'insertion sociale (ARALIS) à Lyon », répertoire détaillé et état sommaire, par Virginie Beaujouan et Patrick Veglia, Génériques, 2002.

*Présentation du fonds* Le service animation du Centre du Dauphiné conserve quelques documents sonores : cassettes audio (61), cassettes vidéo (64) et films (plusieurs bobines) sur l'activité de la Maison du travailleur étranger et le secteur animation (conseils de maison, sorties sportives et culturelles, vie dans les foyers...).

## ATELIER DE MÉMOIRE OUVRIÈRE

*Lieu de conservation* AMO (Neuves-Maisons, Meurthe-et-Moselle)

*Présentation du producteur* Pour accompagner le projet municipal d'achat et de transformation du Carreau minier du Val de Fer, une petite structure d'éducation populaire du F.J.E.P. se constitue de 1975 à 1977. Créé en 1977, au Foyer des Jeunes et d'Education Populaire de Neuves-Maisons, l'Atelier de Mémoire Ouvrière regroupe une quarantaine de passionnés et collecte le mouvement et la mémoire ouvrière de la vallée. Le groupe s'ouvrira dans les années 80 à 2005 au recueil de la mémoire collective des femmes et des hommes toutes générations, toutes origines et tous milieux sociaux confondus.

*Présentation du fonds* Enquêtes sur les communautés immigrées.

## SOLEIL EN ESSONNE

*Lieu de conservation* Soleil en Essonne (Montgeron, Essonne).

*Présentation du producteur* Simple regroupement informel au départ, en 2001, le *Cercle des Amis du Maghreb* devient une association loi 1901 en 2002, sous le nom de *Coup de Soleil en Essonne*. D'abord liée à l'association franco-maghrébine *Coup de Soleil* (Paris), elle s'en est détachée statutairement, en 2005, et prend le nom de *Soleil en Essonne*.

La réflexion sur les questions de société relatives à la place et au sort des personnes et groupes arrivés en France dans les dernières décennies a conduit les membres de l'association à préciser leurs objectifs et leur démarche pour contribuer à renforcer la cohésion de notre société. L'association a progressivement donné la priorité au travail de connaissance réciproque et de rapprochement par le moyen de l'échange interculturel.

*Instrument(s) de recherche* « Archives de Soleil en Essonne », répertoire numérique, Génériques, 2006.

*Modalités de consultation* Certains dossiers et documents (marqués d'un astérisque dans l'instrument de recherche) sont soumis à autorisation de consultation.

*Niveau de description* Dossier.

*Présentation du fonds* Le fonds comprend les archives relatives à l'historique de l'association, les archives administratives, les archives portant sur les actions, les productions de l'association ainsi que de la documentation.

**PROD/ D2/ I.** (...) Gilles Manceron, 1962-2002 : pourquoi commémorer le cessez-le-feu en Algérie ? [cassette audio] ; (...) entretiens « Histoires de migrants ».

## **COMITE DE LIAISON POUR L'ALPHABETISATION ET LA PROMOTION EN ILE-DE-FRANCE (CLAP IDF)**

<i>Lieu de conservation</i>	Génériques (Paris).
<i>Modalités d'entrée</i>	Opération de sauvegarde des archives lors de la fermeture du CLAP IDF.
<i>Présentation du producteur</i>	Réunion de représentants associatif en 1966, le CLAP se constitue en 1967 puis se régionalise à la fin des années 1980. Le CLAP IDF devient une association loi 1901 à la fin 1993.
<i>Instrument(s) de recherche</i>	Fonds du Comité de Liaison pour l'Alphabétisation et la Promotion en Ile-de-France (CLAP IDF), état du fonds par Virginie Beaujouan puis récolement détaillé, par Quentin Dupuis et Tatiana Sagatni).
<i>Modalités de consultation</i>	Sur rendez-vous – contacter Génériques.
<i>Niveau de description</i>	Dossier.
<i>Présentation du fonds</i>	Le fonds présente la vie du CLAP IDF comme délégation régionale au sein du CLAP national puis comme structure associative autonome jusqu'à sa disparition ce qui explique les dates extrêmes antérieures à sa création et allant jusqu'en 2002. Le comité régional et la délégation régionale du CLAP IDF constituent les structures souples les plus proches du terrain. Sont donc traitées à ce niveau des questions aussi diverses que le lancement d'une activité, les supports pédagogiques, le soutien et le suivi pédagogique, les recrutements, les finances et les subventions, les relations avec les pouvoirs publics, les difficultés de fonctionnement associatif, etc. Les documents concernent la création, l'administration, la composition et le fonctionnement du CLAP ; les activités de formation et de coordination, les activités de recherche et d'expérimentation, les autres activités et manifestations. Il comprend, en outre, des publications et de la documentation

**105.** (...) Fête de l'écriture 1999 : copie VHS CLAP 142 (une cassette vidéo, 1999), photographies : négatifs et tirages couleur (1999) ; non-identifié : ouverture, film, débat, intervention, danse, film, clôture (deux cassettes audio, 2000).

1999-2000

## **ASSOCIATION DES MAROCAINS DE FRANCE (AMF)**

<i>Lieu de conservation</i>	AMF (Saint-Denis, Seine-Saint-Denis).
<i>Présentation du producteur</i>	Active depuis les années 1950 afin de soutenir les luttes pour l'accès à la démocratie au Maroc et dans le monde arabe ainsi que la représentation et la défense des immigrés en France, l'AMF est créée officiellement en 1961 par des membres de l'Union nationale des forces populaires (UNFP) afin de " grouper les Marocains établis en France en vue de renforcer leurs relations mutuelles, de maintenir et sauvegarder l'amitié traditionnelle entre le peuple français et le peuple marocain ". Dans les années 1960-1970 elle fournit essentiellement un soutien pratique à ses adhérents, au moyen d'un fond de solidarité et d'aide au logement. Par la suite, ses actions s'étendent à d'autres régions par le biais de la création de sections locales. Suite à une scission dans les années 1970, l'AMF donne naissance à une nouvelle association, l'ATMF, dont l'inventaire est également consultable sur notre site.
<i>Instrument(s) de recherche</i>	Répertoire méthodique par Virginie Beaujouan et Blandine Scherer (2005), actualisé et complété par Quentin Dupuis et Tatiana Sagatni (2007). Instrument de recherche en ligne sur le site de Génériques.
<i>Modalités de consultation</i>	Sur rdv – contacter l'AMF.
<i>Niveau de description</i>	Dossier.
<i>Présentation du fonds</i>	Le fonds de l'AMF comprend les archives relatives à la gestion de l'association, à ses

activités, aux sections locales ainsi qu'aux relations entretenues avec d'autres organismes. Le fonds contient également de la documentation. Les archives comprennent des photos, des affiches et sont, en partie, rédigées en arabe

- C21.** Femmes et « adultes relais », élaboration et compte rendu de programme d'action en direction de ses bailleurs et partenaires (Centre social Elisabeth, Association Deux-Rives, Café social de Belleville-association Ayyem Zamen) : rapport, note, photo, échéancier, correspondance, programme, témoignage de femmes, documentation (2002-2004).
- C26.** AUDIO [Transcription des inscriptions]. Cassettes. 6 cassettes non-identifiées, ainsi que les suivantes :
- Al Jalya [émission radio de l'AMF], enregistrement : 6 cassettes (1990).
  - CA fédéral du 13 et 14 juin 1998 à Paris : 4 cassettes (1998).
  - Congrès du 17-19 mars 1995 : 7 cassettes (manquent les cassettes 2 et 3).
  - « Conférence Nle [nationale] » : 1 cassette.
  - « AG 1 » : 1 cassette.
  - « Débat : de la discrimination à l'embauche et du racisme au travail. Paris, 15 mai 1999 » : 1 cassette.
  - « Claude RAP » : 1 cassette.
  - « Miloud BEMBAREK » : 1 cassette.
  - « AP1 », « AP2 » et « AP3 » [dont « Julie Le Goff 26.04.02 » [complète peut-être la suivante].
  - « Travaux de la matinée/retranscrits » : 1 cassette [complète peut-être les précédentes].
  - « Forum » et inscriptions en arabe : 1 cassette.
  - « Bernard DELEPLACE » et inscription en arabe : 1 cassette [complète peut-être les suivantes].
  - « Débat : droit de vote » : 1 cassette [complète peut-être les suivantes].
  - Cassettes numérotées I à IX et faces de 1 à 24 [Avec lacunes . Complètent peut-être les suivantes].
  - Cassettes dont les faces sont numérotées de 1 à 14: 7 cassettes.
- C25.** VIDEO et audio [Transcription des inscriptions].
- 2 Cassettes VHS, 13 micro-cassettes et 9 VHSC non-identifiées, ainsi que les suivantes :
- Projet de bibliothèque Angers-Beni Ayat (Maroc), film d'accompagnement de la réalisation de projet : VHS.
  - Gala Najat AATABOU-2ème partie (Argenteuil) : VHSC.
  - Gala MESNAWA du 31 mai 1997-1ère et 3ème parties : 2 VHSC.
  - CEDAM, AG à Cergy-Pontoise (juillet 2000) : VHSC.
  - CEDAM, rencontre jeune (juillet 2000) : VHSC.
  - Conférence « jeunes et participation politique » à Saint-Denis (19 mai 2001) : 3 micro-cassettes.
  - Journée contre le racisme (21 mars 2000) et Droit de vote (1 avril) : 1 microcassette.
  - 1er entretien avec Taïeb : 1 micro-cassette.
- A0.** Mohammed LACHAAB. (...) Entretien avec Karim sur son parcours (1996).

## ASSOCIATION DE CULTURE BERBERE (ACB)

*Lieu de conservation* ACB (Paris).

*Présentation du producteur* En 1978 sont créés les Ateliers de culture berbère qui proposent, à Paris, des activités de théâtre, de danse et des cours de langue berbère. En 1981, les Ateliers se constituent en

Association de culture berbère (ACB). En 1983, l'ACB s'installe au cœur du quartier de Belleville-Ménilmontant, rue des Maronites, où elle demeure toujours. Depuis sa création, ses activités se concentrent autour de la langue et de la culture berbères avec des ateliers de danse, de théâtre, de musique, de chant, des conférences d'histoire et de civilisation. Soucieuse d'accompagner l'installation des immigrés berbères en France, l'ACB propose à partir de 1984 des cours d'alphabétisation et de soutien scolaire et met en place une permanence sociale et juridique. Elle publie aussi la première revue d'informations culturelles et communautaires destinée aux populations berbérophones de France et plus largement à un public intéressé par les questions liées à l'immigration et au Maghreb. L'intérêt porté à la question de l'intégration se tourne également vers les jeunes par le sport avec la création du Football club berbère (FCB). En 1990, débutent des rencontres littéraires mensuelles et, dans le même temps, de prestigieuses salles parisiennes accueillent des chanteurs kabyles souvent grâce à l'initiative et à l'engagement de l'ACB. Aujourd'hui, le projet associatif de l'ACB s'articule autour du développement de la culture sous tous ses aspects (linguistique, littéraire, artistique...), de l'encouragement à la création, la production et l'édition dans les domaines musical, théâtral, artistique, littéraire, linguistique et, enfin, de l'information et l'aide à la communauté pour l'intégration dans la société française (troupe de danse et de théâtre de l'ACB, ateliers de langue berbère pour adultes, de guitare, de danse et de théâtre, colloques, rencontre mensuelle Expressions Libres, concerts). L'ACB est membre de la Fédération des associations de culture amazighe en France (FACAF), créée en 1991, qui regroupe vingt-deux associations de culture berbère dans toute la France.

*Instrument(s) de recherche* Répertoire numérique détaillé, par Virginie Beaujouan, Génériques, 2005. Instrument de recherche en ligne sur le site Internet de Génériques.

*Modalités de consultation* Sur autorisation auprès de l'association.

*Niveau de description*

*Présentation du fonds*

reflet de la vie de l'association depuis sa constitution officielle en 1981, les archives relatives à la vie interne de l'association (procès-verbaux des assemblées générales et conseils d'administration, comptes rendus de réunions, etc.) sont peu nombreuses, contrairement à celles des activités culturelles, pierre angulaire de l'association. Afin d'appréhender la richesse de la vie artistique et littéraire berbère en France, le lecteur aura soin de consulter les dossiers documentaires composés de brochures et de « book » d'artistes, ainsi que les rapports d'activité de l'ACB.

**D18.** Projet de radio « Radio berbère Tiddukla » : comptabilité, courrier, rapports. 1991

**D19.** Projet de radio « Radio kif kif » : rapports, pièces justificatives, matrice du projet. 1999-2000

## ASSEMBLEE CITOYENNE DES ORIGINAIRES DE TURQUIE (ACORT)

*Lieu de conservation*

*Présentation du producteur* L'Acort (Assemblée citoyenne des originaires de Turquie), anciennement l'ATT (Association des travailleurs de Turquie), a été fondée en octobre 1981. L'ATT s'est constituée à la suite des grèves de la faim des travailleurs de la confection en 1980. Préoccupée à ses débuts par le retour au pays, l'ATT rompt son lien organisationnel avec la Turquie en 1985. Elle se concentre alors sur la lutte contre les discriminations, en participant notamment aux marches des années 1980. Co-fondatrice du CAIF (Conseil des associations immigrées en France) et de Mémoire fertile, l'ATT participe activement aux débats sur le droit de vote et sur le code de la nationalité. Elle est très présente localement, dans le 10<sup>e</sup> arrondissement, et œuvre à l'insertion des étrangers. L'association est organisée en trois groupes de réflexion et d'action, destinées à favoriser les initiatives, notamment en direction des jeunes et des femmes : l'Union des parents d'élèves originaires de Turquie, les Femmes de Turquie et Arc-en-ciel, la voix des jeunes.

*Instrument(s) de recherche* Inventaire en ligne sur le site Internet de Génériques.

*Modalités de consultation* Sur autorisation auprès de l'association.

*Niveau de description* Dossier.

*Présentation du fonds* Ce fonds restitue toute l'originalité de la composition d'Acort en commissions. Les archives permettent de suivre les activités et les réflexions au sein de l'association et de ses

différentes commissions (jeunes, femmes...).

### **Radio arc-en-ciel (1986-2001).**

**186.**           Projet de radio (1986-1991).

**220.**           Demande d'autorisation et de subvention (1991-1992). Boîte 220

**316-317, 322, 323, 327, 330-350, 352-356, 358.** Programmes des émissions de radio arc-en-ciel (1992-1999).

## **GENÉRIQUES**

*Lieu de conservation*           Génériques (Paris).

*Présentation du producteur*   La production Renault s'est arrêtée à Boulogne-Billancourt en 1992. L'association Atris (Association des anciens travailleurs Renault de l'Île Seguin), créée en 1998, recueille la mémoire des hommes et des femmes qui y ont travaillé pour garder trace de cette véritable mosaïque de métiers, de nationalités, de cultures et afin de témoigner pour les générations futures de leur vie au quotidien dans ce lieu. L'association a entrepris le recueil de témoignages écrits, audios, visuels, toutes catégories professionnelles confondues (ouvriers, employés, techniciens, ingénieurs et cadres) afin de sauvegarder la mémoire de ce lieu, et un pan de l'histoire du mouvement ouvrier. Ces témoignages ont ensuite été restitués par une exposition itinérante tandis que l'association revendique l'ouverture sur l'Île Seguin d'un lieu de mémoire.

De formation sociologue, Mustapha Belbah se spécialise sur l'analyse du Monde arabe contemporain et obtient son Doctorat de l'Institut d'Études Politiques de Paris. Chercheur associé au Groupe d'analyse des politiques publiques (CNRS-ENSC), il a, entre autres, été conseiller scientifique auprès de Génériques pour l'organisation de colloques et a aussi collaboré, pour la région Pays de Loire, à l'enquête nationale sur "Les sources publiques et privées de l'histoire des étrangers en France".

*Modalités de consultation*    Sur rendez-vous – Contacter Génériques.

*Présentation du fonds*        Génériques a pu mener une série d'entretiens soit en partenariat avec l'ATRIS, soit pour la rédaction de divers rapports.

### **Entretiens réalisés en partenariat avec l'association ATRIS.**

Cassettes audio des entretiens réalisés par Mustapha Belbah (2002) et retranscription des entretiens (2001-2002).

### **Rapport « Politique, immigration et usages de la mémoire ».**

Une vingtaine d'entretiens menés par Mustapha Belbah lors du rapport « Politiques, immigration et usages de la mémoire » qui explorait les champs de pratiques suivants : les rapports entre mémoire et immigration, les discours et positions sur les pratiques relatives à la mémoire et les enjeux liés à la politique de la mémoire.

### **« Rapport pour la création d'un centre national de l'histoire et des cultures de l'immigration ».**

Une série d'entretiens réalisés pour la rédaction du « Rapport pour la création d'un centre national de l'histoire et des cultures de l'immigration » par Rémi Schwartz et Driss El Yazami (2001).

### **Rencontres « Les footballeurs maghrébins de France au XX<sup>e</sup> siècle » des 7-9 novembre 2007.**

Émission de radio et entretiens réalisés à l'occasion des rencontres « Les footballeurs maghrébins de France au XX<sup>e</sup> siècle : itinéraires professionnels, identités complexes » organisées à Marseille.

### **Journée d'étude du 14 décembre 2007.**

Enregistrement des communications à la journée du 14 décembre 2007 organisée à Nanterre par Génériques et la BDIC « Archives et immigration, France-Europe » (2007).

### Émissions de radio auxquelles ont participé des membres de Génériques.

Driss El Yazami, invité d'Emmanuel Laurentin pour son émission radiophonique *La Fabrique de l'Histoire* consacrée à l'Histoire des étrangers (7-9 janvier 2008). La transcription intégrale de cette émission en 4 volets, rédigée par Taos Aït Si Slimane, est disponible en ligne sur le site [Fabrique des sens](#).

Et bien d'autres encore...

## GENÉRIQUES ET TRIANGLE BLEU

<i>Lieu de conservation</i>	Génériques (Paris).
<i>Modalités d'entrée</i>	Collecte de témoignages.
<i>Présentation du producteur</i>	Génériques et Triangle bleu.
<i>Instrument(s) de recherche</i>	<i>Les républicains espagnols déportés de France et travailleurs forcés pendant la Seconde Guerre mondiale</i> (Coll. Guide thématique des sources d'archives privées inventoriées par Génériques). Guide en ligne sur le site Internet de Génériques.
<i>Modalités de consultation</i>	Sur autorisation – Contacter Génériques.
<i>Présentation du fonds</i>	Dans le cadre de l'élaboration du Guide thématique sur <i>Les républicains espagnols déportés de France et travailleurs forcés pendant la Seconde Guerre mondiale</i> , 9 fonds d'archives privées ont été inventoriés, 10 témoignages oraux ont été recueillis et, enfin, des sources complémentaires ainsi que des pistes de recherche ont été signalées.  Les témoignages oraux ont été recueillis, en 2005, par Linda Amiri, doctorante à l'Institut d'études politiques de Paris. Les principaux sujets évoqués au cours des entretiens sont : les stigmates de la déportation, les stratégies familiales, l'éducation des enfants, la transmission de la mémoire, les difficultés administratives après la Libération, les itinéraires professionnels, etc.  Les fonds d'archives privées sont ceux d'anciens déportés et de documentaristes ; ils comprennent également des fonds documentaires. On y trouve un grand nombre de témoignages, de retranscriptions d'entretiens, de documentaires, films et reportages.

### Dix témoignages oraux

- **Neus Catala et Mariano Constante.** Déportés espagnols, respectivement à Ravensbrück et Mauthausen.
- **Pierre Daix.** Déporté français à Mauthausen en 1944, qui a fait parti de l'organisation de résistance, aux côtés des Espagnols. Il a préfacé le livre *Triangle bleu*, écrit par Constante et Razola et édité en 1969.
- **Henriette Razola, Marie-Thérèse Constante et Louise Serra.** Epouses de déportés espagnols.
- **Maggie Perlado, Llibert Tarrago, Yves et Nathalie Serra.** Enfants de déportés espagnols.

### Fonds d'anciens déportés

#### JOAN TARRAGO (Mauthausen)

- Carton 1** Correspondance. Témoignage de M. Cascarra sur la mort controversée de Vicente Ripolles (3 lias-ses, 1972), 1960-1979. Quatre cassettes audio. Présentation du camp de Mauthausen et du musée par Robert Sheppard, chants de résistance et déportation (cassette éditée par l'Amicale de Mauthausen, sde).

**Carton 2** Récit autobiographique et témoignages (en espagnol et en catalan) (1945, 1974). Témoignage rédigé en 1945 (3 feuillets) intitulé “ Algunas de las experiencias de los actos negativos, de la vida de cinco años de campo de concentracion de Mau-thausen ”. Récit rédigé en 1974 (52 feuillets), et dans les années 70 (12 feuillets). Trois feuillets non datés et incomplets.

#### **JUAN DE DIEGO (Mauthausen)**

**8** Mauthausen : témoignages, convoca-tion pour des interrogatoires. 1950-1970

**Vidéos** *Mémoire vivante de la déportation, Jean de Diego*, 6 parties, 17-18 mai 1994. Réalisation : H.C. Zenou, IFOREP. *Los Padres de nuestros padres*, émission 1984. Émission *Millenium*.

#### **JOSE PERLADO (Mauthausen)**

##### **Documentaires.**

- *Il y a un r à mourir et deux r à nourrir*, film de 46 min tourné en 16 mm, en noir et blanc. Elle a réalisé ce film lors de ces études à l’IDHEC (Institut des Hautes Études Cinématographiques) et conserve 24 bandes 6/25 (audio) d’entretiens réalisés avec son père en 1977.
- *Un rêve d’étoffe rouge*, France, 2002, 52 min - Couleur - vidéo DV Cam, Production : Play Film.

#### **NEUS CATALA (Ravensbrück)**

- Témoignages recueillis par Neus Catala (retranscriptions d’entretien ou correspondance) de républicaines espagnoles résistantes.

**Carton 1** Retranscription des témoignages ou lettres de résistantes espagnoles

### **Fonds de documentaristes**

#### **MARIANNICK BELLOT - ORGANISATION TODT**

**Documentaire sur *Les travailleurs forcés du mur de l’Atlantique* réalisé pour la chaîne radiophonique France Culture, en 2003 : rushes des entretiens.**

**Chemise 14** Documentaire pour France Culture : Les travailleurs forcés du mur de l’Atlantique : deux cd-rom de l’émission, rush des témoignages de Arthur Kery Escoriguel, Jean-Claude Bourchaix, Francis Montagut ferrer (trois cd-rom).

**Classeur 2** Témoignages : photocopies de documents d’archives, coupures de presse et extraits de livres sur des personnes passées par les camps Todt.

**Classeur 3** Documentation : camps de Cherbourg, photocopies d’archives, télégrammes, coupures de presse. Ce sont essentiellement des témoignages, des rapports sur les conditions de vie.

**Chemise 7** Témoignages (photocopies et extraits).

**Chemise 8** Un utilisateur de Microsoft Office Traduction d’un chapitre du livre de Federica Montseny, “ Mis primeros guarenta años ” (témoignage, Espagne).

#### **PATRICK COUPECHOUX (Fonds de documentaristes )**

- Enregistrements des entretiens (cassettes audios de 90 minutes) : 12) Vicente Torres Ruiz, 4 cassettes. 13)

Mariano Constante, 3 cassettes.

- Synthèses dactylographiées des entretiens : 14) Vicente Torres Ruiz, 26 pages. 15) Mariano Constante, 24 pages.
- Cahiers de notes manuscrites sur les entretiens avec Mariano Constante et Vicente Torres Ruiz (deux cahiers petit format).

### Fonds documentaire

#### LLIBERT TARAGO

- 2 *El comboi dels 927*, reportage en castil-lan de Montse Armengou, juin 2004, pour la Televisio de Catalunya : script du reportage en catalan et deux enregistrements.
- 3 Reportages en espagnol sur le franquisme, pour l'émission " 30 minuts " de M. Armengou sur TV3 : " lles en-fants perdus du franquisme " et " Les charniers du silence ".
- 24 *La fabrique de l'histoire*, France culture (dvd) : émission du 21 février 2005 avec le témoignage de Maria Luisa Broseta Marti, exilée républicaine es-pagnole, qui évoque également l'exil de sa mère, Dolorès Marti Domenech ; émission du 22 février 2005 sur les déportés espagnols (témoignages de déportés, intervention de Geneviève Dreyfus Armand, de la BDIC, et de Llibert Tarrago).

### Sources complémentaires

Sources portant sur les Espagnols en France de 1935 à l'immédiat après-guerre. Les sources sur les camps nazis comptent des témoignages recueillis depuis les années 1980 et des fonds d'associations toujours en activité.

#### Fonds nazis. (années 1940 à nos jours).

Fonds privés.

**Amicale de Mauthausen (Paris).** - Corpus de témoignages de déportés du camp central de Mauthausen ou des camps annexes d'Ebensee, de Gusen, de Linz, de Loibl Pass et de Melk. Ces témoignages portent sur des sujets souvent extrêmement précis qui éclairent certains épisodes de l'histoire du réseau concentrationnaire de Mauthausen. Enfin, l'Amicale de Mauthausen a réuni une documentation très riche et variée sur les différents camps.

**Archives municipales (Barcelone).** - Fonds Neus Catala, bandes magnétiques des témoignages recueillis.

**Centre historique des Archives nationales.** - Michel Fabrèguet auteur de la thèse *Mauthausen. Camp de concentration national-socialiste en Autriche rattachée (1938-1945)*, a déposé les enregistrements des témoignages qu'il a recueillis, notamment MM. De Diego (Paris, 1983), Constante (Montpellier, 1983), Razola (Hendaye, 1986), Ginesta (Paris, 1987).

Fonds publics.

**Ministère de la Défense. Direction de la Mémoire, du Patrimoine et des Archives. Sous-direction des archives et des bibliothèques. Bureau des archives du monde combat-tant (Caen).** - Fonds concernant Mauthausen : registres d'immatriculation, registre de femmes, listes de transfert de Mauthausen vers les commandos extérieurs de janvier à septembre 1944, fiches individuelles

d'entrée, registres des décès, listes nominatives de transferts ou de décès, témoignages.

**Ministère des anciens combattants et victimes de guerre.** - Déportation dans les camps de concentration : Les origines des documents sont très diverses et peuvent être : des originaux ou copies d'originaux, des essais de reconstitution, des témoignages, etc.

## ELELE

*Lieu de conservation*

*Présentation du producteur*

« La vie associative turque est à la croisée des chemins, entre ouvrierisme, communautarisme, religion et politique ». En dehors des deux dimensions ouvrière et communautaire, des associations sont aussi créées dans le but de défendre les droits des immigrés et mènent des actions sociales et culturelles. Comme A Ta Turquie (Nancy) ou l'ACORT (ex-ATT, Paris), c'est le cas de l'association Elele qui est fondée, en 1984, afin d'accueillir toutes les personnes originaires de Turquie, sans distinction d'ethnie, de confession ou d'appartenance politique. Elele est active aussi bien au niveau local, en informant le public turc de ses droits, qu'au niveau national, en publiant régulièrement des études et en formant les personnes en lien direct avec l'immigration turque. Elele est également très active dans le domaine culturel et organise des conférences et des expositions. L'association est une des fondatrices du CFAIT (Conseil français des associations d'immigrés de Turquie). L'association agit aussi bien en direction des familles originaires de Turquie qu'auprès des pouvoirs publics.

*Instrument(s) de recherche*

Diagnostic dressé par Génériques, en ligne sur le site Internet de Génériques.

*Modalités de consultation*

*Présentation du fonds*

Le fonds d'Elele comprend les dossiers de gestion de l'association, un nombre important de dossiers individuels d'utilisateurs, des documents relatifs aux activités culturelles et sociales, des outils de formation, les productions de l'Atelier enfant, des dossiers documentaires, de la documentation (bibliothèque), des panneaux d'exposition,

### Placards « archives sociales ».

Documentation, archives culturelles, affiches, brochures, enquêtes pour « mémoire de France » sur les immigrés retournés en Turquie [avec les cassettes des entretiens].

## INTERACTION FRANCE-PORTUGAL

*Lieu de conservation*

Génériques (Paris).

*Présentation du producteur*

L'idée d'une association franco-portugaise a germé dans l'esprit de Hugues et Béatrice de Varine lors de leur arrivée au Portugal en 1982. M. de Varine avait été affecté au Portugal en tant que directeur de l'Institut franco-portugais de Lisbonne et voulait créer une association qui compléterait le travail effectué par l'Institut. *Interacção França-Portugal* est alors créée en 1983 au Portugal et son action sera prolongée en France à partir de 1985 avec *Interaction France-Portugal*. Les activités de l'association consistent principalement en l'organisation de stages, voyages éducatifs ou professionnels, conférences et colloques, aide à la gestion d'entreprises. L'association était composée de Portugais et de Français de toutes origines sociales et professionnelles. Elle n'a eu qu'épisodiquement une salariée à temps partiel. Le financement de l'association, toujours précaire, provenait essentiellement du Fonds d'action sociale (FAS), du Secrétariat d'État portugais aux communautés, de l'UNESCO et de la Commission Européenne. L'association, qui avait suspendu ses activités en 2002, est aujourd'hui présidée par M. Yves Le Baron (2007).

*Instrument(s) de recherche*

Répertoire numérique détaillé [2003, 2007], en ligne sur le site Internet de Génériques.

*Modalités de consultation*

Sur rendez-vous – Contacter Génériques.

*Présentation du fonds* Le fonds couvre toute la période d'activité de l'association et peut comprendre quelques documents dont la date est antérieure à la création d'IFP. Une intéressante documentation sur ces thèmes complète le fonds, formant un ensemble documentaire riche. Le fonds traite, en relation avec le fonds d'*Interacção França-Portugal*, des échanges interculturels, sociaux et économiques entre ces pays, mais aussi de ses activités au Portugal ou sur les Portugais en France.

**C1.** Voyages au Portugal : coupures de presse, bilans, courrier, cassette sur le voyage de décembre 1987 (1987-1993).

**E3.5.** Cassettes vidéos et audios : reportages divers sur la culture portugaise et sur l'immigration portugaise (fado, "Jeunes Portugais dans l'immigration", produit par l'aumônerie nationale portugaise, 1992, etc.)

### 3. PARTICULIERS

#### COLLECTION MICHEL EL BAZE « LES GUERRES DU XX<sup>E</sup> SIÈCLE À TRAVERS LES TÉMOIGNAGES ORAUX »

*Lieu de conservation* Archives départementales des Alpes-Maritimes (Nice).  
*Modalités d'entrée* Don de Michel El Baze.  
*Présentation du producteur* Michel El Baze, niçois d'adoption, président de la section de Nice des Croix de guerre et de la Valeur militaire.  
*Cote* 40 J.  
*Importance matérielle* 152 articles (4,20 ml).  
*Dates extrêmes* 1985-1995  
*Instrument(s) de recherche* Base de données en ligne des archives privées des Alpes-Maritimes.  
*Modalités de consultation* Libre.  
*Niveau de description* Dossier.  
*Présentation du fonds* Le fonds se compose de copies des témoignages sur la guerre au XX<sup>e</sup> siècle (de la Grande guerre à la guerre des Malouines), recueillis et édités par Michel El Baze auprès de militaires ou de civils.  
*Intérêt du fonds* Seuls les témoignages pour lesquels le titre indique que les étrangers sont un sujet central du récit sont présentés ci-dessous. Le lecteur pourra également consulter les autres témoignages qui, pour certains, font référence à la présence et au rôle des étrangers en France durant les périodes de guerre (troupes coloniales, armées alliées, légionnaires, résistants, réfugiés...). Signalons aussi un témoignage portant sur les Tirailleurs algériens en Indochine.  
*Bibliographie* Le site Internet dédié à Michel El Baze (<http://www.michel-elbaze.fr>) présente plus d'une centaine de témoignages ou de résumés de témoignages avec la possibilité d'effectuer une recherche par volume, auteur ou texte libre. Les textes, édités en version papier, existent également sous la forme de CD Rom.

**40 J 17** « Résistant polonais en France, Alpes-Maritimes-Dordogne », par le colonel Lionel Berliner, 125 pages.

Guerre 1939-1945

**40 J 19** « Bataillon Corniche 22, avec le First Special Service Forces dans les Alpes », par le lieutenant Jean Salvatico, 19 p.

[La FSSF, créée en 1942, est une unité américano-canadienne qui participa à la campagne d'Italie et à la Libération des Alpes-Maritimes. Elle a été démantelée à Menton en 1944. Cf : Lieutenant Mark Peebles, « Des Anciens combattants de la « Brigade du diable » reçoivent une décoration américaine », *La Feuille d'érable*, vol. 8, n°33, 2005.]

Guerre 1939-1945

- 40 J 74** « Apatride », par Rina Devendeville\*, 160 p.  
[Exode d'une Italienne d'origine Autrichienne pendant les périodes Mussoliniennes et Hitlériennes.]  
Guerre 1939-1945
- 40 J 114** « Agent de liaison, avec le 98<sup>th</sup> Field Regiment R.A. Surrey and Sussex Yeomanry Queen Mary's Regiment, Guerre et captivité », par Tanguy de Courson de la Villeneuve, 140 p.  
[Armée anglaise en France, notamment dans le Nord et à Laval en 1939-1940.]  
Guerre 1939-1945

## FONDS SILVESTRE

<i>Lieu de conservation</i>	Archives départementales de l'Isère (Grenoble).
<i>Modalité d'entrée</i>	Dépôt.
<i>Cote</i>	57 J.
<i>Instrument(s) de recherche</i>	Répertoire numérique dactylographié, par E. Camara, 1984.
<i>Modalités de consultation</i>	Restreinte.
<i>Niveau de description</i>	Dossier.
<i>Présentation</i>	Notes et témoignages recueillis sur la Résistance dans l'Isère (1935-1981) et biographies de résistants.

- 57 J 50** Témoignages recueillis par P. et S. Silvestre, classés par ordre alphabétique, dont cinq Yougoslaves : Balantic (Dusan), Grobotek (Beno), Pernic (Alexandre), Weith (Vinko), Zepic (André).

## FONDS VÉRONIQUE POISSON

<i>Lieu de conservation</i>	Association SDC Chine (Orléans).
<i>Instrument(s) de recherche</i>	Inventaire du fonds de l'Association franco-chinoise Pierre Ducerf [ <a href="http://www.generiques.org">www.generiques.org</a> ]
<i>Consultation</i>	Sur demande écrite
<i>Présentation du fonds</i>	Entretiens et retranscription d'entretiens réalisés avec des migrants chinois dans le cadre des recherches pour une thèse et dans le cadre d'une étude sur les migrations forcées de Chinois réalisée pour le Bureau International du Travail. 1996-2000

## FONDS MENIE GRÉGOIRE

<i>Lieu de conservation</i>	Archives départementales d'Indre-et-Loire (Tours).
<i>Modalités d'entrée</i>	Dépôt de Menie Grégoire.
<i>Présentation du producteur</i>	Menie Grégoire, journaliste de presse écrite puis animatrice d'une émission quotidienne sur RTL.
<i>Cote</i>	66 J.
<i>Instrument(s) de recherche</i>	Base de données en ligne.
<i>Modalités de consultation</i>	Restreinte.
<i>Niveau de description</i>	Dossier.
<i>Présentation du fonds</i>	Le fonds se compose notamment des cassettes, CD et DVD des émissions RTL (2000 bandes magnétiques).

## DIAPORAMA « POURQUOI L'IMMIGRATION ? »

<i>Lieu de conservation</i>	Le fonds est dispersé entre la France et l'Algérie. Hamoudi Djataou conserve une partie des 3 000 diapositives de ce diaporama et la bande-son, d'une durée de 25 minutes
<i>Instrument(s) de recherche</i>	Une partie du fonds est présenté sur le site de Génériques : <a href="http://www.generiques.org">www.generiques.org</a> .
<i>Présentation du fonds</i>	Ce fonds est constitué de photographies prises en 1975 à Grenoble, dans l'Isère et au Maghreb (essentiellement en Algérie) dans le cadre de la conception d'un diaporama intitulé « Pourquoi l'immigration? ». Réalisée par Hamoudi Djataou avec l'équipe du « Foyer maghrébin de Saint-Laurent », l'opération a reçu le soutien financier de la ville de Grenoble. C'est en juillet 1976, dans le contexte de « Ville en fête », manifestation culturelle grenobloise, que cette production est présentée au public. Intégré à un spectacle plus large de théâtre et de concert, qui attire 3 à 4 000 spectateurs à chaque représentation, le diaporama se présente sous la forme d'un mur d'images projetées en plein air: 3 000 diapositives sur 7 écrans de 3x5 mètres, avec synchronisation sur la bande-son qui donne un aperçu historique de l'immigration. Deux projections publiques sont faites à Grenoble dans la version originale, puis une production simplifiée avec 2 ou 3 écrans est réalisée pour les tournées (Cité des 3 000, Vénissieux, Marseille, Centre culturel français d'Alger...). À chaque projection, le diaporama sert de support à un débat sur l'immigration.

## ENQUÊTES ORALES RÉALISÉES PAR VINCENT VIET

<i>Lieu de conservation</i>	Archives nationales, site de Fontainebleau.
<i>Modalité d'entrée</i>	Versement.
<i>Instrument(s) de recherche</i>	Bordereau de versement.
<i>Modalités de consultation</i>	Application de la loi sur les archives sauf mention contraire.
<i>Présentation</i>	Enquêtes orales réalisées par Vincent Viet, historien, auprès des acteurs administratifs de l'immigration (responsables de la direction du travail et de la main-d'œuvre, du Fonds d'action sociale et de la Commission nationale du logement des immigrés) dans le cadre d'une convention de recherche conclue avec la DPM, le FAS et la mission de recherche MIRE.

**19970363** Art 1. Transcriptions dactylographiées des entretiens (1994-1997).

**19970364** Art 1 à 19. Cassettes sonores d'enregistrement des entretiens (P. Aymard, Ch. Barbeau, P. fourmier, A. Golub, P. Laurent, G. Le Moigne, J. Massot, G. Moreau, J. Perraudou) (1994-1997).

## ABDELMALEK SAYAD

<i>Lieu de conservation</i>	Cité Nationale de l'histoire de l'Immigration (CNHI) (Paris).
<i>Présentation du producteur</i>	<p>Abdelmalek Sayad (1933-1998) est un sociologue franco-algérien, directeur de recherches au CNRS et à l'École des hautes études en sciences sociales, assistant de Pierre Bourdieu. Fin connaisseur de la communauté nord-africaine en France, il a été décrit par ses amis comme un « Socrate d'Algérie ».</p> <p>En sociologie, il renouvelle la question de l'immigration sur laquelle il va porter un double regard. Pour étudier cette question complexe, il va placer au cœur de son analyse l'émigré-immigré et ne va plus considérer ce dernier comme une force de travail mais comme « un fait social dans sa globalité ». À travers ces trajectoires individuelles, Abdelmalek Sayad aborde le système dans sa globalité. Contre la présentation d'une immigration homogène soumise aux mêmes mécanismes, il met en exergue le fait qu'il peut y avoir différentes générations dans l'immigration.</p>
<i>Instrument(s) de recherche</i>	Fonds Abdelmalek Sayad, récolement détaillé par Virginie Beaujouan et Patrick Veglia, 2005. Instrument de recherche en ligne sur le site de Génériques.
<i>Niveau de description</i>	Dossier.
<i>Présentation du fonds</i>	Ce fonds est constitué des notes, des retranscriptions d'entretien et des travaux de recherche,

des écrits, des cours, des enquêtes sociologiques et dossiers thématiques élaborés par Abdelmalek Sayad, tout au long de sa carrière de sociologue de l'immigration et d'enseignant. Il se compose également de correspondance échangée avec des chercheurs, des étudiants, des universités, des groupes et centres de recherche, en France comme à l'étranger (en particulier l'Algérie, la Suisse et le Brésil). Dans la plupart des dossiers figurent des travaux universitaires (mémoires, thèses) et des études commanditées par les pouvoirs publics ou par des centres de recherche et des réponses à des appels d'offre.

Les archives contenues dans ce fonds témoignent aussi de l'engagement d'A. Sayad dans la vie associative, notamment auprès d'ABRIDA (Association berbère de recherche, d'information, de documentation et d'animation) ou auprès d'Inter-migrants pour qui il a animé une émission à la Maison de la Radio.

Cinq pour cent environ du fonds sont composés de documents iconographiques ou sonores.

Les thèmes centraux de ce fonds reflètent, bien évidemment, les sujets qu'A. Sayad a développés dans ses publications, les premiers ayant servis à l'élaboration des seconds. Citons pour mémoire : population algérienne, conditions sociales en Algérie, émigration algérienne, logement (bidonvilles, foyers, ...), racisme, nationalité, exil, enseignement, altérité, etc.

### **Cartons jaunes et oranges.**

4. Association des amis d'Abdelmalek Sayad : "Les intermédiaires dans le monde de l'émigration", colloque, 2001. Témoignages, correspondance, hommages (1999-2000). Pages imprimées du site internet (2000).
5. "Entretiens avec AS", Hassan Arfaoui, MARS (le Monde arabe dans la recherche scientifique), n°6, 1996.
10. "Même en temps de crise, ils ne sont pas des mécaniques", "L'errance des exclus", entretiens parus dans le journal catholique *Ecclesia* (15 mai 1981, 22 mai 1981).
39. Correspondance, probablement à la période où AS était président du 1976-1979 CEDIM (Centre d'information et de documentation sur l'immigration et le Maghreb, Marseille) et membre d'Inter-migrants à la Maison de la radio, où il animait une émission.
42. Langues d'origine : notes et documentation, entretien avec AS "Pourquoi des cours en langues nationales pour les jeunes immigrés" (copie dactylographiée avec notes), 1984-1985.
52. Demandes ou transmissions de renseignements [par exemple recherche de documents à l'Institut national de l'audiovisuel pour AS sur le travail au noir, 1996].
55. Hommages, témoignages et manifestations posthumes (colloques, publications, articles de presse...), lettres d'éditeurs (postérieurs à 1998).
- 66 et 67. Corse (projet d'études) : publications diverses, études et notes, cassettes audio (années 1980).
68. Projet d'émission radio sur les migrations algériennes.
71. \* Projet de grille d'entretien sur l'émigration familiale (manuscrit).
76. Guerre d'Algérie : chapitres dact. (« avant-propos », « résistance à la guerre coloniale et tiers-mondisme », par Jacques Berthelet, « entretien avec Francis Janson », « les femmes et les réseaux de soutien au FLN », par Hélène Cuenat). Entretien avec François Autain, par Yahia Djaffri et AS.

87. Immigration : notes, presse, écrits divers, témoignages recueillis par Gérard Desbois (Manuel Diaz, Sally N'Dongo...).
118. Documents du FAS et de la Fonda sur les immigrés, les foyers (nota une grille d'entretien FAS PACA sur les travailleurs immigrés en foyer).
163. Enquêtes : retranscription dactylographiées et manuscrites d'entretiens.
167. "Le burnous sous le béret", entretien avec AS pour *Le Monde*, 22 décembre 1985, de Thomas Ferencz.
181. "Etude de l'immigration algérienne en France : étude comparative de cas spécialement choisis en raison de leur pertinence structurale", AS sous la direction de Bourdieu (1979) : convention de recherche et retranscription de témoignage.
182. Biographie : retranscription d'entretiens.
215. Textes dact. et ms d'AS, nota entretiens réalisés par AS et Gabrielle Balazs (entretien avec le principal du collège Jean-Vilar à Villeurbanne/Vaulx-en-Velin ; entretien avec le directeur et les employés de l'agence d'intérim de Vaulx-en-Velin ; entretien avec un habitant de la cité de Vaulx-en-Velin) ou réalisés par AS (« Rien n'a été comme on le pensait »).
235. Notes sur les entretiens effectués dans le cadre de l'étude « Les filles d'émigrés..., des filles faciles ».
236. Transcriptions des entretiens « Les filles d'émigrés..., des filles faciles ».
243. Transcription d'entretiens.
272. Cinéma, radio, TV, presse, chanson et immigration : journal *Sans frontières*, émission Mosaïque, danse du ventre, etc.
- 275, 286, 304-308. Retranscription d'entretiens.

#### **Cartons bleus.**

**II et III.** Cassettes audios (interview et enquêtes) [Format et lisibilité à définir].

#### **« Boîtes métalliques » et « mallettes bleues ».**

3 mallettes bleues contenant des cassettes audios (interview/enquêtes) [cf. supra « cartons bleus »].

### **KATIA SCIFO**

<i>Lieu de conservation</i>	Katia SCIFO.
<i>Présentation du producteur</i>	Katia SCIFO.
<i>Instrument(s) de recherche</i>	D'après la liste établie par Katia SCIFO , sélection par Tatiana Sagatni (2007).
<i>Niveau de description</i>	Dossier.

### **ANAFE**

- Zone d'attente, Roissy, Interview Caroline Maillary, 1ere Partie bilan d'un travail d'observation de six mois dans la zone d'attente , Zappy 3, après autorisation du ministère de l'intérieur en 2004. Format : EPRA. 18 minutes.
- Zone d'attente, Roissy, Interview de C. Maillary, 2eme Partie bilan du travail fait sur les mineurs dans la zone d'attente de Roissy. Format : EPRA. 16 minutes

### **CCEM (Comité contre l'esclavage moderne)**

- Zina Rouabah, directrice de l'association nous explique qui sont et que vivent les esclaves moderne en France  
Format : EPRA. 21 minutes. 07 2005

### **FATEMA HAL**

- Ancienne immigrée marocaine, femme restauratrice, raconte sa vie, son mariage arrangé, son divorce et son combat pour « réussir » notamment vis à vis de ses enfants . Format : EPRA. 22 minutes. 08 2005

### **GENERIQUES**

- Présentation de l'association, notion de l'Etranger Format : EPRA. 21 minutes. Mars 2005
- Un siècle de migrations marocaines. Interview de Mustapha Belbah et Patrick Veglia 1ere Partie.Format : EPRA. 20 minutes 10 2005
- Un siècle de migrations marocaines. 2eme Partie. Format : EPRA. 22 minutes. 10 2005

### **« LA DECHIRURE » (film)**

- Elisabeth Perceval scénariste du film, parle de la problématique du film :que ce passe t-il aux frontières françaises ? Entrée dans le monde des demandeurs d'asile, Format : EPRA. 21 Minutes. Avril 2005

### **OIP (Observatoire International des Prisons)**

- François Bes, salarié de l'association explique la situation des détenus et l'Etat des prisons. Format : 52 minutes Mars 2005
- Gabriel Mousca, président le l'OIP, il raconte son parcours, en tant qu'ancien d'Ipparetarak, mouvement indépendantiste Basque. Il a passé 17 années en prison. Format : 51 minutes. Printemps 2006

### **BEAUBOURG**

- Isabelle Ribadeau Dumas, organise le cycle Afrique, Le cinéma africain, de la colonisation aux indépendances.  
Format : EPRA. 21 minutes. 06 2005

### **LIGUE DES FEMMES IRANIENNES POUR LA DEMOCRATIE**

- Soheila, salariée de l'association, explique l'historique de l'association, et aussi l'histoire de ces femmes.  
Format : EPRA. 20 minutes 08 2005

### **DOMINIQUE VIDAL**

- Parle du « Mal être juif », et « Mal être arabe », deux de ses ouvrages, présente ses livres, mais aussi son travail, et notamment sa tournée dans les banlieues françaises avec Leila Shahid. Format : EPRA. 21 minutes ET 56 minutes. 09 2005

## **LDH**

- Nadia Doghramadjian travaille dans la section Discrimination de la ligue. Interview sur « la » Discrimination.  
Format : EPRA. 22 minutes . 08 2005

## **LOI DU 23 02 2005**

Interviews de : B. Stora, O. Le Cour Grandmaison, Noiriél, Lefeuvre, Khiari (députée)

## **TOUGA ET VIRGINIE**

- Interview de ces deux jeunes femmes stylistes, issues de l'immigration, elles ont donné corps à leur rêve.  
Format : EPRA. 21 minutes ; Printemps 2005

## **AGONE (maison d'édition)**

- Interview du directeur de la maison d'édition, Thierry Discepolo, parle de son catalogue. Format : 47 minutes.  
09 2006

## **17 OCTOBRE 1961**

- Enregistrement fait lors de la commémoration de 2005

## **« CANNIBALE » pièce de théâtre écrite par Didier Daeninckx,**

- Laurence Campet, Metteur en Scène parle de la pièce de théâtre, ainsi que de son cheminement. Format :  
EPRA ; 20 minutes. Printemps 2006

## **EXPULSIONS**

- Deux enregistrements différents relatent de deux expulsions qui ont pris place dans le 19<sup>ème</sup> arrondissement de Paris, au mois de septembre 2005

## **THEATRE DE L'OPPRIME**

- Enregistrement d'un spectacle pour ado, avec des problèmes d'ado, mais que de rires ! Spectacle interactif, en premier les comédiens, puis les élèves, 10 2005

## **CLICHY SOUS BOIS**

- Interview des deux avocats des familles des deux jeunes personnes tuées lors d'un contrôle de police le 27 octobre 2005, et du jeune homme gravement brûlé. Format : EPRA. 12 minutes. Avril 2006-10-17

## **« PLACE BEAUVAU » (livre paru au printemps 2006)**

- Interview d'Olivia Recasens, le livre parle du ministère de l'Intérieur et de son fonctionnement. Format : 47 minutes.

## **« UN RACISME A PEINE VOILE »**

- Interview du réalisateur de ce documentaire, Jérôme Host, suite à la loi votée contre les signes ostentatoires à l'école. Jérôme constate un décalage entre ce qu'il entend à la tv et ce qu'il voit en tant que surveillant dans un lycée. Format : EPRA : 21 minutes. Mars 2006

## **CIMADE**

- En partenariat avec le Théâtre du Soleil, et Hélène Cinq, sa metteur en scène, la Cimade organise des pièces de théâtre avec les demandeurs d'asile dont elle s'occupe. Format : EPRA ; 20 minutes. 08 2006

## **« EMEUTES EN BALIEUE » (spectacle)**

- Spectacle au théâtre de la Main d'or (Dieudonné), joué par Amerika et Eric. En fond, dénonciation de la

manipulation des médias. Format : EPRA. 10 minutes. Printemps 2006

#### **MUSEE DE L'HOMME. LUTTE POUR L'INTEGRATION**

- Paroles prises à l'inauguration de cette exposition faite autour de plusieurs femmes qui ont réussi, photos à l'appui. Format : EPRA. 14 minutes. Mars 2006
- Aïssa est l'une de ces femmes exposées, interview, elle raconte son histoire au départ de Tombouctou. Format : EPRA. 15 minutes
- Selvi, est l'une des femmes exposées, interview, elle raconte son histoire au départ de Pondichéry. Format : EPRA. 17 minutes

#### **PIERRE TEVANIAN**

- « Le voile Médiatique », titre de l'un de ses livres, écrit par rapport à la loi sur les signes ostentatoires à l'école. Format : EPRA. 19 minutes. Printemps 2006
- « Les mots sont importants », collectif co créé par P. T, réflexion de Pierre Tévanian (professeur de philosophie) sur les mots. Format : EPRA. 19 minutes. Printemps 2006

#### **UNIES CONTRE L'IMMIGRATION JETABLE**

- Interview faite lors du lancement de la campagne à la Ligue des Droits de L'Homme. 150 associations se sont regroupées afin de lutter contre le projet de réforme du CESEDA Code de l'entrée et du séjour des étrangers et du droit d'asile. Format : EPRA. 18 minutes. Avril 2006
- Prise de son lors d'une manifestation pour les sans papiers. Printemps 2006

#### **UNE CONTEUSE EXTRAORDINAIRE**

- Malika vient du Maroc, elle est conteuse et intermittente du spectacle, que de rêves nous apporte t-elle, que de réflexions aussi. Format : 50 minutes. Septembre 2006

#### **MAURICE RASJFUS**

- Ses parents, immigrés polonais et juifs, furent déporté lors de la rafle du Vel D'hiv, il y a échappé ainsi que sa sœur. Depuis il garde en mémoire les exactions de la police, et travaille, notamment à la collecte des preuves de ces exactions. Format : 50 minutes. Septembre 2006

### **4. AUTRES CENTRES**

#### **SERVICE VICARIAT DE LA SOLIDARITE**

<i>Lieu de conservation</i>	Vicariat pour la Solidarité, 5 rue de Belzunce, 75 010 Paris.
<i>Présentation du producteur</i>	Au sein de l'Eglise catholique, le "Vicariat de la Solidarité" est un service du diocèse de Paris, créé en 2001 à partir de services préexistants (notamment le Service inter diocésain pour les travailleurs immigrés) avec pour mission de participer aux actions de solidarité dans le diocèse et d'en assurer la coordination. Les migrants et les étrangers constituent l'un des publics privilégiés du service.
<i>Instrument(s) de recherche</i>	Inventaire en ligne sur le site de Génériques. ( <a href="http://www.generiques.org/archives_privees.html">http://www.generiques.org/archives_privees.html</a> )
<i>Modalités de consultation</i>	Consultation soumise à conditions. Contact auprès de Génériques.
<i>Niveau de description</i>	Dossier.
<i>Présentation du fonds</i>	Le fonds se compose des archives du Vicariat de la solidarité depuis sa création et de

quelques documents plus anciens (en particulier du SITI). Les archives représentent près de 80 cartons, environ 6 mètres linéaires de classeurs, 4 albums de diapositives et photographies et 6 cassettes vidéo. Celles-ci ont notamment été réalisées par l'association Présence portugaise.

## **Index des centres et organismes**

assemblée nationale.....	6
ministère de l'intérieur, direction des libertés publiques et des affaires juridiques.....	6
service cinématographique des armées.....	6
unité audiovisuelle de la direction de la communication du conseil général du val-de-marne. .	6
archives audiovisuelles déposées par les communes de seine-saint-denis.....	8
témoignages oraux collectés par la ville de guyancourt.....	9
témoignages audiovisuels collectés par la ville de grigny (service audiovisuel).....	10
service historique de l'armée de terre.....	10
documents isolés et petits fonds entrés aux archives départementales des alpes-maritimes....	13
pièces isolées et petits fonds entrés aux archives départementales d'ille-et-vilaine.....	13
témoignages oraux collectés par les archives départementales des bouches-du-rhône.....	13
témoignages de résistants 1939-1944 inclus dans le guide des sources sur l'histoire de la résistance en banlieue nord-est.....	14
documents sonores constitués par les archives départementales du val-de-marne.....	16
productions audiovisuelles provenant de fonds privés entrés aux archives départementales du val-de-marne.....	17
documents sonores constitués par la direction des archives départementales de l'essonne....	18
documents sonores constitués par les archives départementales du tarn.....	19
collections audiovisuelles des archives départementales de la lozère.....	19
fonds audiovisuels des archives communales de lorient.....	19
archives communales de cannes.....	20
archives communales de martigues.....	20
archives communales de chaville.....	20
bibliothèque municipale de lyon et le centre d'histoire de la résistance et de la déportation. .	20
écomusée de fresnes.....	21
musée national de la résistance.....	21
cinémathèque de bretagne.....	22
institut national de l'audiovisuel, délégation nord-pas-de-calais.....	23
houillères du bassin du nord-pas-de-calais.....	23
mission mémoires et identités en val de france.....	24
université de nice.....	25
université de lyon, commission départementale d'histoire de la seconde guerre mondiale....	25
université paris xii-val-de-marne ufr d'enseignement et de recherche d'histoire, travaux d'étudiants en 2e année.....	25
centre de recherche et de représentation audiovisuelle de l'histoire (cervavhis).....	26
bibliothèque de l'école supérieure de l'audiovisuel, université de toulouse le mirail.....	26
centre de recherches audiovisuelles de roubaix.....	26
institut d'histoire du temps présent.....	27

collections audiovisuelles des archives départementales de la corrèze.....	27
recension d'émissions télévisées par les archives départementales de seine-saint-denis.....	27
france 3 corse.....	28
france 3 limousin.....	31
périphérie productions.....	32
la cathode vidéo.....	37
société nationale des poudres et explosifs de bergerac.....	38
fréquence soleil toulouse.....	38
association tsf 93, radio départementale.....	39
radio mon païs.....	40
radio occitanie.....	40
radio kol avi.....	40
radio albigés.....	41
radio figue.....	42
agora fm.....	42
radio canalambre.....	42
radio périgueux 103.....	43
trégor vidéo.....	43
fonds de l'association « les chibanis ».....	44
association des études sorgaises.....	45
les bistrots de l'histoire et les bistrots de vie du pays briochin.....	45
pact-arim haute-garonne pour l'amélioration de l'habitat.....	46
fonds sonores de l'association paroles vives.....	47
association ciné-archives.....	48
institut d'histoire sociale du val-de-marne.....	49
agence culturelle et technique de l'essonne (acte 91).....	49
association mémoire et patrimoine vivant de corbeil-essonne.....	49
association mémoire en marche.....	50
comité médico-social pour la santé des migrants.....	50
association vitecri.....	51
o sol de portugal.....	51
association pour le développement de la vallée du fleuve sénégal et pour l'éducation des ressortissants en france.....	51
syndicat d'initiative de grenoble.....	52
cordae la talvera.....	52
fonds de l'association mémoire collective en béarn.....	52
association « une aventure délicate ».....	52
centres d'accueil et d'hébergement dans la nièvre.....	52
association rhône-alpes pour le logement et l'insertion sociale (aralis).....	53
atelier de mémoire ouvrière.....	53

soleil en essonne.....	53
comite de liaison pour l'alphabetisation et la promotion en ile-de-france (clap idf).....	54
association des marocains de france (amf).....	54
association de culture berbère (acb).....	55
assemblée citoyenne des originaires de turquie (acort).....	56
génériques.....	57
génériques et triangle bleu.....	58
elele.....	61
interaction france-portugal.....	61
collection michel el baze « les guerres du xxe siècle à travers les témoignages oraux ».....	62
fonds silvestre.....	63
fonds véronique poisson.....	63
fonds menie grégoire.....	63
diaporama « pourquoi l'immigration ? ».....	64
enquêtes orales réalisées par vincent viet.....	64
abdelmalek sayad.....	64
katia scifo.....	66
service vicariat de la solidarité.....	69

**GÉNÉRIQUES**



**Contact :**

Génériques  
34 rue de Cîteaux  
75012 Paris

01 49 28 57 75

[www.generiques.org](http://www.generiques.org)

**GÉNÉRIQUES**

